

破  
周報

POTS 復刊 389 號  
免費取閱 12/09-12/18.2005

古典、搖滾、爵士……挺進唱片工業——  
李欣芸隨機應變！

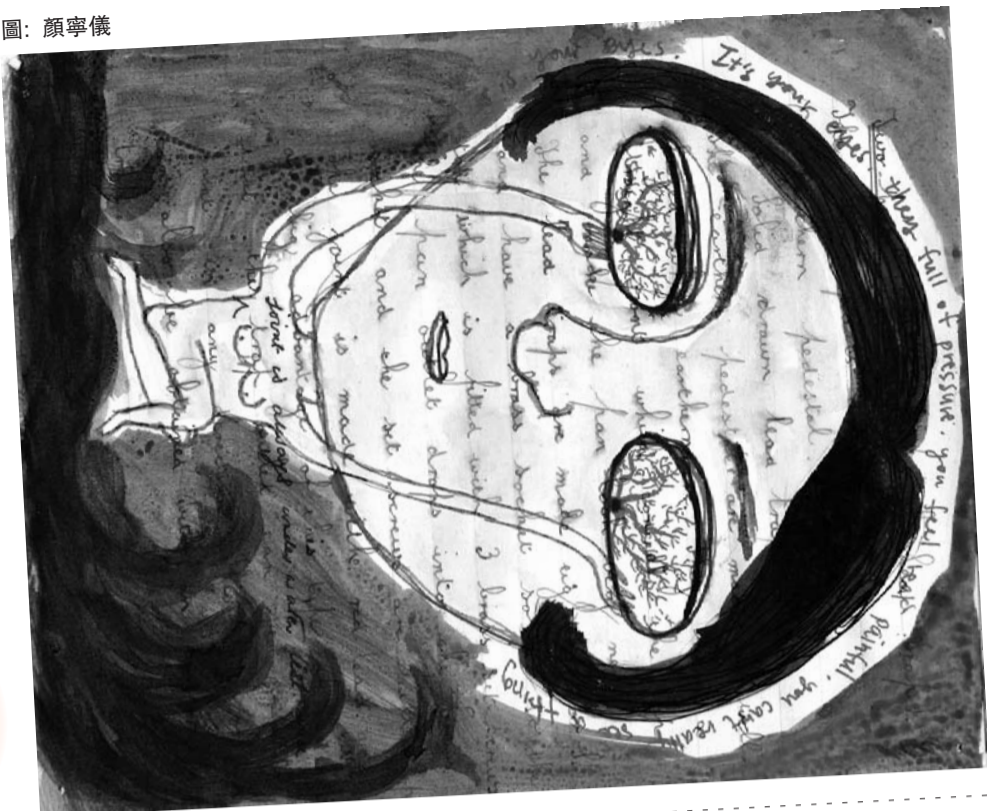


**ENPOTS**  
(p17-24)  
**in**  
**english**  
**Filipinos**  
**- vs -**  
**Formosa**  
**Plastics**

**PART 2!**



圖：顏寧儀



## 難道當美編 就是要這樣嗎？

編輯室手記：



衛報週評

節譯／盧季寧

## 正視地球暖化的嚴重後果

科學家警告，溫室效應正使全球海平面以加倍的速度上升，任何抑制溫室氣體排放的努力可能徒勞無功，本世紀末海洋將升高近50公分，迫使海岸線倒退數百公尺，這主要是由工業國家大量排放溫室氣體及燃燒石化燃料所致。

美國羅傑斯大學研究員分析從美國東海岸不同地點挖掘的岩芯樣本後，發出上述警告，他們朝不同沉澱層向下挖掘50公尺，並透過化學追溯技術，能夠查出過去一百萬年海岸和陸地的位置。分析後發現，在過去5千年，海平面以每年近1毫米的速度上升，多半是由於上個冰河紀殘餘的冰冠融化所致，但在過去150年，由潮汐測量和衛星探測的資料顯示，海平面以每年2毫米的速度上升。

領導這項研究的肯尼斯·米勒(Kenneth Miller)教授指出，從19世紀和現代氣象學開始發展以來所發生的重大現象就是，石化燃料大量使用所導致的溫室氣體排放增加，而且排放量遠遠超過遠古，主要禍首正是人類。

肯尼斯·米勒表示，2100年海平面可能上升40公分，導致海岸線倒退，房舍遭到摧毀，海平面上升也會增加颶風掀起大浪所造成的毀滅性力量。

這項研究刊登在美國「科學」雜誌，發布的時機可以說非常巧合，因為已簽署京都議定書的國家11月28日至12月9日在加拿大蒙特婁市召開首次會議，就進一步降低二氧化碳和其他溫室氣體討論未來的協議，簽署這項協議的英國政府建議各國政府，應自行設定排放量目標，而非遵照京都議定書規定的配額，這是降低溫室氣體較為具體可行的作法。

據京都議定書目前的規定，已開發國家在2008年到2012年的溫室氣體排放量要根據1990年的基礎減少5.2%，同時提供開發中國家資金和技術，以加強開發中國家應對氣候變化的能力。

溫室氣體排放最高的美國，因拒絕批准京都議定書遭到了廣泛批評，12月3日當天，蒙特婁市有7千多人遊行抗議



美國未簽署京都議定書，美國環境保護組織也向美國駐蒙特婁領事館遞交了請願書，上有來自美國190個城市60萬公民的簽名，要求美國政府制止氣候變暖。

蒙特婁的遊行組織者說，當天在全世界30多個國家都有規模不等的類似遊行，包括英國、美國、日本、巴西、澳大利亞、南非等，活動遍及五大洲。

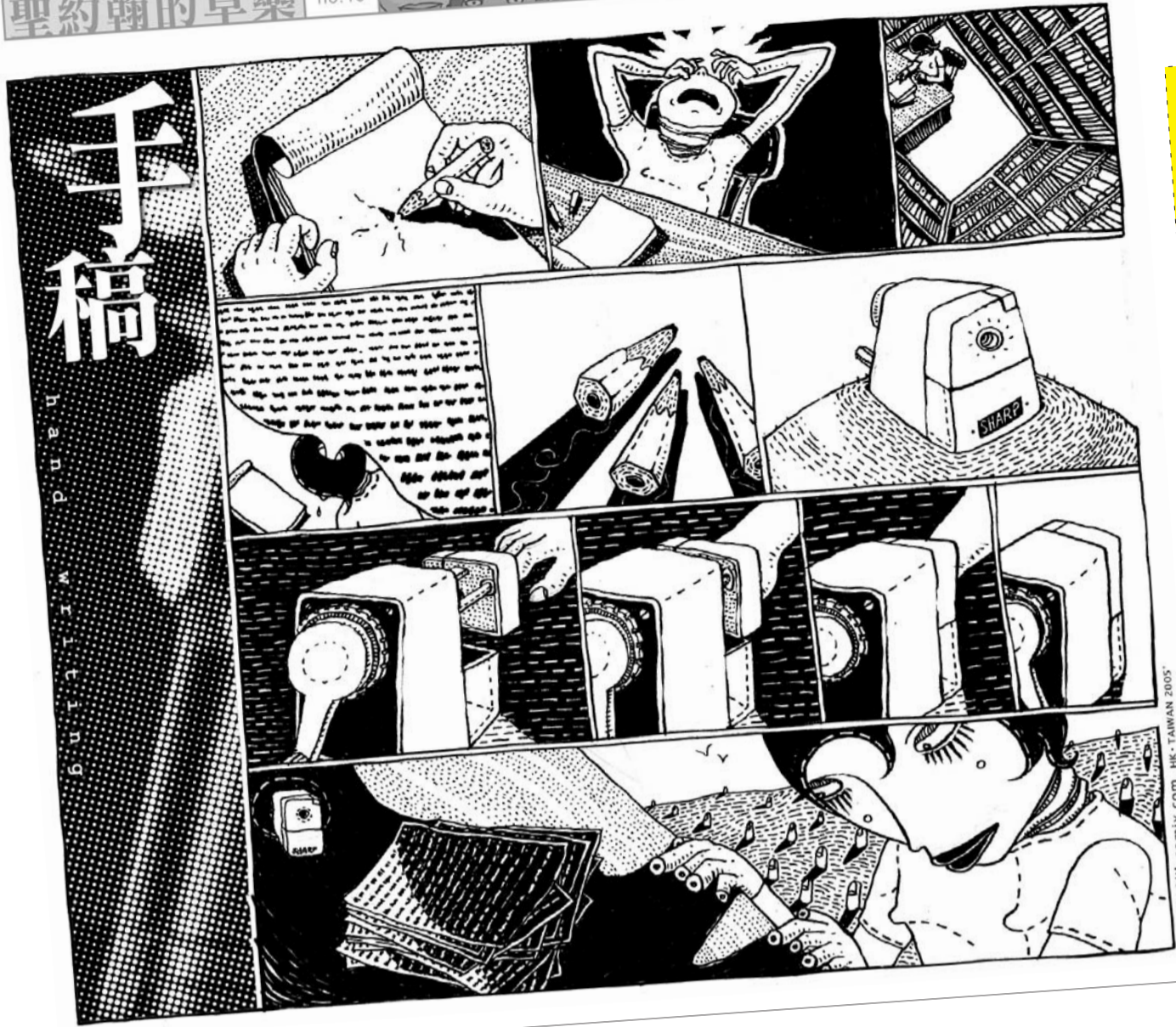
肯尼斯·米勒表示，溫室效應所導致的海平面上升，幾乎無法阻擋。他指出：「我們對於海平面上升幾乎無力可為，即便我們嚴格遵守京都議定書，全球氣候將持續暖化；我個人認為，儘管控制二氧化碳的排放量，仍無法扭轉海平面持續上升的問題。布希政府不要再問全球溫度是否上升，必須坦承這項科學事實，並將之轉為政治議題。」

由德國研究人員所進行的另兩項研究，與過去65萬年的任一時段的氣溫作比較，檢視地球暖化的程度，結果發現二氧化碳的排放程度增加200倍，這絕非是自然過程所造成的，與過去65

萬年的任一時段相比，目前二氧化碳的濃度達百萬分之380，增加了近27%，甲烷的濃度也增加了130%。  
德國研究員測量溫室氣體滲入一塊挖自北極圈冰芯的濃度，結果發現這塊冰芯蘊藏了地球近一百萬年前迄今的空氣。冰芯是地球環境史的最佳紀錄，藉著分析厚度達10公分的這塊冰，德國研究員可以重建4個冰河紀之前迄今組成地球空氣的成分。  
領導這兩項研究的瑞士柏恩大學物理學研究所教授湯瑪斯·史托克(Thomas Stocker)表示，若要檢視地球是否暖化，只需回溯過去一千年，因為目前二氧化碳排放量增加，就是這一千年的「貢獻」。  
美國奧勒岡大學氣候學家艾德·布魯克(Ed Brook)指出，溫室氣體增加正是工業對地球氣候造成影響的最佳證據，從工業革命以來，甲烷、二氧化碳、氧化亞氮等主要的溫室氣體大幅增加，速度之快，為地球數十萬年來所罕見，毫無疑問的，人類是最大的禍首。

社長／發行人：成露茜  
總編輯：黃孫權  
執行主編：丘德真  
英文版主編：David Frazier  
美術編輯：顏寧儀  
企劃編輯：簡姝如  
記者：巫祈麟、康寧馨、周郁文、林倩如  
特約撰述：張鐵志、殷鈞夏、李幼新、張劍維、胡子平、林正欣、林壯穎、鄭尹真  
廣告主任：賴敏雄  
廣告AE：吳金治、史美廷  
發行：涂嘉原  
業務助理：林淑慧  
行政院新聞局版北市誌第1158號  
中華郵政板橋誌字第20號  
執照登記為第二類新聞紙類  
每周五出版，台北市免費  
地址：台北縣新店市復興路43號1樓  
編輯部pots@pots.com.tw  
業務部service@pots.com.tw  
編輯部  
訊息熱線：(02)86676655ext295  
傳真熱線：(02)82191216  
業務部  
訊息熱線：(02)86676655ext243  
傳真熱線：(02)82191216  
網址：http://www.pots.com.tw  
發行所：台灣立報社  
印刷：台灣立報社  
訂戶劃撥辦法  
帳號：12283295  
戶名：台灣立報社  
一年：1600/半年：800(含郵費)  
封面圖片提供：李欣芸





## 禽流感與 MP3

文／衛紅

在「瑞士羅氏藥廠」強烈反對之下，經濟部智慧財產局仍於今年十一月二十六日，同意衛生署強制授權生產「克流感」。這個舉動，不但讓台灣成為全球第一個強制授權自製克流感的國家，可能也讓眾多 MP3 使用者感到忿忿不平。

四年前，一樣在十一月，台南地方法院檢察署強制搜索成功大學學生宿舍，扣留十四台存有 MP3 格式音樂檔的電腦。雖然後來整個事件在校方律師與「財團法人國際唱片業交流基金會 (IFPI)」協調後，承諾以「個案」方式寬鬆處理，但是「IFPI」事後發表的譴責「侵權」聲明，則擺明了要利用這次事件恐嚇 MP3 使用者。

一樣涉及「智慧財產權」，兩者卻因為商業利益、政府的正當性等競爭的關係，而使得結果不同。前者為了保護商業利益而強行搜索學生宿舍，但後者卻以「涉及人民健康安全的備戰狀態」做理由打擊全球資本主義，看起來事件之間存在矛盾，但事實卻非如此。

因為這兩個事件都讓我們見到，雖然，「全球商業」或「企業壟斷」的力量，無聲無息的透過消費品對我們的生產產生了影響，但他們要具體的抹煞使用者意志時，卻是透過國家的全面控制。然而國家憑什麼替人民決定什麼是「需要的」？它如何在商業利益與人民使用需求間抉擇？我們不但亟需重新思考社會生活受到什麼隱匿的力量影響，也必須思索團結起來反抗的可能。

## 一種對音樂中毒的態度—— 阿弟仔 +DJ Point, 乘二專輯發表巡迴

文／周郁文

「乘二專輯」的巡迴，在十二月初來到台中老諾，阿弟仔《1188》+DJ Point《點》兩張專輯，一個是做好的音樂擱著兩年終於發行，一個則是累積了多年的 Point 電音創作精華。外加了 Joe 跟西尤樂團兩位團員，電氣音效、嘻哈 Rap、尺八與西塔琴……很多元素匯成一點，強力撞擊台中。

二十六歲就得到金曲獎國語最佳男演唱人的阿弟仔，繼《我沒讀書》、《我是人》、《平衡》之後，經過兩年蛰伏，新專輯《1188》的搖滾 + 電音 + Hip Hop + 國台語 Rap，傳達的是把自己對音樂與人生信仰的概念。前重傷害、潑猴樂團的 DJ Point，把近年來作電子音樂的一些想法放在他的首張個人同名創作專輯《點》；西方電音 + 敲鑼打鼓東方樂器，有著超現實的無重力感。曾赴日本多場音樂祭演出的 DJ Point 並不多話，但是在音樂的舞台上，蘋果 Lap Top 前，會發現那裡的確有著奇妙的感官世界。他們的音樂給人的感覺是很重，「台灣現在好像比較喜歡有文藝氣息的那一種，像何欣穗啦，陳綺貞啦，或者陳珊妮。甚至很多玩搖滾的都不能接受這麼重的音樂。」阿弟仔說。

他們的音樂聽起來很吵很狂放，其實滿溢的是用音樂的內容與形式來表達對體制的抗議。阿弟仔唱出的「歹勢！我無讀冊」、「幹林老師」……看七逃仔寫社會種種的扭曲變態體制。巧妙的是前來助陣的前 XL 樂團的 Joe (張春鈺)，唱英文 rap 與吹尺八 (日本簫)，才知道原來他還是真理大學講師，教英文寫作！(不過害羞的他並沒告訴學生自己在搞這個就

是了)由於老爸是彰化 X 大校長，所以台中巡迴也多了許多教職員前來聆聽，看這些少年仔怎麼用國台英語唱衰教育囉。間或穿插西尤樂團的吳欣澤 (西塔琴、電吉他) 與阿炮 (低音提琴)，每一首歌都有獨特的味道。

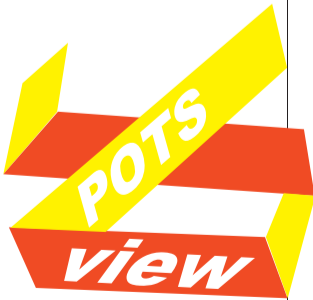
兩張專輯的共同點是，他們都不是以「團」為單位來發行。「為什麼要有團？」他們問，「有時候『團』的存在反而會限制音樂的發展性。」在阿弟仔的網頁平台中，集合音樂、導演、詩人等等各懷鬼胎的分眾，其實就是他們無契約式的合作理念。他們白天都各自有工作混飯吃，阿弟仔繼續在流行音樂界搞主流唱片 (蔡依林、羅志祥、孫燕鳳等都是他的製作)，Point 過去在各種聲色場所包含牛郎店當 DJ，現在則是專業錄音師，純專心搞音樂。也因為有飯吃，所以專輯的發行並沒有任

何銷售壓力，玩爽就好。問阿弟仔流行音樂的商業體制下，為什麼還是要選擇獨立發片，他說：只有獨立，他才能做自己，自由快樂的玩音樂。

為什麼專輯叫做《1188》？其實跟聖經與上帝的信仰有關，因為「堅持信仰」。《點》雖然只是一點，卻可以發生無窮力量。乘二專輯的發表其實很純粹，沒有框架與限制，沒有潮流與派別。他們要說的是一種對音樂中毒的態度，裡面有著一個無可救藥的浪漫世界。他們都是六年級中段班，這些六年級的大男孩很知道自己在做什麼。乘二專輯的巡迴未結束，接下來還有台北 The Wall 硬地，高雄音風狂嘯。關於他們的音樂，我們還是別說太多，唯一可以做的是，帶著耳朵與純粹的心，用各種姿勢去聽。



乘二專輯發表巡迴在台中老諾，左起：Joe、DJ Point、阿弟仔、李禮勇 (攝影／周郁文)







## 流行開講： 吳宗憲道歉 還不夠

文／魏均

名主持人吳宗憲在台視播出的綜藝節目《齊天大勝》中，自問自答提到「回教徒不吃豬肉，是因回教徒的教主穆罕默德年輕時曾喝過豬奶」，由於充滿歧視意味，而且完全背離伊斯蘭教義，引發台灣的穆斯林團體強烈不滿。吳宗憲昨日下午二度致歉，台視也將以其他公開方式表達歉意。

吳宗憲喜歡在節目中言開河、胡言亂語，已經不是新聞，在這些他自以為聰明機智，可以製造「笑果」的談話中，往往包含著各種對弱勢群體的嚴重歧視和偏見。原住民、外籍配偶和勞工、檳榔西施、同性戀、老年人，甚至是肥胖者、身材特殊者幾乎都曾經被他一而再、再而三當作取笑、揶揄的對象。這些錯誤，或許因為廣泛存在於我們社會，以及其他媒體新聞報導或節目之中，因此往往被忽略、被忍耐，但並不代表問題不嚴重。

因此，這次他踩到穆斯林們的「地雷」，也不是因為這個錯誤特別嚴重，而主要是因為穆斯林們在很短的時間內能夠團結起來，施加巨大的壓力，逼迫他不得不低頭。我們當然支持台灣的穆斯林們對台視和吳宗憲的要求，不過，這個事件，不應該隨著兩者的道歉而結束。因為我們實在很難有足夠理由相信，吳宗憲和台視（包括其他商業媒體）真的將就此悔改，不再繼續詆毀和歧視弱勢群體。

# 反抗WTO，到香港踢館去！ ——反全球化示威運動大事回顧

編譯／賴柔蒨

編者按：上[破報388期]〈反抗WTO，到香港踢館去！〉封面故事，向讀者通報了台灣反全球化團體如何準備在下週串同全亞洲基進團體集結香港，一舉痛擊WTO第六屆部長級會議；此外，也交待了WTO如何對農業造成打擊，以及反抗WTO之必要，特別是反抗其背後的資本主義全球化之必要。冤有頭，債有主——反WTO運動主要目標，就是要阻擋資本主義全球化洪流。12月13-16日WTO部長級會議開啓在即，亞洲各大社運團體已箭在弦上：韓國將有兩千多名農民集結香港；而來自東南亞的兩、三百艘漁船已相繼啓航，屆時雲集維多利亞港進行海上示威，並向資本勢力嗆聲。香港政府猶如驚弓之鳥，已下令收起市區的所有垃圾桶——為甚麼呢？大概是震懾於過去的反全球化運動聲勢吧！是故，今期整理出歷來反全球化運動大事記，除了是檢閱民衆力量，更希望證明台灣反資本主義全球化烈士楊儒門並非孤獨。

### J18(六月十八日)

在一九九九年六月十八日，全球頭一遭的反全球化抗議活動，由各國城市串連在世界各地上演，特別引人注目的是英國倫敦、和美國奧勒崗州的尤金(Eugene)。在奧勒崗州的抗議活動轉變成一個小型暴動，當地無政府主義者驅趕警察。其中一名無政府主義者羅伯薩克斯頓(Robert Thaxton)被逮捕，並承認朝警察丟石頭。他到二零零四年都還在坐牢。

### Seattle/N30(西雅圖/十一月三十日)

第二波世界動員反全球化的活動發生在一九九九年十一月三十日，被稱作N30，抗議者阻擋世貿會議代表進入當時在美國西雅圖的世貿會場。抗議群眾集結使得開幕典禮被迫取消，而整個會議更延至十二月三日。當時由美國勞工聯邦和工業組織大會(AFL-CIO)的成員組成了一個大型、被許可的遊行，而其他還有形形色色類似卻未獲許可的遊行示威。



反WTO抗議團體士氣高昂!(圖/路透社)

威。抗議群眾和抗暴警察在街上發生衝突，無政府團體(Black Bloc)摧毀如Nike和Starbucks等企業的店面。

### Genoa(熱那亞)

二零零一年七月十八日至二十二日的「熱那亞G8高峰會抗議活動」，堪稱是近代以來西歐最血腥的抗議活動，證據顯示有一名年輕的熱那亞市民在示威期間死亡，許多遊行者也入院治療。隨後警察被指控野蠻、殘酷且企圖阻礙非暴力的抗議份子。在高峰會期間，有幾百名示威份子和警察受傷，也有數幾百計的人被逮捕，他們被依照義大利的反黑手黨法和反恐法起訴。許多在高峰會期間現身於日內瓦警察和權力份子，至今仍在義大利檢方的調查下，其中已經辭職的也不在少數。

### International Social Forums(國際社會論壇)

反全球化主要會議中的激進團體已集結組成世界社會論壇(World Social Forum, WSF)。第一次的WSF始於巴西

阿里格勒港(Porto Alegre)的政府機構。當時的口號是「另一個世界是可能的(Another World Is Possible)」。WSF的原則憲章被採用來建構各論壇的架構。WSF成爲一個定期會議：在二零零二和二零零三年，再度在阿里格勒港舉辦並成爲全球抗議美軍侵略伊拉克的重整關鍵。爲了更接近亞非人口，二零零四年會議移師到了印度孟買。這場最近期的會議有75,000個會議代表參與。

同時，其他地域的論壇開始仿效WSF採用它的原則憲章。首次的歐洲社會論壇(European Social Forum, ESF)二零零二年十一月在佛羅倫斯舉辦。當時的口號是「反戰、反種族歧視、反新自由主義(Against the war, against racism and against neo-liberalism)」結果有60,000個會議代表參與，以及一場大型(1,000,000人)的反戰遊行。另外兩場歐洲社會論壇分別於二零零三年在巴黎、二零零四年在倫敦。

(資料來源：維基百科 <http://en.wikipedia.org/wiki/Anti-globalization>)

## 我們便宜 所以台灣老闆愛

文／郭安家

星期天傍晚，中山北路上的國際勞協辦公室聚集一群菲律賓女勞。累積一星期沒見的情緒，公寓鐵門一開，姊妹們互相擁抱。有些從聖多福教堂過來，部分下午則在台北火車站發傳單。角落黑色大袋裝滿「反奴工遊行」宣單品；她們不像街頭抗議者，星期天對她們而言是唯一的假期，但爲了今後能過一段更像人過的日子，12月11日她們要再次上街頭。

姊妹們聊天喧鬧，整理聖誕節準備發送的皮夾，廚房內的32歲的老姊妹Laudingin則正煮菲律賓家鄉菜；在台灣已六年的Laudingin夾雜英文說：「自己很幸運的有位 kind的雇主，雇主也知道她要去遊行，但很多人都懼怕 fight怕老闆怕被遣返，不敢站出來，她們都哭著去教堂。」然而，聊到工作期滿六年要依規定回國，Laudingin無奈表示菲律賓的工作非常難找，要回台灣賺錢得換假名。

Laudingin 必須以照顧「阿公和two kids」，換取新台幣一萬出頭的薪水，養活留在菲律賓的兩個小孩。負擔家計是每一個移工共同背景，老闆問你要不要加班，外勞們不可能不肯。被姊妹取笑胖

胖的 Bayugo每個月驚人的領3萬元薪水，加班工作十二小時的她說：家裡需要錢。

她的打工歷程，可說是非常不幸。去年十二月到今年一月失業，老闆關廠逃去中國(即媒體大幅報導的飛盟電子廠)。求助無門，仲介只想敷衍了事。她說：「那三個月很難過都住在工廠宿舍，仲介問要不要回國，不然趕快換工作。」但其實他們心想換了工作，老闆拖欠的薪水也領不到。

透過勞工團體協助，Bayugo現在遇到好雇主在樹林工作。回憶那三個月時，些微激動用不流暢的中文說：「在菲律賓不會這樣。不能換工作，不然就回去。仲介不會換工作，如果仲介有紀錄那老闆不會要你...爲什麼只能做六年，六年就不可以回來。」

六年換一批外勞的政策加上不能自由換雇主，使的外勞形同奴隸任人宰割。仲介制度到底是做什麼的？除了跟立委關係良好，其餘的永遠沒人知道。Bayugo說：「阿拉伯工作沒有仲介制度，護照和資料都是老闆負責。在台灣連飛機票還要自己花錢，7萬的仲介費用，如果都快一點工作要花十萬元。」

台灣和菲律賓其實早已有「特別聘僱計畫」方可取代仲介制度。一個人次待六

年給仲介賺七萬，無怪 4號菲國勞工部要求台灣取消仲介，勞委會遲遲不肯擋仲介財路，哪怕也得罪仲介後面的立委老闆。

爲了痛擊仲介體制下的奴工制度，國際勞協要求勞委會取消六年居留限制，強制國對國仲介，12月11日和一些天主教組織將行動。正午從台北火車站南二門走向勞委會，國際勞協秘書顧玉玲表示，帶外勞上街希望安全以熱鬧高興的心情；不希望太多悲情，到時候會有歌舞表演。

破按：

【2005反奴工制度大遊行】

集合時間：2005年12月11日中午12:30  
集合地點：台北火車站南二門(經承德路、南京西路、遊行至勞委會)

您可以用下面的方式贊助：

一、以團體的名義加入遊行，成爲門陣團體，繳交門陣費1000元

二、以個人名義小額捐款，指定2005年反奴工遊行專用。

捐款專戶：郵政劃撥帳號：19949099 戶名：吳嘉德(吳嘉德神父爲天主教希望職工中心負責人，該中心是台灣最早協助外籍勞工的團體。)本次專案募款，將會於網路公佈，以昭公信！捐款名單亦將刊印於遊行相關文宣品。

連絡人：台灣國際勞工協會 顧玉玲  
0933-169-516/希望職工中心 李麗華  
0916992041

回函郵址：tiwa@tiwa.org.tw

POTS

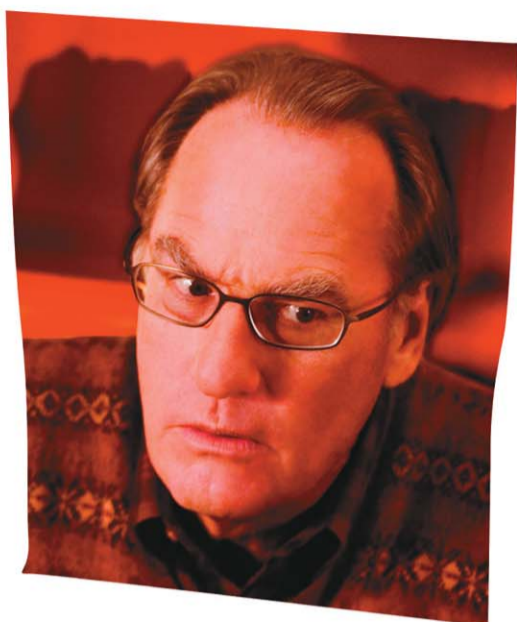
view



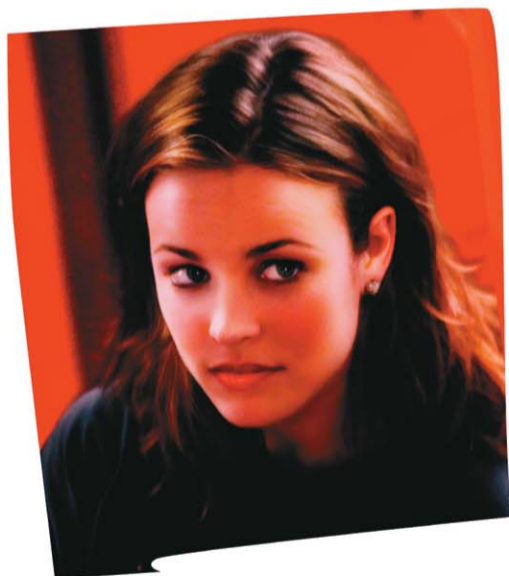
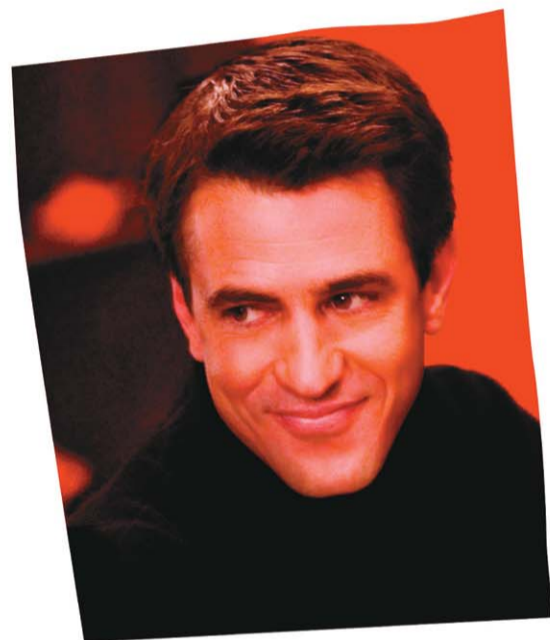
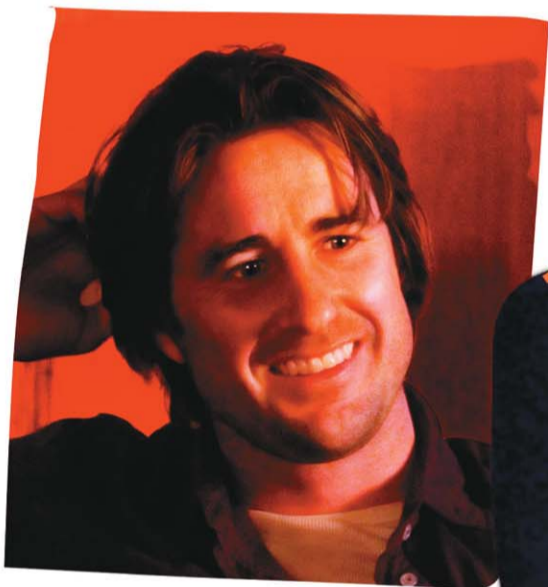
【愛你在心眼難開】**黛安基頓**

【慾望城市】**莎拉潔西卡派克**

【金法尤物】**路克威爾森**



我敢發誓  
愛你全家



# 婆家就是你家 the Family Stone

[www.foxmovies.com.tw](http://www.foxmovies.com.tw)

12/16(五) 與全美同步 問候你全家

福斯鉅獻  不同凡響



# 古典、搖滾、爵士……挺進唱片工業—— 李欣芸隨機應變！



李欣芸以鄭文堂導演的新作《深海》，奪下今年金馬獎最佳電影原創音樂獎。  
(圖/李欣芸提供)

文/王婉嘉

相約在咖啡店的午後，正是進入秋冬時節以來最冷的一天，寒冷的溫度似乎正適合搭配她的音樂中，那蕭瑟、疏離的性格，光從輕柔的歌聲裡猜測，似乎以為她會是一個典型的憂鬱文藝少女。但見到李欣芸後，比想像中來得氣質明亮，笑容甜美，談吐節奏明快、堅定，或許也因如此令人感到自在的個性，才能同時扮演製作人、歌手、電影配樂者的多重角色。

## 文藝少女路線之外的另途

古典樂開啓了李欣芸最初對音樂的想像，從光仁音樂班到東吳大學主修大提琴的教育養成，原本可能和其他同學一樣，就此加入某大交響樂團，成爲一個專業演奏家的她，卻選擇另一條更繽紛的道路。「我沒那麼乖，常常練琴一陣子就覺得好悶喔，每天在詮釋蕭邦、巴哈，但是我不想一輩子只當個演奏者。」她笑道，藉著參加創作比賽，結識當時在水晶唱片的黑名單工作室、陳明章，「我聽到陳明章的作品覺得蠻感動，但他完全是個素人音樂家，沒什麼樂理概念，只知道幾個和弦，我想以我學到的編曲理論和配器來輔佐他，加入一些管弦樂、國樂，讓歌曲不會只是從頭到尾一把吉他，顯得有點單薄。」

陳明章的《下午的一齣戲》專輯，是李欣芸剛從學校畢業，帶著對世界的疑惑和熱情，初次完成的唱片編曲、製作經驗，至今乃是她談起時會微笑的得意之作。「小時候很傻，覺得一定要把它弄成經典就是了，每一

小節都慢慢弄，《再會吧！北投》是我用鋼琴伴奏的，那時候還研究德布西的鋼琴，想試試台灣民謠加德布西的效果。這樣弄當然很久，但是到現在還是有很多人跟我說喜歡那張專輯，我就會覺得當初慢慢的堅持，是有意義的。」

## 《雙瞳》——拒絕與好萊塢形式合流

在那之後，李欣芸做了幾齣國片配樂，包括《少年耶安啦》、《只要為你活一天》，後來《雙瞳》開拍，導演陳國富也再次找上李欣芸合作，她回憶道，「他跟我說這是大片子，你一定要幫忙，讓我聽了很多日本恐怖片配樂，跟我說你聽這個，但是又不能跟它一樣，而且看毛片的時候一點都不恐怖，又很長，像酸辣湯沒醋沒鹽一樣無味，不過磨很久的結果還蠻值得的」她覺得電影和音樂的結合，令人著迷，配樂能主導情緒蘊釀，等於用音樂再把電影演了一次，可能觀眾看電影的時候，沒發現音樂的潛在，但就像是無形的幕後推手。最精彩之處，在於創造一個鮮明的



tone，所以《雙瞳》裡的音樂，跳脫好萊塢式的懸疑氛圍音色，以管弦樂爲底，加了嗩吶、簫等東方樂器。

甫落幕不久的金馬獎，李欣芸以鄭文堂導演的新作《深海》，奪下金馬獎最佳電影配樂，輕快的恰恰伴著劇中人起舞，也隨著大提琴憂鬱深沉的音色一同陷入感傷。她說：「得獎當然很開心，今年很多大導演的片子都有入圍，評審還能分神注意到音樂，已經覺得蠻欣慰，只是日子還是要過啊，不過心裡有了比較篤定踏實的感覺，沒那麼孤獨了。」

## 從BABOO搖滾到美東爵士洗煉

在扮演大螢幕後的魔法師以外，李欣芸的音樂創作歷程，得從和林口哲、金木義則、小白李守信，這些目前仍活躍於流行音樂界的音樂人，共組BABOO樂團開始說起。《新台幣》專輯顛覆了台灣聽眾對台語歌抑或搖滾樂的想像，李欣芸憶及：「當時一切還在摸索階段，離開校園不久，受黑名單工作室影響很大，想用年輕人自己的語言發聲，玩搖滾樂的somehow都有點叛逆精神，看到台灣的流行音樂爲什麼只有適合在KTV唱的歌，聲調優美、旋律大同小異，就想玩些不一樣的，做BABOO的時候想要改變台灣的流行音樂市場，學生嘛，比較不切實際。」但相對當時聽眾口味，過於前衛的風格，市場反應欠佳的情況下，BABOO終告解散。

於是九五年，她選擇告別一段感情及生活裡的不如意，隻身到美國波士頓柏克萊大學進修爵士作曲、現代編曲。她說：「台灣沒有什麼學爵士音樂的環境跟老師，有時候要學一種音樂，最好能處於耳濡目染的氛圍，在台灣的話，可能只能久久聽一次很貴的音樂會，



爵士風格加上層次分明的弦樂編曲，是專輯裡鮮明的樣貌，遠赴美國邀來祖父級的波士頓交響樂團樂手演奏。  
(圖/李欣芸提供)





李欣芸的個人專輯，像是日記般記錄成長過程中的苦澀憂愁，也回味生命裡的美好光明。  
(圖／李欣芸提供)



李欣芸和林暉哲、金木義則、小白李守信，這些目前仍活躍於流行音樂界的音樂人，共組BABOO樂團，於九二年發表《新台幣》專輯。

覺得他們很厲害，但到底是在做什麼，沒有辦法進去那個世界。」三年光陰不僅換來音樂創作上，更細膩多樣的層次感，也愈加堅定了自己的步伐。「之前在台灣，沒有女生同伴一起在錄音室工作，都是男生，所以搬鍵盤的粗活也得自己來，眼前也沒有一個model，能像老師一樣帶領我，都靠自己摸索；但到了國外發現，只要你對這東西有興趣，根本不用想是男生還是女生，不知道為什麼在台灣，對女生角色有比較多的規範、定義，我出國以後好開心能把這些包袱都丟掉，像我有同學是好年輕就結婚、有小孩，或是很厲害的女指揮，看到很多傑出的女生，都對自己的專業很投入。」李欣芸淺笑道。

## 從編曲開始挺進唱片工業

回台灣後，陸續接了何欣穗、陳綺貞、脫拉庫的製作編曲，激撞出創作人之間的新火花。也替李心潔、

林嘉欣等少女形象歌手，打造甜美夢幻的情境。「歌手的demo帶對我來說都是材料，編曲製作人就像一個好的廚師，要能夠善用食材，變成新風貌，在我自己的美學觀裡，編曲就好像魔法一樣。」於是擁有動人魔法的李欣芸，在製作人、歌手、配樂者的領域，游刃有餘，添上幾分魔幻的魅力。

累積了豐富的製作經驗及多首創作後，開始想多留點時間給自己，著手製作個人專輯，一次偶然的機會和滾石唱片策略長陳勇志聊到這個想法，他竟馬上回應：「好啊！那我們來談一下。原本害怕唱片公司介入創作的李欣芸，想等專輯做好再談發行，卻也因為在圈子裡的口碑和獨特質感，讓陳勇志在一首demo都沒聽的狀況下，就決定開錄。等到在台灣、美國兩地錄製完畢，唱片公司才知道，喔！原來妳是要做這個，「他這樣還蠻帥的，很有勇氣。」李欣芸笑著解釋。

但專輯2000年開案，花了兩年的時間終於完工，卻正值唱片工業開始陷入低迷不振時期，唱片公司不敢再輕易出手。在找不到適合的企宣方式下，很可能成了場賠錢的冒險。在李欣芸的想法裡，流行音樂有點類似時尚，以編曲來說，從鼓的音色到吉他的彈法，都仍有一個像是時代語言的趨勢。她說：「我有跟滾石說過，不然你讓我帶母帶贖回來，我做案子來還製作費，不要一直擺在倉庫裡，創作者最怕動不到自己的作品，拿它沒辦法，也不是賣不好，賣不好的話至少已經試了，但如果大家沒反應的話，我就認了，如果是連發聲機會都沒有的話，對創作者來說是個惡夢。」

## 個人專輯：集體創意總和

所幸等了三年，終於聽到李欣芸的個人專輯，像是日記般記錄成長過程中的苦澀憂愁，也回味生命裡的美好光明。談起專輯的風格，「我真是絞盡腦汁安排，每個細節都蠻想多的，我不是那種啊，隨便啦，一切讓它自然發生的人，我喜歡細膩的計畫，甚至寫歌之前會先寫文章、定title，決定音樂風格跟元素，要古典、爵士、還是新浪潮？還有鼓的節奏跟配器，我連希望聽眾聽到音樂時，腦海浮現的畫面都想好了。」即

使過了十多年，李欣芸細膩的個性依然反應在慢工出細活的工作型態上。

爵士風格加上層次分明的弦樂編曲，是專輯裡鮮明的樣貌，遠赴美國邀來祖父級的波士頓交響樂團樂手演奏。「因為在美國唸書的時候，我有一個老師Mason Daring，專門譜寫電影配樂，我有當過他幕後黑手，寫HBO系列短片『From the earth to the Moon』的配樂，還是掛他名，在美國的模式是會這樣，但對學生來說，能練習就很棒了，還能藉此了解美國唱片界的工作情形。」如此的因緣際會下，認識這些平常不太可能接流行音樂案子的大師級樂手，大學時期主修大提琴的李欣芸，寫譜的時候，除了音符，還加上音樂術語、表情記號，「他們自己也是行家，一看就知道，喔，要認真，這不是來胡鬧的。」她說，他們都是把生命貢獻在樂器上，極好的演奏家，拉出來的溫暖音色，會讓人起雞皮疙瘩，光幾個音符就覺得哇，美得不得了。

形容專輯為集體創意總和的她，還請來曾獲美國葛萊美獎，和David Bowie、Lisa Loeb合作過的混音師Bob Clearmountain擔綱混音，「因為有朋友正好在他的公司上班，平常找他mix一首歌要七十萬，對台灣唱片來說根本就是天價，而且即使付錢他也不一定願意做，朋友讓他聽了我的音樂後，他願意幫我，而且不是以七十萬的價錢成交，」她笑稱，「所以這真是天上掉下來的禮物啊！」

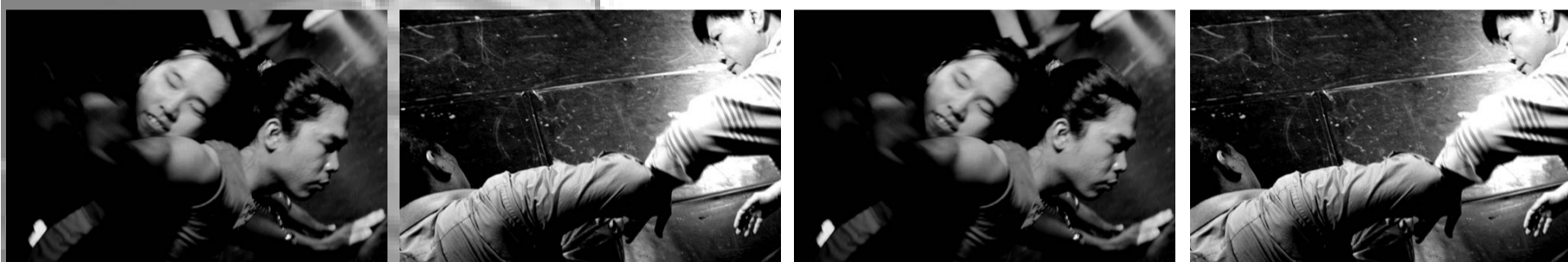
音樂裡有種迷離悠遠的空間感，《鬥魚》裡她唱著「怎麼游來游去／我還在這水缸裡／也不是不寂寞／只是我原本的個性／到底只適合獨居」，單純透明的旋律，大學時代的舊作，具有記念青春的特別意義，「詞是一個好朋友寫的，青春期的我其實蠻苦悶，在學校的古典樂訓練很嚴格，都得住校，一星期才放出來一次，所以歌詞其實像是在描述那段日子裡，我跟別人處不來，比較孤僻自閉的心情。」

「雖然我覺得可能再也寫不出像《鬥魚》那種單純的感覺了，」她熱愛探訪遙遠的國家，在旅途中，更靈敏地開啓對生活的詮釋，也喜歡久石讓的電影配樂，覺得雋永的東西常是簡單的旋律，卻很耐人尋味，在李欣芸的音樂魔法裡，也持續追求著那份簡單而動人的美好。



# 法國峇思蔻麗舞團 ——鼯鼠計畫

## LE STRATEGIE DE LA TAUPE



法國峇思蔻麗舞團是來自法國南方的現代舞團，2000年發表以舞「看不到」的動作為實驗的舞作：《鼯鼠計畫》，即受到歐洲各大藝術節予以肯定。《鼯鼠計畫》為法國前衛舞團「峇思蔻麗」舞者，經過一年矇眼身體訓練之後，所實驗發展出來的舞作。此次由導演Anne-Marie Pascoli帶來兩位舞者，與盲人一起發展屬於不依靠眼睛，而以其他身體官能的感受為出發點的動作；不只跨越語言、文化的限制、更突破主流審美觀的舞蹈美學。

- ◇ 演出者：法國·峇思蔻麗舞團+ 台灣·視障舞者
- ◇ 演出地點：牯嶺街小劇場（臺北市牯嶺街五巷二號）一樓實驗劇場
- ◇ 免費參觀：12/04-12/11 法國《鼯鼠計畫》表演DVD播放

### ◇ 演出時間：

2005/12/10 14:30 - 15:30  
2005/12/10 19:30 - 20:30  
2005/12/11 14:30 - 15:30

◇ 票價：NT250，請洽兩廳院售票系統（票價優惠：兩廳院之友九折，身障者八折）

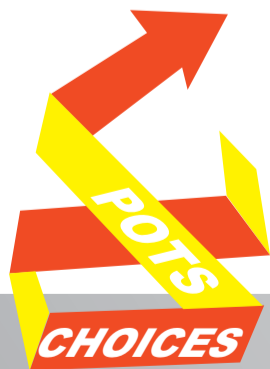
◇ 免費參觀：12/04-12/11 法國《鼯鼠計畫》表演DVD播放

◇ 劇團網址：<http://www.glt.org.tw/>

◇ 劇團電郵：[guling.glt@msa.hinet.net](mailto:guling.glt@msa.hinet.net)

◇ 聯絡電話：02-2391-9393

◆ 附帶推薦：捏出陶藝魔法-愛盲視障兒童陶藝展  
展覽日期：94年12月2日(星期五)至12月15日(星期四)  
展覽時間：上午10點30分至晚間10點(每天開放)  
展出地點：牯嶺街小劇場



### ■ 活動 訊息 刊登辦法

破報的讀者與提供資訊的各單位，所有的資訊，在破報平面、網站都看得到。依循方式如下：

#### 一、付費方式，保證刊出：

訊息絕對露出於破報平面、網站。  
截稿日期：每週二中午12:00以前，請將訊息以doc或txt的檔案E-mail: [pansy@lihpa.com](mailto:pansy@lihpa.com)，並完成付費動作。

詳情請電洽：02-86676655 轉 243 林小姐。

#### 二、網路 DIY 方式：

破報討論群組目前無論是已登錄會員與否，都可以在「活動訊息」版裡 (<http://listing.pots.com.tw/>)，自行張貼主題與回覆文章，一無設限，唯禁止惡意廣告！版主也可能從中摘選活動刊登，請讀者或個人／單位團體多加利用。





# 活動

## ●10部歐洲電影打開萬種歐洲奇情魅力之窗

來自包括英國、義大利、瑞典、荷蘭等歐洲10部電影將在十二月十六日至十九日於台北市西門町的真善美戲院放映。這次影展中有來自斯洛伐尼亞的【Blind Spot/盲點】，從毒品問題激發出人性渴望的釋放。獲得多項電影獎的匈牙利影片【Pleasant Days/ 歡愉時光】，探討「愛」的真義。荷蘭片【Polleke/ 寶琳甜心】，小女孩用童稚的心在大人的世界裡求生存，並期待著似懂非懂的爱情。義大利社會寫實片【The Hundred Steps/ 百步追緝令】改編自真實故事，控訴黑手黨的暴力。愛爾蘭電影【Cowboy & Angels/ 我的酷男室友】道出異性與同性情感的細膩及複雜，還有近年來受矚目的瑞典導演麥克哈夫斯強 (Mikael Hafstrom) 所執導的【邪惡】，此片曾獲奧斯卡金像獎最佳外語片提名，男主角安卓威爾森 (Andreas Wilson) 也以此片得到上海國際電影節最佳男主角而一砲而紅。由【愛蜜麗的異想世界】女主角奧戴莉朵杜所主演的英國片【美麗壞東西】也曾創下過票房佳績。德國影片【發情日記】趣味的描述三位兄弟之間對於「性」的渴望及失落。比利時電影【A Girl/ 女孩要堅強】以不同階段的女人心靈來看世界。國內影迷可以在為期四天的影展期間，一次看足歐洲新銳及老牌導演的作品，體驗人性、情慾、道德及歐洲深度人文的本質，無時差感受萬種歐洲視覺與心靈的悸動。

上映時間：12月16日至19日止  
放映地點：西門町真善美戲院(台北市漢中街116號7樓，捷運：西門站)  
票價：單場150元，套票10張1,200元  
兩廳院訂票專線：(02) 3393-9888 / www.artsticket.com.tw  
影展網址：www.infine-art.com/eufestival

## ●臺北市電影主題公園【生活藝術狂歡節】

由「有種唱片」策劃發起「CAMPO 生活藝術狂歡節」，廣受各界注目好評，2005年耶誕節特別與西門町「USED」服飾、「臺北市電影主題公園」攜手合作，共同創造另一種「生活的可能」。

12月24日下午2點至晚上10點，邀您一同至「臺北市電影主題公園」體驗前所未有的耶誕佳節，音樂、DJ、電影、影像、跳蚤市場、創意市集及露天咖啡，6位專業DJ輪番上陣，6支短片，6個故事，6位導演，讓影像帶領大家遨遊不同想像空間。露天咖啡座，充滿寒意的耶誕耶，一杯熱呼呼的咖啡，「溫暖你的手也溫暖你的心」。

千萬別錯過，今年耶誕節難得的盛會。  
另外 - 歡喜招募短篇影片，活動攤位。  
短篇影片

只要內容充滿創意，片長20分鐘內，即可報名。  
二、活動攤位  
攤位募集：100攤 (創意市集50攤，跳蚤市場50攤)  
攤位大小：150cm\*90cm(可自行準備桌椅裝飾物，請事先於報名時告知)  
攤位類型：任何創意作品(文字、影像、音樂、及任何有形或無形的作品)  
二手物品(服飾、家飾、書、CD等)  
報名截止日：即日起至12月7日止  
更詳細資訊請連結  
CAMPO 部落格 <http://campolive.blogspot.com/>  
臺北市電影主題公園 <http://www.cinemapark.com.tw/>  
電洽 有種唱片 執行企劃 林欣儀 (02)27317581  
DJ MART <http://djmart.info>  
開門 <http://gate-open.blogspot.com/>  
feelsocool <http://feelsocool.idv.tw/>

12.24.05 sat 1400-2200  
place-Taipei Cinema Park  
We have: music(rnr, hiphop, dance, techno, oriental), DJ, films(舞舞舞 inspire/  
LIM GOING IN Cannes Film Festival 2005), flea market, and cafe.  
DJ Spykee(rock)  
DJ Noodle(old skool)  
DJ Kaoru(breaks)  
DJ A-cao( Techno) VJ Big FloOr aka ViSuAllzE  
DJ Benny(free style) VJ Samuel 1107 aka 張卡仔  
DJ Code(Asia style) VJ Elmo  
FREE ENTRY  
Taipei Cinema Park-  
No.19, Kangding Rd., Wanhua District, Taipei City  
CAMPO blog-- <http://campolive.blogspot.com/>

## ●歐洲魅影“Windows on Europe”

歐洲10部新銳電影聯展 視覺心靈無時差悸動  
www.infine-art.com/eufestival  
◇《寶琳甜心》Polleke  
2003年 / 荷蘭 / 95分鐘  
導演：艾奈克弗德曼  
12月17日 11.00  
12月18日 13.00  
◇《我的酷男室友》Cowboys & Angels  
2003年 / 愛爾蘭 / 英國 / 丹麥 / 93分鐘  
導演：大衛吉禮森  
12月17日 13.00  
12月18日 11.00  
◇《百步追緝令》I Cento Passi / One Hundred Steps  
2000年 / 義大利 / 114分鐘  
導演：馬克圖利諾塔坦那  
12月16日 16.30  
12月19日 14.00  
◇《發情日記》Mein Bruder der Vampir / Getting My Brother Laid  
2002年 / 德國 / 87分鐘  
導演：史費塔迪肯  
12月17日 17.00  
12月18日 21.00  
◇《女孩要堅強》Meisje / A Girl  
2002年 / 比利時 / 荷蘭 / 法國 / 劇情 / 94分鐘  
導演：朵西芳丹  
12月16日 14.30

12月19日 19.00  
◇《搖滾公路》Menolippu Mombasaan / One Way Ticket To Mombasa  
2002年 / 芬蘭 / 挪威 / 88分鐘  
導演：摩頓帝敦  
12月17日 21.00  
12月18日 19.00  
◇《歡愉時光》Szep Napok / Pleasant Days  
2002年 / 匈牙利 / 100分鐘  
導演：庫諾穆鐸斯  
12月17日 19.00  
12月18日 15.00  
◇《盲點》Slepa Pega / Blind Spot  
2002年 / 斯洛文尼亞 / 87分鐘  
導演：漢那安東尼亞沃傑斯萊克  
12月17日 15.00  
12月18日 17.00  
◇《邪惡》Evil / Ondskan  
2003年 / 瑞典 / 110分鐘  
導演：麥克哈夫斯強  
去追尋屬於自己的嶄新人生呢?  
12月16日 21.00  
12月19日 16.30  
◇《美麗壞東西》Dirty Pretty Things  
2002年 / 英國 / 97分鐘  
導演：史蒂芬佛瑞爾斯  
12月16日 19.00  
12月19日 21.00  
地點：真善美戲院 (台北市漢中街116號7樓，捷運：西門站)  
日期：2005年12月16-19日  
訂票專線：(02) 3393-9888 / www.artsticket.com.tw  
票價：單張150元，團票十張以上9折，套票1200元(10張)  
11月30日以前購票一律享有九折優惠

## ●日舞映畫展

《失控的人性》、《雨鱗之川》、《志情摯愛》、《生命中的鳥嶼》  
【日舞映畫展】12月16日至31日  
聯映戲院  
台北：總統戲院 台北市中華路一段59號4樓 02-2388-5576  
台中：日新戲院 台中市中華路一段58號04-2222-3138  
台南：國賓影城 台南市中華東路一段88號 06-2347166  
上映期間觀眾均可向戲院端領取 -- 綾瀨遙廣告代言之『寶礦力水得』送完為止。  
單張190元單場售票端點：請洽全省萊爾富門市及兩廳院售票系統。  
日舞映畫展官方網站 <http://movie.eyehouse.net/>

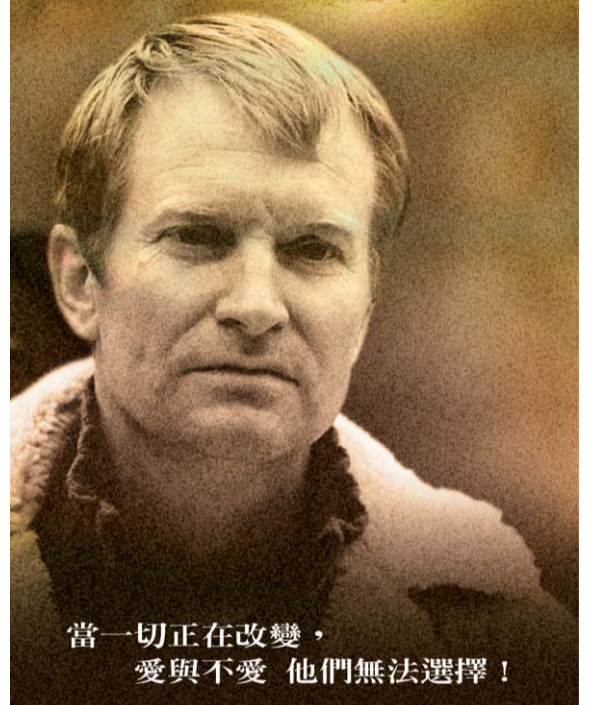
## ●拉丁美洲影展

◆《高雄市電影圖書館》  
◇12/9(五)  
19:00 無法無天 City of God  
◇12/10(六)  
14:00 千朵天邊雲 A Thousand Clouds of Peace  
15:30 座談會—楊南倩  
19:00 千里達的秘密 The Mystery of the Trinidad  
◇12/11(日)  
14:00 深深的腥紅 Deep Crimson  
16:00 座談會—李達義  
19:00 生活如是 Such Is Life  
◇12/13(二)  
19:00 那年陽光燦爛 Machuca  
◇12/14(三)  
19:00 今生相隨 Wind With The Gone  
◇12/15(四)  
19:00 樂士浮生錄 Buena Vista Social Club  
◇12/16(五)  
19:00 樂士浮生錄 2名揚四海 Musica Cubana  
◇12/17(六)  
14:00 青春紫羅蘭 Violet Perfume: Nobody Hears You  
19:00 墨西哥床邊故事 Bedtime Fairy Tales for Crocodiles  
◇12/18(日)  
14:00 生存遊戲 Broken Hearts  
19:00 純真11歲 Innocent Voices  
詳細電影場次或購票問題可上網查詢：  
<http://www.twfilm.org/Latino/index.html> 或電洽 (02)2511-7786  
●「電影與思維」專題講座  
邀請留法電影學者、世新大學廣播電視電影系助理教授黃建宏博士，引介法國思想大師德勒茲的電影著作，在國家電影資料館內舉辦四場免費講座，並配合放映館藏影史名片《持攝影機的人》、《阿卡丁先生》、《葛楚》及《鏡子》等四部。  
◇12/10(六)  
14:00 鏡子 MIRROR  
16:00 講座(三) / 《鏡子》：解放的動力  
19:00 鏡子 MIRROR  
◇12/10(六)

# 美國日舞影展 觀眾票選最佳影片

## 歐洲電影獎

最佳導演、最佳男女主角等  
六項大獎提名



當一切正在改變，  
愛與不愛 他們無法選擇！

# 變奏曲

【王者天下】尤李基湯姆森

【神鬼戰士】康妮尼爾森

【窗外有情天】尼古拉雷卡斯

【窗外有情天】導演 蘇珊娜畢葉爾

12月23日 狂愛上映

絕色國際 發行

eslite 誠品商場 法雅客 電影原聲帶由 發行

## 關於數位創意 東吳給您超乎想像

**電腦動畫**  
MAYA 3D 動畫製作實務初階班  
3D 動畫創意應用入門班  
**千載難逢！**  
動畫脚本企劃實務班  
特禮聘宏廣公司  
資深導演全程授課

歡迎上網查詢或來電諮詢！  
快樂進修齊來！

- 創意軟體整合應用技術
- 美學概念應用
- 培養創意及脚本企劃能力
- 美國專業級的教學系統
- 專案實際製作

東吳大學推廣部  
數位人才學院

## 94年度數位內容學院計畫

工業局專案補助40%~50%  
報名10000元以上之電腦課程，  
每班前五名學員贈送  
數位人才學苑6000元以內  
之課程(任選一種)，  
機會難得敬請把握！  
即日起受理報名，名額有限！

## 業界師資 專業培訓

主辦單位：經濟部工業局  
執行單位：財團法人資訊工業策進會  
開課單位：東吳大學  
網址：[www.scu.edu.tw/extend/](http://www.scu.edu.tw/extend/)  
電話：(02)23111531轉2768顏小姐



14:00 阿卡丁先生 MR. ARKADIN  
 16:00 講座(四)/威爾斯的《阿卡丁先生》  
 19:00 阿卡丁先生 MR. ARKADIN  
 主辦單位：國家電影資料館(台北市青島東路7號4樓)  
 參加辦法：一、講座活動開放一般民眾免費預約座位，每人限預約一場(本館會員預約次數不限)，預約時間至各場講座開始前一小時為止。預約未額滿各場，開放一般民眾現場排隊索票參加。預約電話：2392-4243ext.22/23。官方網站 <http://www.ctfa.org.tw> 訂閱電子報 <http://paper.ctfa2.org.tw>

●「英雄在幕後—電影中的美術元素靜態展」

時間：2005/12/8-2006/1/15  
 地點：國立臺灣藝術大學藝象藝文中心(台南市東門路2段299號 06-2096808)  
 主辦單位：國立台南藝術大學  
 參展藝術家：  
 映畫溫婉的人性關懷 - 王童(知名導演兼美術指導，作品 / 策馬入林、火焰山等)  
 華麗與浪漫 - 定格黃文英(資深美術指導，作品 / 海上花、最好的時光等)  
 純真的年代 - 李富雄(資深美術指導，作品 / 無言的山丘、飲食男女、南方紀事等)  
 躍上未來世界圖象 - 石昌杰(資深動畫藝術家，作品 / 後人類、台北四非等)晦暗反動的新人類 - 李天爵(新銳美術指導，作品 / 天邊一朵雲、海巡尖兵等)

●高雄縣2005客家文化產業嘉年華 / 美濃秋豐音樂祭

12.10(六)-18(日)  
 勞動映像館 Images of Workers  
 地點：美濃客家文物館 特展室  
 邀展攝影家：陳界仁、羅興階、劉振祥、黃子明、李家騏  
 八音文件展 Eight Tones Archives  
 雙溪黃蝶翠谷生態展 Yellow Butterfly Valley?地點：美濃菸葉輔導站  
 焦點影展—穿透電影，尋找根本 Focus: See from the Other Side?地點：美濃鐘理和紀念館、美濃菸葉輔導站、杉林鄉杉林國中  
 ●音樂與認同—迪克·方登系列  
 【嘻哈歷史】·【爵士使者】  
 ●挪威海岸座標系列  
 【新手上路】·【媽媽，生日快樂】·【藥鹿夢】·【比自己重要】  
 ●美濃人，美濃歌系列? 【原鄉人】·【原鄉逝水】·【台灣南歌之「交工與美濃」】

課程

●《影藝學苑》12月最新強檔課程  
 【電影行銷及發行實務】  
 開課日期：2005/12/07  
 上課時間：每週三 晚上 19:00-21:30  
 師資：高肖梅 電影資料館展覽組組長 電影策展人  
 程子誠 輔仁大學影像傳播系講師  
 吳明憲 美商二十世紀福斯影片公司行銷企劃經理  
 12/07 製片的任務—新生代的黑馬「十七歲的天空」帶動風潮是創造流行?—「Bye Bye 可魯」  
 12/14 電影行銷的基本概念  
 12/21 台灣電影好萊塢化  
 「[李安]模式與[雙瞳]威力」  
 12/28 觀眾心理  
 電影觀影消費行為的定義  
 01/04 美商行銷個案分析  
 01/11 美商行銷個案分析  
 另有【藝術行政】【電影導演方法】、【開拍紀

錄片】、【影視編劇實務】、【電影製作DIY】可接受單堂現場報名  
 報名方式：  
 親洽影藝學苑報名 <地址> 台北市武昌街二段89號3F  
 <上班時間> 週一到週六，下午2點~8點以A T M轉帳並傳真收據至02-23316919，並來電確認23709474

<帳號>102-10-069588 <戶名>普普風文化工作室(第一銀行，西門分行，代號007)  
 3. 兩廳院售票系統，將票券及個人資料傳真至02-23316919  
 網址：<http://www.filmarts.org.tw/>  
 E-mail: [filmarts@so-net.net.tw](mailto:filmarts@so-net.net.tw)

●法國動畫講座的課程

活動查詢 <http://61.218.93.162/action/act.jsp?id=9> .朱岑宜 台灣電影中心 M: 0912-639-688  
 T: 886-2-2239-6026  
 F: 886-2-2239-6501  
 E: [emily@arclightfilms.com.tw](mailto:emily@arclightfilms.com.tw)  
 MSN: [gochubobo@yahoo.com](mailto:gochubobo@yahoo.com)  
 W: [www.taiwanfilmcenter.com](http://www.taiwanfilmcenter.com)

●國立臺北藝術大學 推廣教育中心電影、藝術課程開課

◆推廣教育-非學分班：  
 ◇台灣電影攝影史  
 師資：林贊庭  
 學費：2700  
 95.3.7-95.4.18  
 每週二19:00-21:00  
 共6週  
 ◆推廣教育-電影創作碩士學分班(隨班附讀)：  
 ◇電影理論與美學  
 師資：吳珮慈  
 學費：12000  
 95.2.20-95.6.19  
 每週一14:00-17:00  
 ◇劇情電影燈光  
 師資：林贊庭  
 學費：12000  
 95.2.20-95.6.19  
 每週一13:10-16:00  
 詳細資訊：<http://aaa.tnua.edu.tw>；來電(02)2893-8888

徵人、徵件

●《影藝學苑》徵求 長期工讀生  
 工作內容：1.影藝小舖門市工作 2.影藝學苑行政工作 3.影藝學苑宣傳工作  
 工作地點：IN 89 豪華數位影院(約十幾坪的藝文複合式空間) 台北市武昌街2段89號1樓  
 工作時段：週日~週四 13:30-18:00 17:30-22:30 ;週五~週六 13:30-18:00 17:30-23:30 輪班排休  
 符合條件：高職畢 對電影有興趣 吃苦耐勞 備機車 限長期  
 時薪：80/時 另有不定期的電影票與電影座談會  
 履歷請投 [filmarts@so-net.net.tw](mailto:filmarts@so-net.net.tw)  
 ●影藝學苑 徵人訊息  
 1.《影藝學苑》強力徵求義工與駐校代表你！沒事看電影！你！吃飯配電影！你！說話談電影！你！睡覺夢電影！你！有顆服務心！你！你！你！快加入我們！  
 義工內容：  
 隨堂義工、行政義工、宣傳義工、活動義工、駐校代表。 招募區域：全台灣從南

到北，招募對象：不分男女老幼、高矮胖瘦，只要你有熱血、肯幫忙，影藝學苑都會敞開大門歡迎你！

聯絡電話：02-23709474 電子信箱：[filmarts@so-net.net.tw](mailto:filmarts@so-net.net.tw)  
 想先摸清楚我們的底子 請上官網 [www.filmarts.org.tw](http://www.filmarts.org.tw)

2.《影藝學苑》徵求 長期工讀生  
 工作內容：1.影藝小舖門市工作 2.影藝學苑行政工作 3.影藝學苑宣傳工作  
 工作地點：IN 89 豪華數位影院(約十幾坪的藝文複合式空間) 台北市武昌街2段89號1樓  
 工作時段：週日~週四 13:30-18:00 17:30-22:30 ;週五~週六 13:30-18:00 17:30-23:30 輪班排休

符合條件：高職畢 對電影有興趣 吃苦耐勞 備機車 限長期  
 時薪：80/時 另有不定期的電影票與電影座談會  
 履歷請投 [filmarts@so-net.net.tw](mailto:filmarts@so-net.net.tw)

●台灣學生電影金獅獎開始徵件!

參賽條件：  
 1. 2003年9月以後完成之作品。  
 2. 需為學生時期完成之作品。  
 3. 影片長度須在1個小時以內。  
 影片內容類型不拘，請以DVD規格寄至主辦單位。通過初選之作品將由主辦單位邀請專業評審進行決選。第一名獎金新台幣五萬元，第二名獎金新台幣三萬元，第三名獎金新台幣二萬元，詳情請洽金獅獎活動網站。送審之作品恕不退回，主辦單位對於所有參賽影片除影展放映外，有權適度無條件使用影片片段及劇照作為宣傳報導之用。  
 活動日期：2005/12/12-17，為期一週  
 收件日期：即日起至 2005/11/04 (以郵戳為憑)  
 主辦單位：國立台灣藝術大學電影學系  
 地址：台北縣板橋市大觀路一段59號  
 金獅獎活動網站 <http://www.ntua.edu.tw/~glion>  
 聯絡信箱 [ejst@ms47.hinet.net](mailto:ejst@ms47.hinet.net)  
 ●WDEVN.com 影片部落格 (Video Blogs)徵求影片  
 WDEVN.com是由一群熱衷影片創作的在在外籍人士所創立，目前收錄有來自台灣、美國、加拿大、英國的短片創作，歡迎所有創作者一同加入。  
 詳情請見：<http://www.wdevn.com>

(導演：蓋瑞查普曼)  
 12月9日上映  
 未受戰火波及的英國鄉間，一座寧靜小鎮上，一群鴿子在一家臨水的小酒吧看新聞。新聞上放送著皇家信鴿的菁英們傳信時英姿煥發，還有他們如何享受美好生活、和醫護護鴿打情罵俏，這樣的生活實在棒呆了！小威看著影片，心裡很明白，這就是他要的。

●深入絕地 The Descent

(導演：尼爾馬修)  
 12月9日上映  
 六個喜歡戶外冒險運動的女性，因為一次地穴探險而陷入生死邊緣的危機。莎拉因為丈夫與女兒的意外死亡而精神崩潰。一年後，莎拉的好友朱諾召集其他四位朋友在偏遠的阿帕拉契山進行一年一度的戶外冒險，希望藉此讓莎拉重返生活正軌。但是地底深處，災難再度降臨。

●孩子 The Child

(導演：達頓兄弟)  
 12月9日上映  
 對於二十歲的布魯諾來說，生命中沒有不可承受之輕重，街頭隨意搶劫再任性揮霍，生活是隨心所欲漫不在乎的輕易，甚至是女友妮妮剛生下的孩子，直到他闖入一件錯誤的黑市交易……

●龍眼粥 DRAGON EYE CONGEE

(導演：李行)  
 12月9日上映  
 電話鈴響…世明意識迷糊的接起電話，是永思從台灣打來的長途電話，邀請世明參與工作室的案子，順便到台灣看看，世明毫不考慮的就答應了。永思到機場接世明，駛進市區，世明看見的街道全回到1966年，有個美麗的女子正在街上看他，世明一陣心動，欲再仔細看清，後面喇叭聲大作…

●舞動真愛 Innocent Steps

(導演：朴健衡)  
 12月9日上映  
 羅英世(朴健衡飾)原本是國標舞第一高手，卻遭到敵手陷害而意志消沉。來自中國吉林省延邊的19歲少女張彩琳(文根英飾)冒充將結婚的姊姊彩敏，被安排來到韓國與英世搭檔參加全國舞蹈比賽，且因居留問題，兩人辦理了假結婚。

●金剛 King Kong

(導演：彼得傑克森)  
 12月14日上映  
 本片重新改編1933年的經典同名影片，敘述一群探險家與紀錄片導演們出發前往一個靠近蘇門達臘半島的神秘小島，準備在此一探傳說中一種名為「金剛」的巨種黑猩猩。抱著半信半疑的態度前往的這群人，在抵達之後，發現原來傳說中的「金剛」居然是真的！為了追蹤金剛，這群探險家也卯上了金剛還有金剛的敵人—恐龍。

●孤雛淚 Oliver Twist

(導演：羅曼波蘭斯基)  
 12月16日上映  
 改編自英國文學家狄更斯同名小說作品，一名因為不倫戀情而懷了身孕的女子，在倫敦近郊的救濟院中偷生下一名男孩後，黯然離去。使這個可愛的男孩奧立佛才一出生就成了孤兒，也開始了他坎坷的童年……

●婆家就是你家 The Family Stone

(導演：湯瑪斯貝魯佐)  
 12月16日上映  
 史東一家人感情好但個性難搞，當得知家中「超完美長子」艾弗瑞(德穆莫洛尼飾)，打算在今年聖誕節帶女友梅芮狄絲(莎拉潔西卡派克飾)回家會見家人並趁機求婚時，一向思想開明的母親西碧兒(黛安基頓飾)卻帶頭反對。

院線新片

●偶然與你相遇 Me and You and Everyone We Know

(導演：米蘭達裘麗)  
 12月9日上映  
 本片獲得坎城影展金攝影機獎和坎城國際影評人及青年影評人週雙料大獎。剛剛跟老婆分手的理查，帶著兩個念小學的兒子，不知道如何重新開始，而隨性且任性的表演藝術家克莉絲汀又在此時走進他的生活，讓這個被女人拋棄、前途茫茫的男人，不知如何招架。

●東京鐵塔 Tokyo Tower

(導演：源孝志)  
 12月9日上映  
 兩個19歲的男孩與已婚熟女的歡愛戀情，世界上最悲傷的景色，莫過於被雨淋濕的東京鐵塔。「不能一起生活，但要一起活下去……」小島透與母親友人、已婚的詩史相戀，「年紀大的女人比較天真無邪」一耕二這麼覺得。儘管已擁有年輕女友，卻持續和人妻喜美子情慾走私。

●鴿戰總動員 Valiant

展覽日期：2005/12/24 ~ 2006/1/8  
 開放時間：10 a.m. ~ 9 p.m. (週六、日不休館)  
 展覽地點：台北縣瑞芳鎮明燈路三段二號 瑞芳市場3樓  
 (瑞芳火車站前站出口左轉步行約5分鐘)

國立台北教育大學 藝術與藝術教育學系  
 Golden Generation 95級 冬季鉅獻畢業展  
**黃金世代**



展覽網址 / <http://stu91.ntue.edu.tw/~art/activity.htm> 主辦單位 / 國立台北教育大學 藝術與藝術教育學系 協辦單位 / 台北縣瑞芳鎮公所 瑞芳鎮鎮民代表會 國立台北教育大學



舞台演出

# ◎草根野台

Roots Stage

12.10 (六) 15:00~21:00

地點—美濃客家文物館

開幕式—八音拼館

打狗亂樂團

David Chen & Muddy Basin Ramblers 台北藍調小子

徐木珍

平安隆&大竹研

林生祥&鍾玉鳳+國際樂人串聯演出

(串聯樂人：平安隆、大竹研、David Chen & Muddy Basin Ramblers)

12.11 (日) 15:00~17:30

講笑料 (客家草根笑話大賽，歡迎現場報名，獎品豐富)

# ◎詩歌交工野台

Labor Exchange Stage

12.17 (六) 15:00~20:30

地點—美濃客家文物館

黑手那卡西

鍾鏡民

林生祥

Jim Page

吳音寧

拷秋勤

邱靜慧

12.18 (日) 15:00~17:30

後生唸詩比賽

# ◎永不熄滅的文學之火

Jhong Li-ho Writer Museum Re-opening Ceremony

—鍾理和紀念館廿一世紀的新風貌

種一棵文學樹 Literature Trees

12.10 (六) 14:30~16:00

地點—美濃鍾理和紀念館

演出者：林生祥、鍾永豐、鍾鐵民

指導單位 | 行政院客家委員會 | 主辦 | 高雄縣政府

承辦 | 高雄縣政府文化局 | 策劃/執行 | 六大大樹園藝

協辦 | 美濃鎮公所、杉林鄉公所、六龜鎮公所、高雄市政府勞工

局勞工博物館、美濃愛樂協進會、財團法人鍾理和文教基金會、

旗山區社區大學、杉林愛樂協進會、美濃後生會、南洋姐妹會、

誠品書店、風潮唱片、543音樂站、客家電報台

延伸聆聽

# ◎串聯工作坊

Music Networks

地點—美濃客家文物館2F會議室

美濃鍾理和紀念館

美濃菸葉輔導站

六龜鄉六龜國小

12.11 (日)

10:30~11:30

山與海的對話 | 平安隆 (沖繩) + 客家山歌班 (台灣)

13:30~14:30

藍調故事 | David Chen & Muddy Basin Ramblers

12.12 (一)

19:00~20:30

如何以音樂節慶凝聚認同與社區意識?

—以挪威海岸風暴音樂節為例 | Henrik Olsen

(挪威海岸風暴音樂節 Riddu Riddu Festival 製作人)

12.16 (五)

14:30~17:00

第五屆鳳邑文學創作獎 (小說類) 頒獎典禮

鍾理和紀念獎及葉石濤獎

19:00~20:30

溪底通學堂

—除了WTO，台灣農業還可以有什麼選擇?

—廖學堂 (中寮溪底通農園創辦人)

12.17 (六)

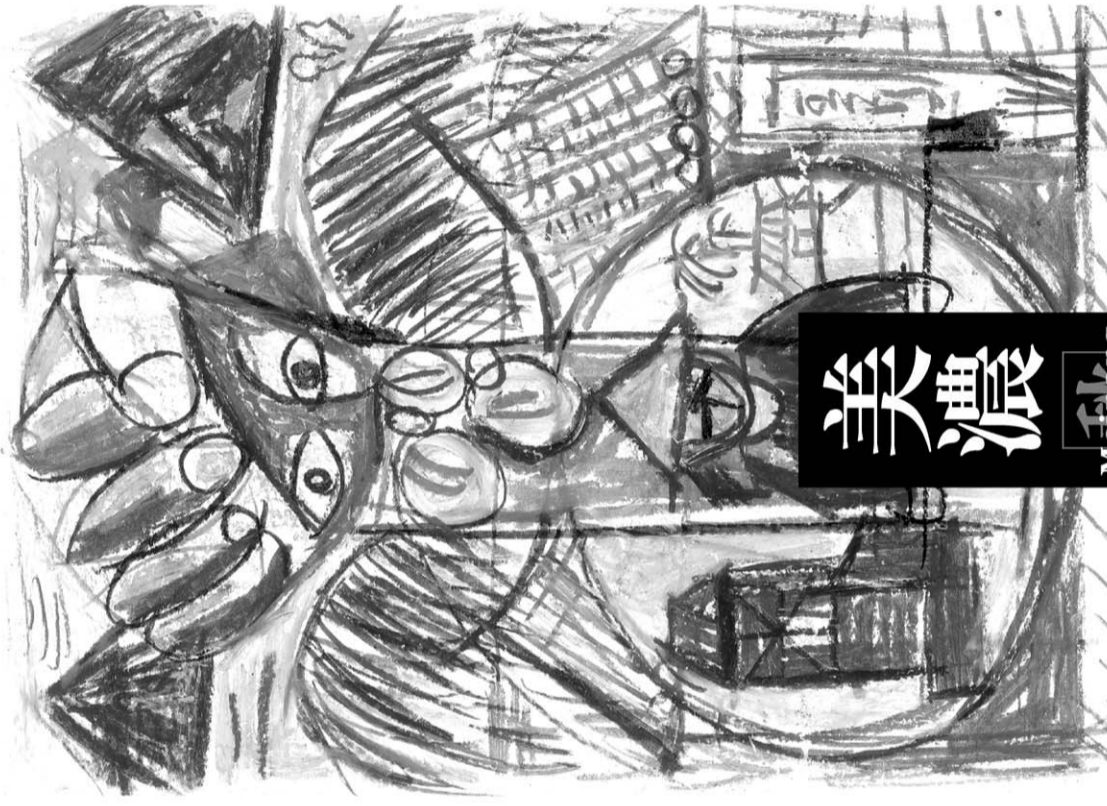
10:30~12:00

客家山歌薪傳座談 | 曾文忠、吳靜宜、劉清香

12.18 (日)

10:30~11:30

以歌為刀劍：議題音樂 | Jim Page (美國)

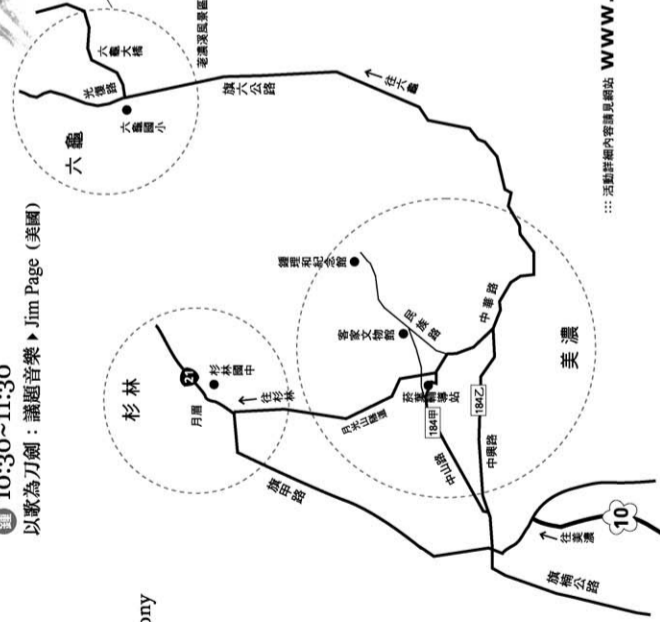


# 美濃

Mingong  
Musical  
Festival

# 音樂祭

唱出人民的歌  
Voice for the People



影像展

12.10 (六)~18 (日)

# ◎勞動映像館

Images of Workers

地點—美濃客家文物館 特展室

邀展攝影家：陳界仁、羅興階、劉振祥、黃子明、李家駁

# ◎八音文件展

Eight Tones Archives

地點—美濃菸葉輔導站

# ◎雙溪黃蝶翠谷生態展

Yellow Butterfly Valley

地點—美濃菸葉輔導站

# ◎焦點影展—穿透電影，尋找根本

Focus: See from the Other Side

地點—美濃鍾理和紀念館、美濃菸葉輔導站、杉林鄉杉林國中

音樂與認同—迪克·方登系列

【嘻哈歷史】【爵士使者】

挪威海岸風暴音樂節系列

【新手上路】【媽媽，生日快樂】【樂跑夢】【比自己重要】

美濃人，美濃歌系列

【原鄉人】【原鄉逝水】【台灣南歌之「交工與美濃」】

連結在地

# ◎庄頭尋唱

Seeking Songs in Villages

12.13 (二)~12.16 (五) 17:00~20:30

12.13 (二) 美濃 | 泰安環保美化協會

12.14 (三) 美濃 | 東門樓伯公

12.15 (四) 美濃 | 興隆里活動中心 王爺廟旁

杉林 | 朝雲宮旁廣場

12.16 (五) 19:00~20:30 美濃 | 美濃客家文物館 | 山歌薪傳—吳靜宜、劉清香

12.18 (日) 美濃 | 南洋菸樓 | 南洋歌曲交流會

# ◎社區慶豐活動

Harvest Festival

慶豐市集 | 12.10, 11, 17, 18 (六、日) 10:00~18:00 | 美濃客家文物館廣場周邊

地方文化交流 | 12.11 (六) | 盛祥門戰鼓、天宏園布袋戲團、錦飛凰傀儡劇團

美濃生態文化導覽 | 12.11 (六) 10:00~16:00

杉林生態文化導覽 | 12.17 (六) 10:00~16:00

# ◎社區青年論壇

Youth Workshops

12.12 (一)~12.16 (五) 19:00~20:30

地點—美濃菸葉輔導站

青年參與社區、農產品牌建立、音樂節慶與社區認同議題之開放性公共論壇





百萬徵選  
**唱自己的歌**  
第二屆台灣之歌頒獎典禮暨演唱會  
SONGS OF TAIWAN  
2005 12/17

那一塊聲音，會讓你感動；那一種旋律，會讓你流淚；  
那一座山，那一條路，會讓你忍不住想唱一首歌，就是這「台灣之歌」！

星期六·下午七時

高雄市音樂館 | 高雄市河西路99號

■演出曲目：【平安台灣】詞曲：嚴詠能 | 【過節】詞曲：顏志文 | 【赤柯山之夜】曲：李行，詞：陸建光 |  
【想家Silly Homesick Song】詞曲：陳品穎 |  
【有你就有伴】曲：王繼康，詞：何玉梅 | 【故鄉名】曲：余國光，詞：賴南海 |  
【白雲之歌】曲：羅思容，詞：羅活評 | 【永遠的翁婿】曲：黃瓏娜，詞：藍淑貞 |  
【袂凍傷害伊】詞曲：陳韻如 | 【戀戀北迴線】詞曲：黃韻嘉 | 【台灣】詞曲：王明哲

■主辦單位：文化總會、高雄市政府文化局

■聯絡電話：02-23964256#141 ■索票專線：07-2225136#315 曾先生

■指導贊助：內政部、行政院文化建設委員會、行政院客家委員會、行政院新聞局、僑務委員會、中華電信股份有限公司、中國石油股份有限公司、中華航空公司



ARTS  
展覽

公共空間、博物館

●台北市立美術館

台北市中山北路三段181號，電話：25957656轉229  
異境—城市變奏曲(展至94年1月8日)；  
世紀珍藏—2005年典藏常設展(展至95年1月22日)；  
美好年代—巴黎市立現代美術館收藏展(展至95年2月5日)；  
館藏1910-1945(展至95年2月5日)；  
台灣具象繪畫(展至95年3月5日)；  
台北美術獎(12月24日展至95年3月19日)

●國立故宮博物院

台北市至善路二段221號，電話：28812021  
受贈寄存書畫展(展至12月25日)；  
造型與美感—清宮博物院圖(展至12月25日)；  
筆有千秋業—書法的發展(展至12月25日)；  
佛光普照—院藏佛經佛畫珍品展(展至95年1月7日)；  
玉器精品展(展至95年1月25日)；  
皇室珍玩(展至95年1月25日)；  
明清雕刻(展至95年1月25日)；  
皇帝的印章(展至95年1月25日)；  
松花石硯特展(展至95年1月25日)；  
邦國重器—中國古代銅器精華(展至95年1月25日)；  
法相威儀—彭楷棟先生捐贈文物特展(展至95年1月25日)；  
歷代佛教雕塑藝術展(展至95年1月25日)

●順益台灣原住民博物館

台灣原住民文物常設展(人與自然環境、生活與器具、服飾與文化、信仰與祭儀)  
搖擺布錠—烏來原住民族紡織文化展(展期：94年11月25日至95年1月19日)  
台北市至善路二段282號

電話：02-28412611

●草山行館

重溫舊夢——蔣家專書特展  
2005/10/31~ 2005/12/31:09:00-17:00  
每周一休館  
參觀費用：30元  
台北市北投區湖底路89路(陽明山立體停車場)  
電話：28621911  
網址：<http://www.caoshan.org.tw/>

●國立國父紀念館

台北市仁愛路四段505號，電話：27588008  
千禧攝影協會「橋」攝影聯展(展至12月18日)；  
紀念國父誕辰當代書畫名家邀請展(展至12月18日)；  
靈釋·瞬間—黃玉梅畫展(展至12月18日)；  
蕭進發水墨展(展至12月18日)；  
現代—台灣美術經典回顧展(展至12月25日)；  
台灣藝術的承傳與衍生(展至12月25日)；  
第18屆東寧臨池會員展(展至12月25日)；  
李太元油畫展(12月20日展至12月25日)；  
台灣水墨畫會資深教授聯展(12月20日展至12月25日)；  
韓國女流書會中華民國國際展(12月20日展至12月25日)；  
周榮源畫展(12月20日展至12月29日)；  
台灣藝術家協會創作巡迴展(12月27日展至12月31日)；  
中華滄廬書會第8次聯展(12月27日展至95年1月5日)；  
黃金城雕刻紀念展(12月20日展至95年1月8日)；  
絲情·畫意—當代刺繡藝術大展(12月30日展至95年2月28日)

●國立台灣藝術教育館

台北市南海路47號，電話：23110574  
文藝創作獎得獎作品展(展至12月28日)；  
中華民國第36屆世界兒童畫特優作品展(展至95年1月8日)；  
●德國文化中心  
台北市和平西路一段20號12樓，電話：2365-7294  
往日時光—德國·台灣·中國·老照片展(展至12月12日)

●國立歷史博物館

台北市南海路49號，電話：23610270  
六大拼布藝術—美國藝術與設計美術館收藏展(展至12月11日)；  
中華文物通史展(展至12月31日)；  
大唐風采—三彩·彩繪陶特展(展至12月31日)；  
本館歷年海報精華展(展至95年1月8日)；  
海洋台灣—人民與島嶼的對話(12月20日展至95年2月5日)；  
古中原考古文物展(展至95年2月19日)

●國立中正紀念堂中正藝廊

台北市中山南路21號，電話：23431175  
張炳煌教授書畫展暨E筆書畫展(展至12月30日)

●林業陳列館

台北市南海路60號，電話：23039978  
妍妙輝光—許郭瑣書法及王國財書法用紙展(展至12月29日)

●中央研究院—生圖美學空間

台北市南港區研究院路二段128號，電話：27899843  
曹筱萃個展(展至95年1月8日)；  
●國立台灣工藝研究所展示中心  
台北市南海路20號9樓，電話：23563880轉212  
工藝師赴澳洲研究實作計畫成果展(展至12月24日)；  
周立倫金屬工藝物件及影像創作展(展至12月24日)

●總統府藝廊

台北市重慶南路一段122號，電話：2311-3731  
陶金枝前進總督府(展至12月31日)

●台北縣政府

台北縣板橋市中山路一段161號，電話：29603456轉4570  
邱克勇銅雕個展(展至12月31日)；  
林茂個展(12月25日展至95年1月6日)

●台北市立社會教育館

台北市八德路三段25號，電話：25775931  
墨緣小集書法展(展至12月15日)；  
抗戰紀念展(展至12月15日)；  
畫荃雅集陳麗雀師生聯展(展至12月15日)；  
傳藝中心彩繪研習成果展(展至12月22日)；  
蒲公英印花研究會聯展(12月16日展至12月22日)；  
致福益人學苑中央浸信會書法展(12月16日展至12月22日)；  
姚遠油畫創作展(12月16日展至12月22日)；  
本館藝能班成果展(12月24日展至12月29日)；  
周金璋油畫個展(12月23日展至95年1月5日)；  
李敏吟個展(12月23日展至95年1月5日)；  
江正誠書畫創作展(12月30日展至95年1月5日)

●國軍文藝活動中心

台北市中華路一段69號，電話：23315438  
周海珊八十國畫回顧展(12月17日展至12月22日)；

柯思名師生佛畫聯展(12月24日展至12月29日)

●台北偶戲館

台北市市民大道五段99號2-4樓，電話：25287955  
偶的童年回憶(展至95年1月6日)

●國立台灣科學教育館

台北市士商路189號，電話：28378777  
星際奇航國際巡迴展(展至12月15日)；  
林徽因逝世50週年紀念展(展至12月31日)

●台北車站文化藝廊

台北市北平西路3號，電話：23315701轉26  
中華民國陶藝協會會員聯展(展至12月23日)

●台北探索館

台北市市府路一號 市政大樓西正門(面對仁愛路)一至四樓，電話：27574547  
台灣光復六十週年特展(展至12月23日)；  
國際健康城市博覽會特展(展至95年2月28日)

●華岡博物館

台北市陽明山華岡路55號，電話：28610511  
文化大學藝術研究所畢業展(展至12月23日)；  
華岡博物館館藏張書旂、吳學讓水墨花鳥畫展(展至95年1月16日)；  
中國歷代陶器展(展至95年1月20日)；  
台灣民俗文物展(展至95年1月20日)；  
歐豪年書畫展(展至95年1月20日)

●國軍歷史文物館

台北市貴陽街一段243號，電話：23315730轉103  
光輝勝利—一甲子—抗戰勝利60週年特展(展至12月31日)；  
二次大戰日本在台戰俘營文物展(展至12月31日)

●台北當代藝術館

台北市長安西路39號，電話：25523721  
「非常厲害：設計中的藝術，藝術中的設計」(展至12月11日)

●台北城鄉會館

台北市西寧南路14-3號，電話：23820727  
台北移民信仰特展(展至12月15日)

●台北縣藝文中心

台北縣板橋市莊敬路62號(原文化局)，電話：22534412  
王鈴蘭個展(展至12月11日)；  
蔡芷芬雕塑展(展至12月29日)；  
曾肅良、黃致陽、李憶含、呂坤和書畫聯展(展至12月31日)

●郵政博物館

台北市重慶南路二段45號，電話：23945185  
九四年生肖郵展(展至12月25日)；



2005/12/14前，凡預購【金剛】電影票，即加贈可樂餐1份(500cc可樂+小爆米花)

◎購買方式：請親至豪華數位影院售票櫃台購票、劃位。

價格：260元/1人

金剛 >12/14 上映

in89巨獻·敬請期待

無極 > 12/23 上映  
納尼亞傳奇 > 12/30 上映  
藝妓回憶錄 > 95/01/13 上映  
動畫·酷狼與衰羊 > 95/01/20 上映

· TEL: 23315077 · 西門町武昌街2段89號 · www.in89.com.tw



狗狗寫真展(展至12月25日)  
**●中央研究院嶺南美術館**  
 台北市南港區研究院路二段128號,電話:27899843  
 嶺南畫派作品展(展至12月31日);  
 歐豪年作品展(展至12月31日)  
**●台北藝術大學關渡美術館**  
 台北市北投區學園路1號,電話:28961000  
 轉3336  
 新台灣人數位影像的誓言(展至12月31日)  
**●朱銘美術館**  
 台北縣金山鄉西勢湖2號,電話:24989940  
 常設展:朱銘爺爺的雕塑迷宮·人間群相—三軍系列作品展  
 流浪者之歌—莊明旗環境創作展(展至95年2月19日);  
 人間系列:和尚—朱銘雕塑展(展至95年2月19日);  
 人間系列:和尚—朱銘新墨展(展至95年7月30日);  
 虛實·妙化—楊英風抽象版畫展(展至95年7月30日)  
**●萬芳醫院美術館**  
 台北市興隆路三段111號2樓,電話:29307930轉8818  
 倪占靈花鳥畫展(展至12月25日);  
 蔡佩君個展(展至12月25日);  
 溫海濤黑白攝影展(展至12月25日);  
 李永裕雕塑展(展至12月25日);  
 陳英毅攝影展(展至12月25日);  
 原住民雕塑展—林德望、林正章(展至12月31日);  
 王瓊麗師生展(展至12月31日)  
**●央圖台灣分館**  
 台北縣中和市中安街85號4樓,電話:29266888轉5405  
 程澤茂工筆、梁雲坡水墨及郭中興根書畫聯展(展至12月18日);  
 第九屆「咱E鄉土·咱E情」雙和美展(12月21日至12月31日)  
**●國立台灣博物館**  
 台北市襄陽路2號,電話:23822699轉406  
 常設展:台灣的生物、台灣的先住民文化的流轉與斷層—國立台灣博物館的建築(展至95年2月28日);  
 花的前世今生(展至95年3月31日);  
 時空的印記—植物·標本與人(展至95年4月9日);  
 台灣人看鯨世界—鯨鯨生態保育(展至95年5月4日);  
 生命的律動(展至95年5月7日)  
**●台北海洋館**  
 台北市基隆路128號,電話:0800888338  
 糖果魚特展(展至12月31日);  
 兩棲爬蟲生態展(展至12月31日);  
 珊瑚礁蝦特展(展至12月31日);  
 狼鰻特展(展至12月31日);  
 洞穴魚特展(展至12月31日);  
 鯊魚生態展(展至12月31日)  
**●大稻埕美術館**  
 台北市西寧北路79-3號,電話:25552518  
 林如瑩個展(12月17日至12月31日)  
**●鳳甲美術館**  
 台北市大業路260號5樓,電話:28942272  
 科技藝術創作六人展(展至94年1月1日)  
**●世界宗教博物館**  
 台北縣永和市中山路一段236號7樓,電話:82316118轉906·907  
 趨吉辟邪—民間文物展(展至95年2月10日)  
**●鶯歌陶瓷博物館**  
 台北縣鶯歌鎮文化路200號,電話:86772727  
 第四屆台北陶藝獎(展至95年1月8日);  
 現代陶藝典藏展(展至95年1月22日);  
 駐村藝術家成果展(展至95年2月12日)

**●沙湖堰藝術村**  
 新竹縣寶山鄉沙湖村新湖路423號,電話:03-5760108  
 周佳文進駐藝術村創作計畫(展至95年1月25日)  
**●台中20號倉庫**  
 台中市復興路四段37巷6-6號,電話:04-22209972  
 西線無戰事—年輕藝術家聯展(展至12月25日)  
**●國立台灣美術館**  
 台中市西區五權西路一段2號,電話:04-23723552  
 撞擊與生發—戰後台灣現代藝術的發展(展至12月15日);  
 聚焦台灣—唯美與寫實(展至12月25日);  
 雷峰塔—祕寶與白蛇傳奇展(展至12月25日);  
 台灣美術丹露年表展(展至12月31日);  
 鍾有輝、林雲卿創作展(展至95年1月8日);  
 女人香—東西女性形象交流展(展至95年2月12日);  
 原鄉與流轉—台灣三代藝術展(展至95年6月20日)  
**●嘉義鐵道藝術村**  
 嘉義市北興街37-10號,電話:05-2327477  
 陳俊華個展(展至12月31日)  
**●新濱碼頭藝術空間**  
 高雄市大勇路64號2樓,電話:07-5332041  
 李慶泉個展(展至12月25日)  
**●高雄市電影圖書館**  
 靜態展「城市光影紀事」展覽  
 電影是個夢工廠!我們的思緒,常常跟隨著這個夢工廠所編織出的故事劇情一起悲歡離合;  
 我們的雙瞳,也屢屢跟著電影的大銀幕去環遊世界,認識許多不同城市的風貌。  
 搭配著動人的故事情節,電影裡的場景,常常令人醉心嚮往;  
 而鏡頭中的城市景緻,無疑地也為城市變遷做出最佳的見證紀錄。  
 開放時間:  
 每週二至週日下午1:30~晚上9:30  
 國民戲院:  
 詳情請見以下網址:  
[http://w4.kcg.gov.tw/~kmfal/program\\_12.htm](http://w4.kcg.gov.tw/~kmfal/program_12.htm)  
 地址:高雄市鹽埕區河西西路10號  
 電話:07-5511211  
 傳真:07-5216903  
**●高雄市立美術館**  
 高雄市鼓山區美術館路80號,電話:07-5550331  
 常設展:台灣近代雕塑發展陳列室·書法之美·南方的故事·高雄建築漫步;  
 渡:當代高雄—芝加哥十人展(展至12月19日);  
 洪龍木個展(展至12月25日);  
 高雄國際貨櫃藝術節視覺藝術展(12月17日至95年1月1日);  
 傳統與實驗書畫雙年展(展至95年2月5日);  
 楊英風紀念展(展至95年2月26日);  
 德國藝術家于克文字創作展(12月14日至95年2月26日);  
 索薇·馮·克蕾:動畫手稿展(12月14日至95年2月26日);  
 影像高雄:看不見的歷史(展至95年3月12日)  
**●高雄史博館**  
 高雄市鹽埕區中正四路272號,電話:07-5312560  
 常設展:打狗傳奇·高雄歷史博物館精華再現·港都任我游—高雄地圖漫步·新生與昇華—228事件在高雄;  
 高雄鹽埕老行業風韻展(展至12月18日)

**●國立臺灣史前文化博物館**  
 台東市豐田里博物館路一號,電話:089-381166  
 臺灣自然史·臺灣史前史·臺灣南島民族三大單元常設展

商業空間

**●家畫廊**  
 台北市中山北路三段30號1樓之1,電話:25914302  
 羅得華琉璃創作展(12月16日至95年1月25日)  
**●袖珍博物館**  
 台北市建國北路一段96號B1,電話:25150583  
 紙上的樂趣—3D立體紙模型展(展至12月25日)  
**●台北之窗—新光展望台**  
 台北市忠孝西路一段66號46樓,電話:23758902  
 發現台灣·擁抱台北古地圖展(展至12月31日)  
**●富邦藝術基金會**  
 台北市敦化南路一段108號,電話:87714890轉302  
 Mogu Mogu展覽(展至12月31日)  
**●誠品畫廊**  
 台北市敦化南路一段245號B2,電話:27755977轉588  
 夏陽VS.袁旃作品展(展至12月25日)  
**●國泰世華藝術中心**  
 台北市敦化北路236號7樓,電話:27170988  
 「浪漫寫實」油畫聯展(展至12月31日)  
**●福華沙龍**  
 台北市仁愛路三段160號2樓,電話:27849457  
 盜航—王俠軍的新大陸(展至12月12日);  
 藍姿寬品彩繪畫作品展(12月15日至12月27日);  
 高敬園玉石雕刻展(12月30日至95年1月17日)  
**●東之畫廊**  
 台北市忠孝東路四段218-4號8樓,電話:27119502  
 東之當代藝術收藏展(展至95年1月3日)  
**●晴山藝術中心**  
 台北市忠孝東路四段224號13樓,電話:27735155  
 涂志偉油畫展(展至12月31日)  
**●北莊藝術中心**  
 台北市雙城街50號,電話:25963828  
 長期展出:周春芽·楊國辛·石磊·魏光慶作品展  
**●雅逸藝術中心**  
 台北市忠誠路二段166巷3號,電話:28739190  
 楊炯秋金屬蝕刻版畫展(展至12月31日)  
**●師大畫廊**  
 台北市和平東路一段162號,電話:02-23634908  
 師大設計研究所在職進修班畢業展(展至12月15日);  
 王明科展(12月17日至12月22日);  
 邱慶福個展(12月24日至12月29日)  
**●花樣畫廊**  
 台北市延吉街161號2樓,電話:27763950  
 Daniel Maigne攝影展(展至12月25日)  
**●太平洋文化基金會藝術中心**  
 台北市重慶南路三段38號B1,電話:23377155轉124  
 「台灣當下一社會邊緣的獨白」聯展(展至12月17日);

蔡介騰創作展(12月24日至95年1月14日)  
**●天使學園創意中心**  
 台北市信義路三段41號,電話:27013618  
 台灣當代藝術家版畫聯展(展至12月18日)  
**●形而上畫廊**  
 台北市忠孝東路四段218-2號5樓,電話:27529974  
 王攀元·陳其寬·吳昊·陶文岳·張堂車聯展(展至12月25日)  
**●天棚藝術**  
 台北市環河北路一段111號,電話:25585789  
 張麗英油畫展(展至12月24日)  
**●吉林藝廊**  
 台北市吉林路110號  
 綵形畫會聯展(展至12月15日);  
 王婉婷個展—藝想天開(12月17日至12月29日);  
 鄭宗次·黃顯輝·楊初彥書畫聯展(12月31日至95年1月12日)  
**●沁德居藝廊**  
 台北市信義路四段199巷14號,電話:2707-4086  
 王沂東個展(展至12月25日)  
**●佛光緣美術館**  
 台北市松隆路327號10樓之1,電話:27600222  
 「書藝生活禪:古篆系列」—游國慶個展(展至12月29日)  
**●大趨勢畫廊**  
 台北市承德路三段209之1號,電話:(02)2587-3412  
 張正仁個展(展至12月10日)  
**●孟焦畫坊**  
 台北市士林區雨農路17之2號,電話:28344319  
 蔡忠南百畫展(展至12月25日)  
**●也趣AKI Gallery**  
 台北市中山北路七段140巷4號,電話:28725296  
 廖石珍個展(展至12月31日)  
**●時空藝術**  
 台北市和平東路二段28號,電話:83691266  
 江有庭個展—藏色天目茶碗(展至12月18日);  
 周舟寓畫:太初弦波(12月24日至95年1月22日)  
**●新樂園藝術空間**  
 台北市中山北路二段11巷15-2號,電話:25611548  
 吳宇棠個展(展至12月31日)  
**●耕莘藝廊**  
 台北縣新店市中正路362號,電話:0930250314  
 文山雅集—李隆壽師生展(展至12月31日)  
**●99度藝術中心**  
 台北市敦化南路一段259號5樓,電話:27003099  
 陳顯棟2005畫展(展至12月31日)  
**●長流畫廊**  
 台北市金山南路二段12號3樓,電話:23216603  
 台灣秋季沙龍特展(展至12月11日);  
 近現代華人彩墨精選—古秀今奇特展(展至12月31日)  
**●Taipei MOMA畫廊**  
 台北市敦化南路一段252巷19號3樓,電話:87713372  
 一窺台灣當代攝影(展至12月17日)  
**●錦州藝文中心**  
 台北市中山北路二段137巷20號1樓,電話:25234100  
 王壯為書法篆刻展(展至12月10日)

免費試聽 請電洽 02-23820405 陳先生 吳小姐

# 實力增強 報國優惠 專案

12月15日以前報名再打85折哦!

互動式多媒體整合設計班 共300小時 只要22000元	數位多媒體特效剪輯專修班 共108小時 只要19999元
3DsMax動畫設計大師 共48小時 7999元	Java手機遊戲程式設計 共36小時 6999元
Java手機遊戲程式設計班 共300小時 只要22000元	Flash ActionScript進階班 共48小時 只要7999元
	Flash 動畫特效魔法師 共48小時 7999元

社團法人中華數位多媒體編輯協會  
The Chinese Society for Digital Multimedia Editing

## 國際原住民文化創意設計交流 國際學術研討會 94/12/16~12/17

The Exchange of the Cultural Creative Design of International Indigenous Peoples  
An International Conference

· 國際原住民文化創意設計交流學術研討會  
舉辦時間: 94/12/16 (週五) 至 94/12/17 (週六) · 舉辦地點: 中壢市中原大學圖書館國際會議廳

· 當代原住民藝術展  
舉辦時間: 94/12/12 (週一) 至 94/1/10 (週二) · 舉辦地點: 中壢市中原大學全人教育村藝術中心

· 國際原住民紀錄片暨印地安電影回顧展  
舉辦時間: 94/12/12 (週一) 至 94/12/21 (週三) · 舉辦地點: 中壢市中原大學設計學院

—— 論文徵稿及報名資訊請參照網站 ——  
[http://www.cycu.edu.tw/~cycd/conference\\_1.htm](http://www.cycu.edu.tw/~cycd/conference_1.htm) · 內容詢問請洽: 03-2656302 · 鄭慕尼老師  
 主辦單位: 中原大學設計學院 商業設計系所 · 指導單位: 行政院原住民族委員會 · 台北市原住民委員會





# 東吳大學 游藝廣場

## 首都核心、藝文展演新平台

### 現場表演

- 12/ 2 五 pm8:00 原音社長老 達卡蘭
- 12/ 8 四 pm8:00 圖騰樂團
- 12/ 9 五 pm8:00 批思苑+原味
- 12/10 六 pm8:00 張懸
- 12/12 一 pm8:00 JazzBon
- 12/15 四 pm8:00 Lily C & Fresh air
- 12/16 五 pm8:00 阿更
- 12/17 六 pm3:00 新視界爵士樂團
- 12/17 六 pm6:00 東吳口琴社
- 12/22 四 pm8:00 高賢志 (小高)
- 12/23 五 pm8:00 張羽偉
- 12/24 六 pm3:00 原音社-小白
- 12/29 五 pm6:00 蘇州吉他社

### 展覽訊息

## 洪上翔影像裝置展

展期：12月05日~30日  
酒會：12月10日 六 PM2:00

西班牙馬德里大學美術學院造形藝術博士  
現任國立高雄師範大學美術系專任助理教授  
地點：東吳大學游藝廣場1樓展覽廳 免費參觀

### 推廣課程

## 為推廣終生學習與藝文教育

### 特別嚴選師資開設下列推廣課程

報名時間：即日起至94年12月19日止，週一至週五10:00~19:00  
報名地點：親洽推廣部 (城中校區第五大樓) 北市貴陽街1段56號  
上課時間：94年12月26日起 (可申請公務人員學習護照認證)  
上課地點：游藝廣場2樓教師交誼廳  
費用：除古典詩詞欣賞與創作12堂課2,000元外，餘皆3,000元

書法班	施春茂老師
每週二 18:30-20:30	
篆刻班	陳宏勉老師
每週一 18:30-20:30	
花鳥班	趙松筠老師
每週六 14:00-16:00	
山水班	張禮權老師
每週五 18:30-20:30	
骨董鑑定與市場入門	張克晉老師
每週三 14:00-16:00	
中國茶道品鑑	張克晉老師
每週四 18:30-20:30	
古典詩詞欣賞與創作	李宏健老師
每週二 14:00-16:00	
整體美造型班	李敏老師
每週五 14:00-16:00	
紫微斗數班	星明老師
每週四 14:00-16:00	

地址：台北市中正區100貴陽街1段56號  
桃源街底，城中校區第6大樓  
展演場地承租洽：  
02-2311-1531#2331 賴先生  
傳真：02-2331-2542  
電子信箱：laiyuan@scu.edu.tw

### ●阿波羅畫廊

台北市忠孝東路四段 218-6 號 2 樓，電話：27819332

中年代油畫聯展(展至 12 月 31 日)

### ●帝門藝術中心

台北市安和路一段 135 巷 1 號 2 樓，電話：27032277

霍剛新作展(展至 12 月 31 日)

### ●大未來畫廊

台北市敦化南路一段 252 巷 11 號，電話：27508811

雙溪六人展(展至 12 月 26 日)

### ●秋刀魚藝術中心

台北市堤頂大道二段 304 號，電話：2532-3800

黃敏俊油畫創作展(展至 95 年 2 月 28 日)

### ●鴻展藝術中心

台北市忠孝東路四段 218-2 號 11 樓，電話：27722922

官大欽畫展(展至 12 月 18 日)

### ●愛力根畫廊

台北市逸仙路 48 號，電話：27581038

典藏世界名作

### ●世界宗教博物館

台北縣永和市中山路一段 236 號 7 樓，電話：82316699

「虛擬聖境—世界宗教建築縮影」十大宗教建築模型展示：「華嚴世界」球型空間 180 度影片播放(常設展)；「愛的森林—尋找奇幻獸」兒童生命教育展  
趣吉避邪—民間文物展(展至 95 年 2 月 10 日)

### ●文賢油漆工程行

台南市東門路二段 161 巷 20 號，電話：06-2750730

高嘉宏、吳祥源、郭弘穎、羅智信、陳冠彰聯展(展至 12 月 11 日)

### 攝影

### ●TIVAC 台灣國際視覺藝術中心

台北市遼寧街 45 巷 29 號 1 樓，電話：27733347

黃亞紀個展(展至 12 月 11 日)；

郭秀莉影像個展(展至 12 月 21 日)

### ●爵士攝影藝廊

台北市八德路二段 431 號 2 樓，電話：27412256 轉 603

「無影·悟影」兩滴小集創立 20 週年攝影展(展至 12 月 21 日)；

台灣哈蘇攝影學會會員聯展(12 月 17 日展至 12 月 29 日)；

曾士杰個人攝影—有關山水天地人(12 月 31 日展至 95 年 1 月 19 日)

### ●Fnac 法雅克攝影走廊

台北市南京東路三段 337 號 B1，電話：87120331

2005「城市 24 小時·馬拉松數位攝影比賽」得獎作品展(展至 12 月 21 日)

### ●恆昶攝影藝廊

台北市仁愛路四段 396 之 1 號，電話：27066466

大同聯誼會攝影聯展(展至 12 月 22 日)；

轟趴攝影展(12 月 24 日展至 95 年 1 月 5 日)

## 活動、講座

### ★台大攝影社 第 20 屆二十聯展

時間：12/11(日)~12/23(五)  
(週一~週五 9:00~21:00, 週六、日 9:00~16:30)

地點：台大第一學生活動中心 B1 藝文展覽室 (校門口順椰林大道走到左側)

參展人：陳冠如、陳安虹、梁俐嘉、黃綺婷、王思晴、蔡宛伶、王怡方、羅文欣、張寧恩、張雅茹、林佩怡、吳幸倫、賴威志  
「二十聯展」~只有一次的二十歲，光與影的交會，期待您的蒞臨！

展覽網址：http://club.ntu.edu.tw/~club20027/photo2020/

### ●鐵道藝術網絡台中站 -20 號倉庫

#### \*主展場活動

#### 【西線無戰事】

展期：2005/11/5~12/25

策展人：鍾明燕

參展者：梅丁符、陳一凡、姚瑞中、林煥迪、陳肇耀、陳大吉、范峻銘、唐嘉輝、黃瑞芳、侯怡亭、無重力行動群

\*23B 實驗場域

#### 【兩種溫度】

展期：2005/12/09(五)~12/31(六)

展出者：洪鈞元、莊凱宇

人與環境，一直是凱宇作品的中心議題，在這次的展覽中，將透過虛構的場域，呈現鷹架廣告影像切割出的環境虛幻感，及昂貴又不可見的辯證關係；在鈞元的作品中，直

觀及感受性為其欲傳達的創作態度，以「信仰」為核心，透過影像的錯置及折合，建構出自由的創作敘述。同為繪畫背景出身，而現今皆以影像為主要創作媒材，鈞元與凱宇有著相同的經驗轉換，但交疊的是相異的時空維度，此次的展覽主題—兩種溫度，試圖探求與述說的，是兩個異質主體間的精神模態及作品重新閱讀後的真實渴望。

#### \*21 號實驗劇場活動

差事劇團《浮沈烏托邦》

演出時間：12月10日(六)晚上7:30 12月11日(日)下午2:30

演出地點：台中 20 號倉庫(21 號實驗劇場)

現場票價 300 元，預約票價：200 元(即日起至 12 月 1 日止，或洽服務台)

電話：04-2220-9972 傳真：04-22209556

地址：401 台中市復興路四段 37 巷 6-6 號

### ★台灣藝術：承傳與衍生 (1955-2005)

#### 展出資訊：

展期：2005 年 12 月 8 日至 25 日

開幕茶會：12 月 10 日 14:00

地點：國父紀念館南、北藝廊

今日台灣藝術的風貌繽紛多樣，一部分繼承自前輩藝術家的傳統並加以開展發揚，另一方面也來自留學海外的青壯輩引入的創作思維與形式，使得今日藝壇充滿活潑的生氣與諸多樣貌，也構成了繁複的台灣藝術系譜。

國立台灣藝術大學自專科時代成立至今已五十週年，傳承至今，本系一直因應變動的時代與其需求而探索教學、研究的目標與發展方向。

台藝美術系 50 年的回顧，在台灣藝術史的編寫上勢必帶來諸多的啟發，而這也正是目前台灣藝術史的研究上所欠缺的。藉著本校 50 周年慶的機會，讓作品本身給予 50 年的歷史以最精確的詮釋，不可謂意義不重大。在此之際，將於 12 月 10 日至 26 日假國父紀念館舉辦「台灣藝術的承傳與衍生 (1955-2005)」展，邀請曾任教或現任的教授，與當今藝壇知名的藝術家一同參與展出，企圖為台灣藝術近五十年來的歷史，做一回顧與展望。期盼各界人士踴躍參與交流並予指教。

而就作品而言，「承傳與衍生」亦是藝術家與藝術行政機面對動盪時代的永恆命題。本展將嘗試不將「傳統與現代」視為「古典·保守」與「大膽·前衛」交替對抗的過程，而將其視為藝術家或藝術行政機面對任何階段的危機與變革時可能採取的相對性立場；主張繼承傳統的嗜古者 (pass eiste) 或主張與傳統斷絕的未來派 (futuriste)。並透過對這五十年歷史的審視，嘗試了解「傳統與現代」的命題如何在藝術學校的範疇內被提出並獲得解決；透過相關藝術作品的選取與展示，更進一步地研析作品本身呈現出之傳統性與現代、當代性，及其具備的主要時代意義。

### ●草山行館手工書教學

想學習手工書 (Handmade books) 創作的民眾，不要以為手工書只是做一本書而已！事實上，手工書創作是從「心靈」的感受開始，「腦」的創意，「雙手」的實現……

研習時間：94/12/10(六)上午 13:00~16:00 璇璣園手工書

94/12/11(日)上午 13:00~16:00 璇璣園手工書

6. 94/12/24(六)上午 13:30~15:30 英國式禮物線裝書

參加者不需具備任何基礎，滿 12 歲即可報名，加每場 15 位，額滿截止。

師資介紹：呂學堯現任 新和國小 美術老師

UNIVERSITY OF THE ARTS  
LONDON CAMBERWELL COLLEGE OF ARTS  
CENTRAL SAINT MARTINS COLLEGE OF ART  
AND DESIGN CHELSEA COLLEGE OF ART AND  
DESIGN LONDON COLLEGE OF COMMUNICATION  
LONDON COLLEGE OF FASHION

## 倫敦藝術大學12月在台活動報導

12月9.10.11.12日

### ●將有教授來台舉辦面談甄試

針對有興趣2006年入學的學生，

將有教授來台舉辦面談甄試。

請準備作品集、自傳及英文版成績單。

欲參加面談之前請務必預約時間。

來辦事處瞭解課程及安排面談時間。

以上活動採預約制，請務必來電預約！

研習費用：英國式禮物線裝書 400 元(含材料、講師費)、璇璣園手工書 700 元(含材料、講師費)，繳費方式請洽草山行館。

地址：台北市北投區湖底路 89 路(陽明山立體停車場)

電話：28621911

網址：http://www.caoshan.org.tw/

### ●影像影響 - 國合會在宏都拉斯·映像展

知名作家兼主持人吳淡如笑中帶淚的宏都拉斯考察行程全紀錄，和「全民直擊 - 援外績效民間考察團」團員的作品，即日起在外交部外交領事人員講習所、青輔會 Youth Hub、?SO MUCH 醇咖啡?連鎖店等地真情聯展歡迎踴躍參觀。

展覽時間：2005.12.05 ~ 12.15

展覽地點：外交部外交領事人員講習所 台北市大安區敦化南路一段 280 號

青輔會 YOUTH HUB 台北市忠孝東路一段 31 號

SO MUCH 醇咖啡 台北新光三越信義新天地 A8 館 B2

台北太平洋 SOGO 百貨 8F

主辦單位：財團法人國際合作發展基金會

相關訊息：http://www.icdf.org.tw

協辦單位：外交部外交領事人員講習所、中華航空公司、SO MUCH 醇咖啡

企劃執行：群略整合行銷有限公司

### ●2005 創意城市國際論壇：創意的誕生

時間：December 17/18, 2005

地點：中國文化大學推廣教育部國際會議廳(台北市建國南路二段231號B1)

為補足過去國內對於文化創意產業過於偏重機制度，而較少專注於創意本身的缺憾，

台北市政府文化局將於 2005 年 12 月 17、18 日主辦「2005 創意城市國際論壇：創意的誕生」。

本論壇在英國文化協會的協助之下，一方面引入英國創意產業的經驗，再者，希望邀集台英雙方此領域的專家們，針對台灣和英國關於創意的政策、教育、城市和另類文化等議題，進行廣泛的交流與對話。

「2005 創意城市國際論壇：創意的誕生」所邀請的英國學者、專業者及講題包括：

1. 與創意城市相關的政策方面，包括：現任英國上議院議員、英國前文化部長克里斯·史密斯勳爵(MP Chris Smith)，講題為「國家政策如何打造一個創意城市?」；以及，歐洲最大的文化規劃諮詢機構「傳通媒體」(Comedia) 執行長查爾斯·蘭德利(Mr. Charles Landry) 主講的「創意城市指南」。

2. 與教育有關的則為：英國劇場界名導演、倫敦 2012 申奧文化及教育主席萊·凱莉(Jude Kelly) 的「文化創意與教育策略：『如何在正規教育系統中激發學生創意?』」。

3. 由創意前沿直接觸發的議題，則包括：曼徹斯特都會大學大眾文化研究所所長賈斯汀·歐康納(Dr. Justin O'Connor) 主講的「另類文化在創意城市中所扮演的角色」；與藝術團體「爆炸理論」(Blast Theory) 創始人麥特·亞當斯(Matt Adams) 的「玩火：藝術家與科技」等。

台灣部分的與談者則將包括學術交流基金會執行長吳靜吉，以及清華大學生命科學系教授、(科學人) 雜誌總編輯李家維等人。

參加對象政府機關及私人企業文化創意相關業務主管及承辦人、創意相關產業從業人員、對創意議題有興趣的學生及社會大眾。

報名方式免費報名，一律採email或傳真報名。

下載報名表並e-mail至publicart@dea.org.tw，或將報名表傳真至 (02) 2391-8300。

洽詢專線：(02)2391-9394 #21 帝門藝術教育基金會

倫敦藝術大學  
台北辦事處 www.il.com.tw

台北市忠孝東路4段250號11樓之3  
電話：02-87718683 / 87718681

傳真：02-27734370  
ilk@seed.net.tw

台中辦事處  
台中市南屯區公益路2段8-1號12樓

電話：04-23192048 / 23192049  
傳真：04-23192057

University of the Arts London  
www.arts.ac.uk





## 活動、講座

### ●「出版業價值共創與策略新思維」論壇

時間: 94年12月21日(星期三)、12月22日(星期四)  
 地點: 政治大學企管中心國際會議廳(台北市金華街187號)  
 洽詢專線: 23419151 轉 234、237、239  
 報名截止日期: 94年12月19日  
 請踴躍報名參加(免費)。

議程:  
 12/21—  
 9:30-12:00 成本領導 vs. 價值創造。主講人: 李易論(政治大學企管系教授)  
 13:30-15:30 重新省思出版業供應鏈管理與核心競爭力。主持人: 王榮文(遠流出版社董事長); 與談人: 李易論、方志文(康軒文教集團營業處副總)、楊仁烽(城邦出版集團總經理)  
 15:50-16:30-Q & A 與綜合討論。  
 12/22—  
 9:30-12:00 集團化 vs. 策略合作。主講人: 蘇拾平(城邦出版集團顧問)  
 13:30-15:30 啟動資源整合與創新經營潛能。主持人: 蘇拾平(城邦出版集團顧問)與談人: 郭重興(共和國社長)、王寶玲(華文網董事長)  
 15:50-16:30-Q & A 與綜合討論  
 傳真報名電話: 23419602 報名電郵信箱: hwchan@nccu.edu.tw

### ●「從琦君散文看文學如何感化人格」講座

活動內容: 「琦君」? 那不是我在學生時代國文課本有印象的一位作者嗎? 我好像只在當下有感動說! 感動的文句因人而異耶, 要知其所以然才感動啊! 琦君筆下的人物活靈活現, 每位人物的性格都像極了我曾遇過的人! 鄭明娟老師透過琦君的散文來讓聽講的人『讀文如讀人』, 歡迎琦君迷 12/17 來道藩分館跟著鄭老師一起來迷琦君。

活動時間: 12.17(六), pm14:00~16:00  
 主講人: 鄭明娟老師(玄奘大學中國文學系教授)  
 參加辦法: 講座免費入場(正式公務人員, 請於行政院人事行政局公務人員終身學習入口網站報名)  
 活動地點: 臺北市立圖書館道藩分館活動室(臺北市辛亥路三段11號3樓)  
 TEL: 2733-4031

### ●「記憶、歷史與敘事」座談會

活動名稱: 「記憶、歷史與敘事: 現當代兩岸四地文學及影像文化研究」座談會  
 時間: 2005年12月15日(二), 上午10時  
 地點: 文史研究所三樓討論室  
 主講人: 楊明敏醫生(國立台灣大學醫學院精神部兼任主治醫生)  
 講題: 精神分析中的回憶與創傷  
 地址: 台北市南港區研究院路二段128號  
 電話: 2788-3620

### ●「明清敘事理論與敘事文學」座談會

時間: 2005年12月16日(五), 上午10時  
 地點: 文史研究所三樓討論室  
 主講人: 張輝先生(北京大學中文系暨比較文化研究所教授)  
 講題: 王夫之晚明思想基調批判的意義  
 地址: 台北市南港區研究院路二段128號  
 電話: 2788-3620

### ●「自由自在讀書會

活動宗旨: 提昇心靈及自我成長, 促進人際關係之良好互動, 經營學習型家庭, 主動積極參與社會。  
 時間: 即日起至95年1月18日止; 每週三上午9:30~11:30。  
 日期: 12/14、12/21、12/28、95/1/4、1/11、1/18。

課程內容: 閱讀書目—生命河流, 作者: 蘇絢慧(張老師文化公司出版)。  
 地點: 王貫英先生紀念圖書館1樓推廣活動室。  
 對象: 一般市民。  
 人數: 每梯次20位學員為限。  
 參加辦法: 即日起在開館時間內至服務臺辦理; 或至世界和平婦女會臺灣總會(北市羅斯福路2段95號7樓之2)報名。  
 費用: 免費, 書籍由學員自行購買。

### ●「最後的獵人」電影座談會

電影講座時間: 12/17(六), PM2:00-4:00  
 主講人: 陳念萱  
 地點: 女書店  
 現場將有電影「最後的獵人」先睹為快及精美禮物囉!  
 最後的獵人1/13真情上映。

### ●「在女書店談女性創作」- 洛娃伊

時間: 2006年一月七日下午兩點到四點  
 地點: 女書店  
 座談題目: 女性創作的感性退位理性駕臨  
 座談形式: 自由入場  
 與談人: 許淑真(女藝會理事長)  
 座談內容: 在創作中我不可捨棄女性的陰柔, 但卻又要拿起陽剛去武裝對外的一切。沒有得到或者失去, 一切都是選擇之下的條列式說明。  
 想來談談女性創作時的感性退位以及理性駕臨, 這是一種女性特有的陰柔氣息自覺來到剛毅的堅強其中的內心進化衍生的多面線性。  
 我們凝視著同時也被關注著, 身上背負著還有自己期待著, 那麼這應該是哪個場景? 那種場面?

### ●「中國文化在台灣再造—從青春版《牡丹亭》製作講起」講座

日期: 2005/12/9, 星期五, 11:30-13:40  
 講者: 文學大師白先勇先生。  
 地點: 台北晶華酒店4樓第五貴賓室—台北市中山北路二段41號。  
 主題: 中國文化在台灣再造—從青春版《牡丹亭》製作講起  
 報名網址: <http://www.bookzone.com.tw/oration/event.asp>

### ●「追殺同盟之愛的大逃殺」巡迴講座

聽過傻呼嚕同盟「大友克洋」、「押井守」演講的朋友一定記憶深刻吧, 演講是可以深度與趣味並著, 嚴肅枯燥的演講也可以是活潑生動、笑聲連連。

或許你以為一場精彩的演講也不過如此吧。現在同盟即將帶給各位一場嶄新的演講體驗—「追殺同盟之愛的大逃殺」! 從來沒有過的演講形式, 意想不到的演講過程, 演講者跟聽講者深刻密切的互動, 編織出「BR大逃殺」的深度演講! 絕對奇妙的新體驗, 即將震撼你的聽講經驗! 台灣藝術大學(板橋): 12/15(四) PM 7:00。地點確定後公佈。

### ●胡因夢《不逃避的智慧》新書導讀會

1. 時間: 12/10 週六下午3:00-4:30  
 地點: Page One 書店(台北市府路45-1號, 101大樓)  
 主講: 胡因夢(身心靈療課程講師)  
 洽詢: 02023418680 心靈工坊文化公司

### ●黃春明演講

時間: 12/20(二), 下午4:10-6:00  
 地點: 世新大學 s201 教室  
 講題: 小說中的對話語言  
 ●「數位閱讀生活新趨勢」研討會  
 為使數位出版作者、業者以及出版界人士, 了解數位出版的現況、未來趨勢、關鍵技術等議題, 聯合線上公司特舉辦研討會, 本會協助辦理, 期能創造產官學界共同討論的空間, 進一步活絡數位內容市場。  
 主辦單位: 資策會、聯合線上股份有限公司  
 時間: 94年12月9日(五), 13:00-17:00  
 地點: 文化大學教育推廣部(台北市建國南路二段231號)  
 主題: 數位閱讀生活新趨勢、數位生活型態趨勢與數位閱讀行為剖析、全新數位閱讀生活體驗、出版業如何因應數位出版時代、出版業如何因應數位出版時代—經營面、技術面、法律面探討、經驗分享。  
 聯絡人: 聯合線上公司—簡伶育小姐  
 電話: (02)2768-1234 ext6048  
 研討會費用: 免費參加

●《奧茲國之偉大巫師》新書講座  
 主題: 你我的童話故事—從綠野仙蹤到奧茲國  
 講者: 羅婷以  
 1. 時間: 12/11(日) pm2:00-4:00  
 地點: 金石堂台北民生店(台北市民生東路五段119號)。  
 2. 時間: 12/17(六) pm2:00-4:00  
 地點: 金石堂永和永三店(台北縣永和市中正路280號1-2樓)。  
 洽詢電話: (02)2226-7768

### ●時報出版誠徵「直效行銷部」工讀生

工作時間: 週一至週五 09:00-17:30  
 工作地點: 台北市和平西路三段240號三樓(捷運龍山寺附近)  
 意者請備詳細履歷、照片、自傳 E-mail 至: [steve@readingtimes.com.tw](mailto:steve@readingtimes.com.tw) E-mail 主旨務必註明應徵「直效行銷部工讀生」

## 徵人

### ●青年文學獎徵文比賽

聯合出版(集團)有限公司為是次比賽的主要贊助商, 東方報業集團為是次比賽提供傳媒贊助。第三十三屆青年文學獎徵文比賽正式開始!  
 開始徵稿: 2005年9月  
 截稿日期: 2006年1月20日  
 詳情請見網址: <http://www.ylaa.info>

### ●「記錄」續集—劇本小說創作比賽

波蘭電影詩人—奇士勞斯基導演 經典作品「十誡」中, 每一角色都能在其他人的故事中找到彼此關連無間道 I、II、III 集中, 編劇巧妙地運用時空交錯的手法, 娓娓道來主角 / 配角的過去、現在、與未來。  
 董氏基金會強力徵求你的創意, 將這兩部電影的編劇巧思運用在改寫「記錄」劇本上, 開創「記錄」續集—屬於大專生的藍色故事, 優秀的作品有機會拍攝成短片喔!  
 收件日期: 九十四年十月十五日至九十五年二月二十八日止(逾期不予受理)。  
 報名方式: 採網路事先報名方式, 活動網站 <http://www.jtf.org.tw/psyche/record>

### ●九歌新人培植計畫

申請書及相關格式請於九歌網站 <http://www.chiuko.com.tw> 下載(或來信索取)。內容包括: 申請書、作品大綱: 3000字以上、作品初稿開頭 3萬字以上。



# 2005 全國熱門音樂大賽 總決賽

## YAMAHA ASIAN BEAT TAIWAN FINAL



第 18 屆

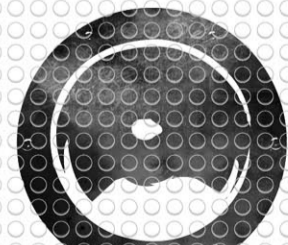
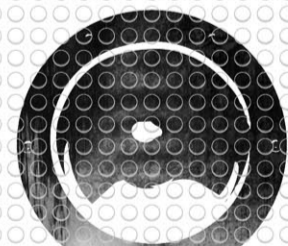
12月10日 PM 6:00

## 【時間】

94年12月10日(星期六) 晚上6點

## 【地點】

●中國石油國光會議廳●  
 (台北市信義區松仁路三號)



就要

## Organized Flirting.com?

因為...

只有來過才知魅力; 來過之後畢生難忘



上次在bar裡認識的傢伙看來還不賴, 哪知第一次約會就讓人倒足胃口!!



當你和聊天已久的網友見面時才發現他/她竟和你想像的相差十萬八千里!!



朋友介紹的對象和您所期待的總是有出入。

這, 對是最有趣也是好的約會方式, 不必擔心被拒, 並且能, 在最短的時間, 認識10位心儀的對象。

[www.organizedflirting.com](http://www.organizedflirting.com) (02) 6600-1009





## ACTIVIST 行動、連署、聲明

### ●全國教師會：為何而戰？為誰而戰？反鬥爭，要均富1210行動！

一、 為什麼12月10日老師們還是要站出來？答：因為我們反對、抗議：

為了選舉，形塑教師貪求無厭的醜陋形象  
為了選舉，粗糙推動「肥高官、瘦基層」的假改革

為了選舉，製造教師與農、工之間的特定族群區隔

為了選舉，執政黨在電視上登廣告說中小學教師周休七日領七萬還嫌待遇不好也因為我們爭取：

還我們一個清白的教師尊嚴

還我們一個有協商、有程序的真改革

給農工朋友國民年金：別把政府的照顧責任推給老師

給現職老師合理、公開的退休制度

二、 改革方案還會推動嗎？答：這次變革充滿政治考量，所以方案中完全破壞了「退休所得以本薪為基準，和退休前職務無關」的基本原則，將造成校園階層化，導師、專任被貶為次等教師，這種破壞校園專業倫理的大是大非，政府在選前死不認錯，選後雖有再修正的可能，但也要靠大家去扭轉，我們行動是訴求『改革要合理』，不是反對改革。

三、 五項訴求到底在說些什麼？為何這麼

重要？答：

阿扁道歉、部長下台  
限期建立國民年金  
兩岸裁減軍事經費  
徹查退撫基金弊端  
開放公教組織工會  
<http://210.240.1.28/newboard/index.asp>

### ●「WTO為什麼對你那麼壞？」VCD

Another world is possible 一個更美好的世界是可能的——隨著禽流感與專利藥的爭議，您或許已經發現原來WTO離我們這麼近。許多攸關民生的議題正由政府與跨國財團在WTO談判中確立，但人民卻毫無發聲管道，甚至連WTO是什麼碗糕還搞不清楚……我們最新熱賣的「WTO為什麼對你那麼壞？」VCD，看來自各國進步運動人士怎麼看WTO，看WTO是誰產生，又跟我們有什麼關係。

◆WTO只代表富國和企業利益

——WTO(世界貿易組織)於1995年成立，由148個國家所組成。

——WTO和之前的「關稅暨貿易總協定」(GATT)的不同在於WTO具有強制性、有懲罰機制，同時更重要的是GATT只包含「貨品」貿易的部分，但是現在的WTO包含你我身邊的一切，可說從搖籃到墳墓，WTO都要參一腳。除了GATT協定以外，WTO還有其他22個不同的協定，最重要的就是「服務業貿易總協定」(GATS)、「與貿易有關的智慧財產權協定」(TRIPs)、「農業協定」(AoA)等。

——WTO號稱是要用來協調富國和跨國企業的經濟活動的，但其實是要讓各國再也不能約束企業。

WTO讓企業可以逃避各國的法律，包括他們本國的法律。

——WTO自稱是一個貿易協商的論壇，但實際上，它已經被轉化為控制全世界所有國家的機制，WTO基本上只代表大企業、銀行的利益，平民百姓在WTO根本沒有發言權。

◆WTO是最不民主的組織

——在WTO內所做出的決定，並不是在正式的全體會議中做出來的。在WTO，特別是在部長級會議中，全體會議只是用來發表演講的，而真正的決策則是留待所謂的「密室

」協商，只是由大約20-25個國家來做決定。這些所謂的密室，沒有人知道誰被選中、如何挑選，但是每個人都知道，這些國家之所以被選進密室，是因為歐盟和美國需要這些國家，來合法化他們要的東西。

——雖然WTO想要把自己說成是一個民主的組織，但是它實際上代表的是已開發國家的立場，而非開發中國家的立場。

◆讓糧食安全消失的AoA協定

——在許多北方國家，30-50%的農民收入是由國家補貼的，但非常有趣的是一只要是提供給有錢企業的補助，都會被歸類為「獎勵」，而「獎勵」是好的

——然而當窮國支援窮人時，該種資助就會被叫做「補貼」，而「補貼」就是不好的。

——第三世界國家沒有錢補助他們的農民，而北方國家獲得「獎勵」的農產品可以輕易地降低價格、傾銷到第三世界國家。

◆推動公共服務私有化的GATS協定

——WTO把非實質貿易的部分，通通交由「服務業貿易總協定」(GATS)處理，未來包含醫療、教育、水、電、電信、大眾運輸等公共服務都將開放給跨國企業，而私有化則是第一步。

——WTO告訴我們：不能用法規來保護健康、水、自然資源一假如那些法規會「阻礙國際貿易」的話，貿易被當作唯一重要的事情。以水資源為例，任何說水資源是基本人權的國家，就等於直接和WTO衝突。

——WTO說，水是人的基本「需要」，而不是人的基本「權利」。因為假如水是人的基本需要，那麼任何人都可以提供這個需要，包括私人部門；但假如水是基本人權的話，就不能把人權拿到市場上銷售、販賣。

——在WTO的規範下，水是一種商品，這就表示我們不能限制它的出口，即使因為環保理由也不例外。水被當成是一種服務業，必須把它開放給大企業。

◆竊佔公產的TRIPs協定

——在印度，傳統的香米，現在變成某家美國公司的專利。即使印度農民的祖先創造了香米，香米的「智慧」是當地的「公共財」，印度農民依然不能從他們自己種的作物中培育種子了，他們必須付專利費給這個新財產的擁有者。原本由大眾共享的東西，成為私人牟利的工具。

——TRIPs協定也控制了對藥品的使用、貿易和購買。

——在非洲國家有三千萬人感染愛滋病毒，他們希望從印度、巴西等國買藥，因為其製造的學名藥相當便宜，但是跨國藥廠卻透過他們的政府威脅非洲國家，要在WTO提起訴訟，控告他們違反智慧財產權。

◆歡迎踴躍訂購，定價50元。請與我們聯繫 [linkage.taiwan@msa.hinet.net](mailto:linkage.taiwan@msa.hinet.net)

### ●民間監察世貿聯盟「抗議世貿！」民間活動周——抗議世貿：反對官商勾結 捍衛尊嚴生活

◆「抗議世貿官商勾結」大遊行、文化表演  
12月11日(日)

大遊行  
下午2:00 香港維多利亞公園足球場集合  
遊行前往政府總部  
文化大管地

下午8:00 香港維多利亞公園足球場  
◆「人民力量捍衛尊嚴生活」集會、遊行  
12月13日(二)

第六屆部長級會議開幕之日，各國社運及工運團體將聚集本港，向世貿會議中的高官及跨國財團提出嚴正要求：立即結束世貿十年來所帶來的不公義！將權力歸還給人民！

大遊行、集會  
上午11:00 香港維多利亞公園足球場集合  
遊行前往灣仔示威區

◆「繼續抗爭，向世貿說『不』！」集會、遊行  
12月18日(日)

第六屆部長級會議預計在這天正式閉幕，讓我們走在一起，以人民的力量向不公義的世貿說「不」！世貿及各國政府決不可借「自由貿易」之名出賣我們基本的生活保障；我們要求：公義社會、尊嚴生活及糧食自主！

大遊行、集會  
下午2:00 香港維多利亞公園足球場集合  
遊行前往香港島灣仔示威區

電話：852-3173 8412  
傳真：852-3173 8413

網頁：[www.hkpa-wto.org](http://www.hkpa-wto.org)  
電郵：[nganchiu@yahoo.com.hk](mailto:nganchiu@yahoo.com.hk) 或 [info@hkpaowto.org.hk](mailto:info@hkpaowto.org.hk)  
聯絡人：廖小姐或胡小姐

本色

WWW.CLUBTU.COM.TW

December 7 - 28  
live music performance  
& PARTY

CLUB TU  
WEDNESDAY

LIVE!

Live & Mix  
December 14-28

live music performance & PARTY

12.14 SHOW TIME:

Liu Gia 六甲 + Wonfu 旺福

PARTY TIME: DJ Mykal 林哲儀 + DJ Levi + DJ E-Dragon

12.21 SHOW TIME:

Rose Din 螺絲釘 + MOJO 魔酒

PARTY TIME: DJ Mykal 林哲儀 + DJ Levi + DJ E-Dragon

12.28 SHOW TIME:

MC HOT DOG + WITNESS

PARTY TIME: DJ Chicano + DJ E-Dragon

With Special Guest DJ Ta-shi

Show Time:

9PM - 11PM

Party Time:

11PM - 4AM

Admission:

Men 500NT / Ladies 350NT

All you can drink !!

憑本側標可折抵門票50元，每人限用一張





# ENPOTS

REAL INFORMATION ABOUT THE TAIPEI YOU LIVE IN

復刊389號

12/9-12/18.2005

FREE WEEKLY

www.pots.com.tw

## Will Formosa Plastics get away with it?

*Guards have confessed to severely beating four Filipino workers, yet the Council of Labor Affairs sits on its heels*

By DAVID FRAZIER and ANDY O'BRIEN

**Related Event:** Anti-human trafficking protest

**Time:** Sunday, Dec. 11 at 12:30pm

**Place:** Taipei Train Station

**Description:** Local labor groups and the Taiwan International Workers Association and other NGOs have planned a anti-human trafficking protest march of migrant workers and supporters calling for an end to the labor broker system, set to coincide with the International Human Rights Day (Dec. 10).

IN REACTION to charges by Filipino workers that they were beaten and forcibly repatriated in August, the Council of Labor Affairs has promised an investigation and plans a Dec. 9 visit to the former workplace, a Formosa Plastics Group factory in Mailiao, Yunlin County. But workers' advocacy groups are already calling the planned government visit a "PR stunt" a day in advance of international Human Rights Day, as the labor agency has for three months failed to address the beatings, the strike that preceded them, and ongoing harassment of worker Michael Picardal at the plant.

Gil Lebria, who claims to have been brutally beaten, further claims he has identified his assailants in front of Yunlin police as two security guards Tsai Guo-Sheng (蔡國生) and Tsai Guei-Rong (蔡貴榮) who work for ATV (國友), a labor brokerage firm.

"We question the Council of Labor Affairs motives in visiting the Formosa Plastics Group's Mailiao Plant," said a statement released earlier this week by the Asia Pacific Mission for Migrants, a Hong Kong-based group.

The statement identified numerous elements of the case that the CLA has so far failed to investigate, including sudden deportation on Aug. 2 of Gil Lebria and 15 other workers suspected of leading a strike in July. Lebria claims he was beaten unconscious, shocked with electric batons, forced to sign contract waivers, and then, still unable to walk, put on a Cathay Pacific flight back to the Philippines at Chiang Kai-shek International Airport.

The statement further questioned why the CLA is not taking along interested NGOs and legislators, including Joanne Lei of the Peoples First Party, on the Dec. 9 factory visit. Both Lebria and the Asia Pacific Mission for Migrants say they asked to attend but were refused.

The last formal contact between aggrieved workers and the CLA came on Nov. 25 at a press conference held at the agency. In a heated meeting, government officials drew angry criticism from Lebria, one of the victims of the alleged beatings, labor rights groups, and legislators.

Legislator Lei, frustrated, there exclaimed that the CLA "was just waiting another strike or big incident to happen [like the Thai laborers' riot in Kaoshiung] before it conducts its own investigation in Mailiao."

Though CLA Chair Lee Ying-yuan (李應元)

promised to investigate the matter following a Nov. 4 protest in front of the agency, CLA special committee member under the Employer Vocational Training Administration Chen Bo-yi (陳博宜) made it clear at the meeting that the agency is leaving the investigation to the Yunlin County Labor Bureau and the Yunlin County Police Department.

In response to workers' charges that they were frequently and "illegally" transferred to various Formosa Plastics subcontractors — including plants run by Samsung and CTCI — the CLA said that Formosa was within its rights to move workers around among "allied factories" without approval, according to official letters issued by the CLA in 1996 and 2004.

So far, the only actions taken against Formosa Plastics by the CLA is a NT\$60,000 fine for failing to translate workers' pay slips into English.

The status of official investigations into allegations of beatings and harassment remains vague. However reports from workers inside the Formosa Plastics compound have described a series of tactics used by management and brokers against the workers including harassment, intimidation, and coercion.

In early November, Lebria was contacted by Michael Picardal, a Filipino worker still employed at the Formosa Plastics plant. Picardal claimed he was being harassed after refusing to sign warning letters for alleged misconduct and had been warned through a company-employed translator that he would soon be deported.

Complaints by Formosa Plastics against Picardal have emerged through the Manila Economic Cultural Office, which relayed charges that Picardal had thrown food in the halls, fought with other workers, and destroyed a mailbox. Picardal has denied these accusations in a signed and thumb-printed statement made to the Yunlin County Labor Bureau. In the same statement, Picardal retracted his claim of deportation threats.

Picardal's main complaint surrounds a forced search of his room by persons from the labor broker ATV on Nov. 16. He claims the brokers have also accused him of posting notices on the walls in the workplace urging the other workers not to sign new side agreements.

The extra contracts would mean a monthly deduction of NT\$4000 from workers' wages. These deductions had earlier been removed in July following a two-day strike led by Lebria and others.

Workers at the Formosa Plastics plant earn the standard minimum wage for foreign workers, NT\$15,840 per month, plus prorated overtime.

Since the July strike, at least 200 Filipino workers, many of them skilled workers such as welders, have left the Formosa Plastics plant in favor of finding better working conditions and higher paid work in the Middle East, according to the Asia Pacific Mission for Migrants.

Confronted with evasive and tight-lipped

officials, NGOs, workers, and former workers have pushed investigations forward on their own. Their most significant discovery came three weeks ago, when Lebria was finally able to come face to face with his attackers again, this time in a police station.

In making the trip to Yunlin, Lebria's original intention was to file an official complaint with local police about the beatings he claims accompanied the sudden termination of his job and forced deportation. Lebria also said he had learned that a Formosa Plastics subcontractor where he had worked had issued a report allegedly claiming his attacker was a Thai worker and not a Taiwanese guard. "I didn't understand why they had said that because there were no Thais on the bus [where I was beaten]," said Lebria. "So we wanted to clear that up."

On Nov. 14, Lebria and Lennon Ying-da Wang (汪英達) of the Chinese Federation of Labor traveled to the Manila Economic Cultural Office in Taichung. There they met a curious character who introduced himself as Frank Lin and said he was a long time consultant for the Filipino agency.

"But his name card only listed his name and but no company," said Wang.

"When Lebria described two guards who beat him," Wang continued, "Lin said he knew exactly who they were and that they worked for the ATV broker. He made a phone call and said the two men would come to the police station."

Lebria, Wang, and Lin, along with a National Assistance Officer from the Manila Economic Cultural Office then traveled to the Yunlin police station together. There police took Lebria into a room for a 30-minute interview, and when he emerged into the lobby, waiting there he found the two men he believed to be his attackers, a tall muscular young man in his 20s named Tsai Guo-sheng and an older bearded man named Tsai Guei-rong.

Lebria identified Tsai Guei-rong as "the old man who beat me and spit in my face." "I stared at them hard for a long time. I was so angry," said Lebria. "But they didn't want to look at me."

Wang said he has learned from officials at the Manila Economic and Cultural Office who have seen police depositions from the two men that both, Tsai Guo-sheng and Tsai Guei-rong, have admitted to beating Lebria and other workers.

Of the two guards' confessions, Wang said, "This is pretty well known. Only lawyers can see the actual documents, but it has come out through MECO and the CLA." He went on to say that the two men's stories "are completely different," and that at least one claimed the workers were trying to escape.

The Changhua Legal Aid Foundation has recently agreed to assist Lebria in his case, appointing lawyers in both the civil and criminal case related to the Aug. 2 beatings.



# Pretty things from a lighthouse in Iceland

An interview with the band Mum

BY DAVID FRAZIER

WELCOME TO the world of twee:

"Suddenly there was a scene that didn't so much aspire to coolness or toughness or sexiness. Suddenly there was a scene that made stars out of shy boys who probably got swirled in high school, and idols out of girls who dressed like librarians — a scene where the pinnacle of style was to be a nice, normal person who made some tiny, lovely thing on your own."

The Icelandic band Mum just played at the Wall last weekend, and I'd just read this on Pitchfork Media (.com) — a awesome history of indie pop called "Twee as Fuck" — and since the shoe fit... I'm not going to get into how exactly twee Mum is, but clearly they are band for a post-rock world. Their music can't even really be called rock — there's been a split — because rock has never managed not to be about cock-rock, about rocking hard, dude. And Mum, with songs like "Asleep on a Train" and albums like *Finally We Are No One*, is definitely going for something else. To get down to it, they won't be trashing any hotel rooms. The drummer talks to his wife through is laptop; they extended their visit by a week to tour the island; and they are maddeningly egalitarian, with no one taking credit for anything.

Mum traveled to Taipei with two women and four men playing an even mix of electronics and acoustic smooth-toned instruments — including accordion, melodica, violin, and trumpet. There were even little colored bells. The music was fluid, often lovely, but I also found it washing out and getting lost in the territory somewhere between songs and ambient happy-feely-ness. Another Pitchfork reviewer wrote: "something's missing from Mum's relentless pursuit of beauty and innocence: a sense of struggle." I couldn't help agree.

But they were good, and they extremely friendly, and a friend at the show correctly noted, "They were better than Sigur Ros" (at Fuji Rock earlier this year). Before the Wall gig, POTS sat down with three band members Gunnar Orn Tynes, Samuli Kosminen, and Eirikur Orri Olafsson. The first thing I had to ask them was about another kind of music I wasn't sure had any connection with what they do:

**POTS: What do you guys think about hip hop?**

**Samuli:** I love hip hop.

**Gunnar:** Me too.

**Samuli:** For me as a drummer, that was like the biggest influence to start playing drums. Originally I was listening to hip-hop music and I was thinking, how are these beats created? Because I was a small kid and I didn't know what is sampling and what is a sampler. It was like — I know this is from James Brown, but what? Have they replayed this? Or is this James Browns' drummer who is playing the demo, or what? I was really trying to figure out this in my small mind, like, how is this done? And then I started to play along with the records. That was my first drum education. I just bought loads of hip-hop albums.

**POTS: How old were you?**

**Samuli:** 13.

**POTS: And who were you listening to?**

**Samuli:** Back then it was NWA, Public Enemy, Boogie Down Productions.

**Gunnar:** I used to be a De La Soul fan, because they were so happy.

**Samuli:** And Jungle Brothers of course.

**POTS: Does that still influence your music now?**

**Eirikur:** I think it's probably the aesthetic of noise on noise, disassociated sounds, sound collage. And also [doing the same was] the early UK hardcore, like rave and hardcore.

**Gunnar:** I'd like to say this. I would like to believe with influences on a band from other band — because we listen to such diverse music — I would like to believe that the influences are not that obvious.

**POTS: Do you see your music as heavily influenced by technology and computers?**

**Samuli:** There is certainly this laptop nerdism in this band, but then on the other hand, we have so many acoustic instruments. Some particular songs are very much based on what happened on the laptop, and sometimes it's the opposite.

**Gunnar:** And I think it's something we are very aware of, and we use [computers] but we don't want to be too obvious about it. Our music is really sequenced and we work it a lot in a computer and a lot of the sounds and textures are from manipulating things. We did a lot of rerecording the electronics through, like amps, to get a bit softer textures.

**Eirikur:** But I think in the end, it's more about the sound than the texture - how it feels rather than how it's made.

**POTS: How do you go about composing a song?**

**Samuli:** Everybody comes up with something with the instrument that's close to them. Maybe my ideas are usually coming from the laptop. Sometimes they are rhythm based, sometimes not. Usually I give my ideas with the laptop, and maybe Eirikur will come up with some beautiful trumpet. Everyone has their strong parts.

**POTS: What about jamming?**

**Eirikur:** I don't know about jamming.

**Gunnar:** We do it later on in the process I think. We don't usually start a song by jamming together. We usually start — you can think of it as a seed, a little seed. Sometimes it's a song that has structure. Sometimes it's just one melody that leads to something more. Sometimes it's beats. But always, it goes through this phase of changing a lot by going through everybody and everybody giving their character and personality to it. I think that's very important to have.

**POTS: Does everybody in the band work on the computers?**

**Samuli:** More or less.

**POTS: Have you been through the process where one person brings in a computer file, and then someone else will tweak it, and things proceed like that?**



Mum: They look quaint, they sound quaint.

PHOTO: SILENT AGREEMENT

**Samuli:** Almost every song.

**POTS: Could you tell me a little bit about the place you live, Reykjavik, Iceland?**

**Eirikur:** It's a small city...

**Gunnar:** In a small country...The whole population is 290,000.

**Eirikur:** And in Reykjavik you have 150,000.

Kind of half the population lives in Reykjavik.

**Gunnar:** For our last two albums, we've been going to a place kind of on the outskirts of Iceland. It's very far away from Reykjavik.

We go for working and creating and coming up with ideas and throwing away ideas that are bad...and chilling and drinking tea.

**POTS: Does the isolation help?**

**Gunnar:** It's a very special place. And isolation is a very big part of it, but...

**Samuli:** It's part of it, but that's a personal thing. We also have like really nice walks.

We cook lovely dinners. And focus on music.

But sometimes we have many days where we don't focus on music, but still, we are all there — and we can't use mobile phones because [it's out of range] — so we are kind of isolated, and still you subconsciously process the music; you don't even need to work on the music, you just do something nice there all together, and then, you puke out the idea in the end.

**POTS: What's the name of the place?**

**Eirikur:** Caltarviti.

**Gunnar:** It means "Hog Lighthouse."

**Eirikur:** It's a little town, and you have to go across by boat, and then you go up to the lighthouse.

**POTS: Is that the lighthouse your song (and video) "Green Grass of Tunnel"?**

**Samuli:** Yeah, it's loosely based on that.



# Tale of Two Museums

From CKS to 228, the battle for cultural history rages

BY MICHAEL FAHEY

I LIKE to take visitors to Taipei on a walking tour of the capital district that begins at the Chiang Kai-shek Memorial Hall and ends at the 228 Peace Park. The Japanese built the district as a showcase of their colonial rule. Alongside the colonial administration buildings are schools and Taiwan's first modern hospital, museum, and park.

For me though, the highlights are the two museums at the beginning and end — the lower level of the Chiang Kai-shek Memorial Hall and the 228 Memorial Museum tucked away in a shady corner of the 228 Peace Park. Both museums tell alternative versions of modern Taiwan's history, but how they tell that story reveals much about very different governments that built them.

Chiang Kai-shek Memorial Hall was built by Chiang's son Chiang Ching-kuo in the late 1970s and for many years was one of Taipei's most popular tourist attractions. Like the other buildings in the memorial complex, the lower level of the Memorial Hall is built in the palace style — high ceilings with intricate carvings supported on massive columns. The intention is to impress and awe the visitor with a vision of power grounded in the glories of high Chinese civilization.

Inside are the personal effects of the elder Chiang along with massive oil paintings depicting his great victories over the enemies of the Republic and the Japanese. The heavy gleaming frames are mounted high above the heads of visitors.

The central concern of the exhibitions though is legitimacy. Chiang Ching-kuo's succession of his father was a throwback to

imperial China and doubly illegitimate in the sense that it was not only undemocratic, but also dynastic. The younger Chiang built his memorial to his father to legitimize his own rule by connecting it to the great tradition in Chinese culture and by enshrining the myth of his father's role as the "Savior of the Race" as a quasi-state religion. The contents of the lower level are sacred relics imbuing the Memorial Hall as a whole with a sense of the great man's lingering aura.

Just as the Chiang Kai-shek Memorial Hall attempts to legitimize decades of rule by the Chiang family, the 228 Peace Museum at the other end of my walk represents the present DPP government's efforts to fuse the 228 incident — during which Chiang Kai-shek's KMT killed thousands of Taiwanese dissidents in 1947 — to the DPP's project of nationbuilding.

This narrative of an emerging nation begins a bit stiffly with large formal photographs of various Taiwanese groups from the 1930s who asked the Japanese for more autonomy and self-rule. But it hits stride in the next room with a precise, detailed look at Taiwan under Japanese rule before and during World War II. There are pictures of school children raising money for the war effort near a Shinto shrine, little metal plates that were placed outside the doors of families who were certified as speaking the "National Language" (國語 — not Mandarin, but Japanese), and a Japanese flag signed by a squadron of Kamikaze pilots. Several of the pilots were Taiwanese.

The middle section of the permanent exhibition is dedicated to meticulously documenting the horrors of the 228 incident.

In a round room in the center hand small black and white photos of the disappeared from around Taiwan organized by city and county. When I visited on the day of Hands Across Taiwan, Feb. 28, 2004, a girl in her early 20s wearing a then-fashionable puffy white parka walked around the room pursing her glossy lips in bemusement. "They weren't all killed, were they?" she asked her boyfriend? "No, of course not," he reassured her, shaking his carefully teased spiky hair.

If they had continued on to the next room they would have seen the democracy movement of the 1970s starring the future leaders of the DPP. As the sign says when you exit the museum, "The only true memorial is the establishment of a just and peaceful nation." In contrast to CKS' imperial scale, the 228 Museum's style is intimate and documentary — small exhibition rooms are filled with items from everyday life, oral histories, and minutely detailed accounts of mass graves complete with maps and photographs.

This contrast in form is significant. While the 228 Memorial Museum serves the current government's political agenda, it does so by appealing to Taiwan's historical realities, rather than creating an ahistorical state cult of a ruling family enshrouded by Chinese culture.

In recent years, the Museum has been directly managed by the Taipei City Bureau of Culture. While the Bureau has left the Museum's permanent exhibition alone, it has been accused of blurring the Museum's mission by a series of special exhibitions that have treated subjects that critics argue are not directly related to the 228 incident, like the Wushe Incident, a 1930 aboriginal revolt against the Japanese. These criticisms have their merit, but the fact remains that Taiwan's culture wars are now being heavily fought on the ground of Taiwanese history.

# GetSet 捷先

● ● ● ● ● 留學

## Study in the UK

[www.getset.com.tw](http://www.getset.com.tw)

(02) 2364-4676

**Alleycat's**  
Stone-Oven-Baked pizza



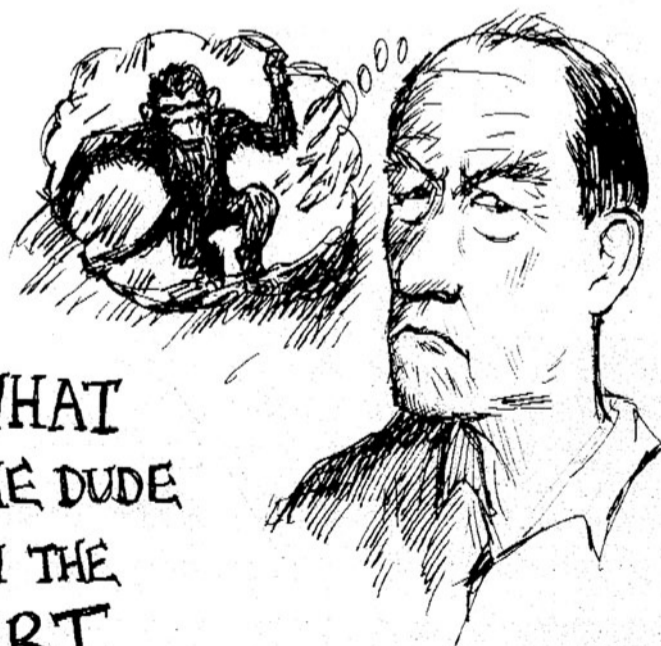
B1, 6 LiShui Jie, Taipei City 02 2321 8949

67-1 Cheng Gong Rd. Sec 3, Neihu 02 2630 6278

Open 12-11 Daily  
[alleycat'staipei.com](http://alleycat'staipei.com)  
work at Alleycat's.  
Great Team & Great Pay



## ALieN Residency



WHAT  
THE DUDE  
IN THE  
MRT  
THINKS OF YOU ...

Mos Def





# Twin effect

Miranda July's remarkable first film, *Me You and Everyone You Know*.

IMAGE: NING I YEN

BY MALCOLM PARKER

IT HAPPENS like inventions separated by an ocean — two movies emerge like siblings. This week we have another feathered animation and another spelunking film. One plumbs depths of scariness and one just scarily plummets.

## —New Releases: Dec. 9:—

### Dragon Eye Congee (龍眼粥)

THEATERS: President

Based on Bo Yang's 1950s short story, Allen Chang's (張國甫) first feature is a reincarnation love story. Shaun Tam (譚俊彥) is a second generation Taiwanese American, haunted by a woman — Fann Wong (范文芳) — in a dream that includes a wafting melody and the scent of congee with longan. He comes to Taiwan for the first time only to find the woman and conclude that they were lovers in previous lives. Mark Lee Ping Bing (李屏寶), Hou Hsiao-hsien (侯孝賢), Tranh Anh Hung, and Wong Kar Wai (王家衛), provides his usual stunning imagery. The film was nominated for five Asian First Film Awards. (Allen Chang, Taiwan, 2005, 100min, Man&Can&En/Ch subs)

### Tokyo Tower (東京鐵塔)

THEATERS: WV(Xinyi), WV(Tienmu), Cinemark, Shin Shin, Scholar, Hoover, Shin

Kong Cineplex, Ha La, Mei Hua

Two male Japanese pop stars with androgynous, lupine beauty star as young men who seek older women. Junichi Okada (of V6) is Toru, the romantic of the pair who falls in love with a married woman. Jun Matsumoto (of Arashi) is the player of the duo, with a bed full of women young and old. It is sentimental at its core and some scenes are far too loud and melodramatic, but it the movie is more subdued than expected, though it is still just a vehicle for its stars to look good. (Takashi Minamoto, Japan, 2005, 126min, Jap/Ch subs)

### Innocent Steps (舞動真愛)

THEATERS: selected theatres

They are indeed innocent steps in this Korean movie about the bitter and nasty world of competitive dancing. A hobbled dancer, Park Geon-hyeong, agrees to fake a marriage to an ethnic Korean naif — played by Moon Geun-yeong in bride-eyed innocence — from a podunk Chinese village who has come to Seoul to learn to dance. From there, the plot can be seen from space. There is a new Asian genre of chaste romances where naught a kiss is exchanged, a harkening back to some nostalgic wholesomeness where love is spoken before it is made. In a dancing film, however, there should be some chemistry and instead we just have noble gases refusing to react — they are dancing the samba for Fosse's sake, not a minuet. (Park Young-hoon, Korea, 2005, 110min, Korean/Ch subs)

### The Child (L'Enfant) (孩子)

THEATERS: Majestic, WV(Xinyi), Chang Chun

Jean-Pierre and Luc Dardenne are Belgian brothers, former documentarists, who make unforgiving dramas about people forgotten and dispensed with, eking out a troglodytic survival. This film, their second Palm d'Or winner, is again of small scope and scale: the story of a desperate father and petty thief, Bruno, who sells his new son, Jimmy, to some underworld characters. His girlfriend, Sonia, is understandably upset, and Bruno, now remorseful, seeks to restore his meager family unit. Shot with available light, the realism amplifies the astonishing performances from the two leads, Jeremie Renier and Deborah Francois. Suspenseful and heartfelt, it is through the smallest shifting of emotions that the film builds its lingering power. (Jean-Pierre and Luc Dardenne, Belgium/France, 2005, 95min, Fr/Ch subs)

### Me You and Everyone You Know (偶然與你相遇)

THEATERS: WV(Xinyi), Chang Chun, President

Miranda July's remarkable first film is about love, sex, interaction, and performance. She is

an artist and plays one, a fey video artist, who becomes infatuated with a newly separated shoe salesman. It's a delicate yet forceful film: delicate with its many tenuous threads that don't lose their gentle, winding nature; forceful in tightly structured dialogue that has a purposeful manner and delivery. The main characters are reaching out for contact — often through a media that maintains distance — that may not come or may not be what was desired if it does come. The film wends its way through wonderful scenes that verge on being prettily precious but never quite. July's use of sound is quite extraordinary as well, from the few songs to the thematic refrains that move from back to front in scenes. Somehow July creates a movie that seems removed from our reality but unscrupulously, honestly bound to it. (Miranda July, US, 2005, 93min, En/Ch subs)

### The Descent (深入絕地)

THEATERS: Le Sheng, Cinemark, WV(Xinyi), WV(Tienmu), WV(Miramar), Shin Shin, Governor, Dong Yan Ya, Ha La, Carnival, Bai Lao Hui

The film has a beginning that takes the wind from your lungs. From that point on, you know that it is capable of grim things you wouldn't expect, and it delivers. A group of women explorers head off into the wild Appalachians for a little spelunking into an unknown cave. They become trapped and run into, or disturb, some unknown predators which slowly, surely, hunt them down. Any similarities to *The Cave* are best forgotten for not only is this British film smaller, it is better shot, smarter, coherent, frightening and crawly creepy. It uses our fears of tight cramped spaces, heights, and the unknown very effectively. Writer/director Marshall has the cast of capable women talk things out and work through their dilemmas, all the while building up the suspense and getting us emotionally involved. The cinematographer uses the artificial light sources to good effect, be it the sickly green of glow sticks, red flares, or headlamps flaring out into impenetrable darkness or onto the blanched skin of some...thing. (Neil Marshall, UK, 2005, 93min, En/Ch subs)

### Valiant (鴿戰總動員)

THEATERS: major theaters

In this UK digital animation, Ewan MacGregor voices Valiant, a tiny carrier pigeon in WWII who has volunteered for a dangerous mission to retrieve a valuable intelligence message from some mice in France. He is accompanied by a group of misfits and faces off against Tim Curry's Nazi Falcon's with Curry doing his best Colonel Klink. Those under eight may enjoy a little bit of the action, but the movie isn't as clever as the Pixar Films nor is the animation as bright, finished, or textured. It's quite a bewildering choice for a plot and while it could have proven capable of providing some interest for adults, it doesn't seem to attempt it except for a few lame fart jokes and some Wagnerian humor. (Gary Chapman, UK, 2005, 76min, En/Ch subs)

## Theater locations

### — East Taipei —

#### Breeze (微風國賓)

39, Sec 1, Fuxing S Rd  
(復興南路一段 39 號),  
in the Breeze Shopping Center  
Tel: (02) 8772-1234

#### Cinemark (喜滿客京華影城)

B1, 138, Sec 4, Bade Rd  
[台北市八德路四段 138 號 B1], in the Living Mall  
Tel: (02) 3762-2001

#### Mei Hua (梅花)

2F, 63, Sec 3, Hoping E Rd  
[台北市和平東路 3 段 63 號 2 樓]  
Tel: (02) 2737-2295

#### Warner Village, Xinyi (華納威秀信義)

16-18 Songshou Rd  
[台北市松壽路 16-18 號]

Tel: (02) 2757-2345

### — Ximending —

#### Ambassador (國賓)

88 Chengdu Rd [台北市成都路 88 號]  
Tel: (02) 2361-1222

#### Carnival (嘉年華)

52 Emei St (峨嵋街 52 號)  
Tel: (02) 2388-9948

#### Hoover (豪華)

89, Sec 2, Wuchang St  
[台北市武昌街 2 段 89 號]  
Tel: (02) 2331-5067

#### Majestic (真善美)

116 Hanzhong St [台北市漢中街 116 號]  
Tel: (02) 2331-2270

#### President (總統)

59, Sec 1, Zhonghua Rd  
[台北市中華路 1 段 59 號]  
Tel: (02) 2388-5576

### Showtime (日新)

87, Sec 2, Wuchang St  
[台北市武昌街 2 段 87 號]  
Tel: (02) 2331-5256

#### Spring Cinema Galaxy (絕色)

10F, 52 Hanzhong St [漢中街 52 號 10 樓]  
Tel: (02) 2381-1339

### — North Taipei —

#### Chang Chun (長春)

172 Chang Chun Rd  
[台北市長春路 172 號]  
Tel: (02) 2507-4141

#### Governor (總督)

219, Sec 2, Chang An E Rd,  
[台北市長安東路 2 段 219 號]  
Tel: (02) 2741-5991

#### Scholar (學者)

176 Changchun Rd (長春路 176 號)  
Tel: (02) 2516-4340

### Shin Shin (欣欣晶華)

247 linsen N Rd  
[台北市林森北路 247 號]  
Tel: (02) 2537-1889

#### SPOT, Taipei Film House (光點)

18, Sec 2, Zhongshan N Rd  
Tel: (02) 2278-2991

### — South Taipei —

#### Bai Lao Hui (百老匯)

200, Sec 4, Roosevelt Rd  
[台北市羅斯福路 4 段 200 號]  
Tel: (02) 2299-4033

#### Dong Nan Ya (東南亞)

3, Lane 136, Sec 4, Roosevelt Rd  
[台北市羅斯福路 4 段 136 巷 3 號]  
Tel: (02) 2368-6839

#### Ju Xing (巨星全球影城)

1F, 36, Jingchong St  
[台北市景中街 36 號 1 樓]

Tel: (02) 2934-9399

### — Shilin, Tienmu, Neihu —

Ha La (哈拉)  
6F, 72, Sec 3, Kang Ning Rd, Neihu  
[台北市內湖區康寧路三段 72 號 6 樓]  
Tel: (02) 2633-5116

#### Warner Village Miramar (美麗華威秀)

6-9F, 22, Jing Ye 3rd Rd  
[台北市中山區敬業三路 22 號 6-9 樓]  
Tel: (02) 8161-1900

#### Warner Village, Tienmu (華納威秀天母)

4F, 202, Sec 2, Chongcheng Rd  
[台北市忠誠路二段 202 號 4 樓]  
Tel: (02) 2876-3300

#### Yang Ming (陽明)

113 Wenlin Rd [文林路 113 號]  
Tel: (02) 2881-4636



# Same old song and dance

## A Chinese blockbuster musical?

BY SEN-LUN YU, in Beijing

Film: *Perhaps Love* (如果愛)

Director: Peter Ho-sun Chan (陳可辛)

Details: Hong Kong, 2005, 107min, Mandarin and Cantonese

Opens: Dec. 23

LAST WEEKEND on one of the coldest days so far this year, when Beijing saw its first snow of 2005 and the lakes and rivers began to freeze, Peter Ho-sun Chan's *Perhaps Love* landed here for its China premiere. The weather may have been freezing, but Chan's first incursion into China market proved a successful ice-breaker, raking in RMB18 million in the first weekend and marking a new record for a first-weekend gross by a Chinese-language film in China. And to keep with the ice-breaker trope, the gross is historically only second to that of *Titanic*.

The major selling points are romance, stars Takeshi Kaneshiro (金城武) and Zhou Xun (周迅), and grand musical scenes. Yes, this is a musical, with a US\$10million budget. Additionally, there was a lot of pre-production hype, which no doubt contributed to ticket sales. First, Oscar-winning Andre Morgan (the producer of *Million Dollar Baby*) was on the production team. Then in September, the film made a wave in the Venice Film Festival, garnering big plaudits on the festival's closing night. And a month later, the film was chosen to represent Hong Kong in the running for Best Foreign Language Film at Hollywood's Academy Awards. All of which made me want to see this movie. Also, it's not often you have a Chinese-language musical, and on top of that it's been five years since Chan made a full-length feature.

But walking out of the theater, it was hard not to feel disappointed. Especially since I love Chan's classic 1996 film, *Comrade, Almost a Love Story* (甜蜜蜜).

*Perhaps Love* opens with a flashy but powerless musical number, and from there the story unfolds. Kaneshiro plays Lin Jiandong, a successful Hong Kong actor suffering from insomnia. He is invited to Shanghai to star in a musical with top Chinese actress Sun Na (played by Zhou Xun), who is in fact the very root of his problem. The two first met in cold Beijing a decade earlier, both poor and down-on-their-luck. Lin remembers their pure and innocent love in the severe environment, but Sun wants to forget that era of hardship. After leaving him, she went on to see her dream of becoming a movie star fulfilled through a string of relationships with different film directors.

The musical these two stars are making is about a girl in a circus who cannot remember her past. So her child lover comes back to help, and this triggers the jealousy of the circus owner — played by character Nie Wen (Jackie Cheung — 張學友), who in "real life" is also Sun's current director boyfriend. Thus there are two love triangles going on: the film they're making and the film you're seeing, both following the same pattern. There's also the back story of the



Leads Zhou Xun and Takeshi Kaneshiro put on their dancing shoes for this one, but somehow failed to flutter. PHOTOS: APPLAUSE PICTURES

lovers' hard times in Beijing ten years earlier. Adding in the music and dance elements, Chan uses various montage techniques to juxtapose all these narratives, a juggle that's both complicated and fascinating.

The female lead's conflict here is the same as in Chan's earlier *Comrade, Almost a Love Story*, a woman torn between the man who brings her success and the man who has given her happiness. But this time the romance is neither as deep nor as touching. All we get in compensation is sensational kissing scenes, Kaneshiro's hysterical dreamland, and the sad monologues he keeps repeating into a tape recorder.

Kaneshiro well fills the role of Lin, the handsome but sensitive young man traumatized by his old love. But the pity is that his sentiments don't come through in the singing and dancing; his singing part is in fact pretty awful. Zhou Xun meanwhile looks beautiful but has only a few nice dancing

scenes. And then the chemistry between the two is just not very convincing.

The only nice musical elements come when Jackie Cheung sings "You Love Me" in a powerful voice, projecting a memorable moment of jealousy, and when the young couple walk through harsh, winding alleyways of Shanghai to a background chorus singing and dancing to "The World is by Nature Dirty."

So if you are expecting a *Moulin Rouge* or a *Chicago*—style musical, then you are bound to be let down by *Perhaps Love*. But if all you want is to see beautiful people falling in love in romantic places like Beijing and Shanghai, then this still passes as a date movie. My sense is that women will make up the majority of audience. After all, seeing a handsome Kaneshiro falling so deeply for a woman is emotionally involving. Even I started to feel sorry for him.



## Listings



## Concerts and Events

## ★ Winter Love 2005 presents Paul Van Dyk

Sat, Dec 10 at 9pm  
Taipei World Trade Center, Hall 2  
3 Songlian Rd  
Tickets: NT\$1300, NT\$1000 presale  
Web Address: www.winterlove.com.tw  
Phone: 02-23419898 (9AM-9PM)

The newly crowned #1 DJ in the world, Paul Van Dyk returns to Taipei for a special concert, part of his "Politics of Dancing 2" tour. He has made history by nabbing a Grammy nomination for Best Electronic/Dance Album for his latest release, Reflections. This is the first time the National Academy of Recording Arts and Sciences is acknowledging this category and has clearly established Paul van Dyk as a leader in this genre. No persons under the age of 18 allowed at the concert.

## ★ Michael Bolton Live Concert 2005 in Taipei

麥可·波頓2005希望在這裡台北演唱會  
Friday, Dec 16 at 7:30pm  
Sun Yat-sen Memorial Hall (國父紀念館)  
505, Sec 4, Renai Rd, Taipei (台北市仁愛路四段505號)

Tickets: 1500-4800 through ERA System  
Tel: (02)2741-5988

Web: http://www.ticket.com.tw

The world famous pop singer Michael Bolton needs no introduction, but here's one anyway. He was born in February 16, 1953, and grew up in sound of Motown and blues music. In 1990, Michael reinterpreted the song "How Am I Supposed To Live Without You" to top the Billboard. He later won a Grammy Award for Best Male Pop Vocal Performance for his album "Time, Love Tenderness". Since then, he has firmly established his fame as a superstar in western pop music circles.

## ★★ Indie Music Festival

硬地音樂節  
Friday, Dec 16-Sun Dec 18  
Chinese Culture and Movie Center (中影文化城), No.34, Sec.2, Chihshan Rd., Shilin District, Taipei City (台北市士林區至善路二段34號)

Web: http://www.avat-art.org  
Contact: (02) 2321-8809

Tickets: NT \$200 per day, or NT \$500 for three days

First held last year at Huashan, this is a slicker, more industry influenced version of an independent music festival put on by a rock alliance in part founded by the bass player from China Blue, Wu Bai's band. The lineups are not yet finalized, but there will be a steady parade of bands playing each of the three days, ranging from established acts to those fringing on pop crossover. This year, the music fest is also attached to the fourth ever Artist Fair (第四屆藝術家博覽會), put on by the Association of the Visual Arts in Taiwan (AVAT), a group with over 400 members. Its show should look fairly professional as well. That runs Dec. 16-25 and admission is free.

## ★ All Stars Reappear 群星會再現

Tuesday, Dec 20 at 7:30pm

Taipei International Convention Center at Ple-nary Hall 0159

(台北國際會議中心大會堂0159)  
1, Sec 5, Xinyi Rd, Taipei (台北市信義路五段1號)

Tickets: 300-1500 through ERA System  
Web: http://www.ticket.com.tw

The "All Stars Show" (群星會), is a well-known TV program in Taiwan's past. Most of the popular senior Taiwanese singers, such as LIU FU-ZHU (劉福助), QIN MI (秦蜜), KONG LAN-XUN (孔蘭薰), BEI DI (貝蒂), MING-HUA (敏華) and WANG HUI-LIAN (王慧蓮) have previously performed on this program. This reunion will bring them all back together again to relive past performances.

## Rock and Jazz Clubs

## ★ Blue Note (藍調)

4F, No 171, Sec 3, Roosevelt Rd, Taipei (羅斯福路三段171號4樓)  
Tel: (02) 2362-2333

Founded in 1974, Blue Note is Taipei's oldest jazz bar. There are standard jazz CDs and DVDs playing every day. Live bands perform at least three or four nights a week, from 9:30pm. Cover varies for special shows. Tuesday: UNO QUARTET (烏野薰爵士), NT\$300 minimum. Thursdays: NEW DECISION QUARTET (爵心爵士樂團), with guitar, tenor sax, bass, and drums, NT\$300 minimum. Fridays: METAMORPHOSIS (變形蟲爵士樂團), piano, tenor sax, alto sax, bass, and drums, NT\$350, w/ drink. Saturdays: JIVE STAKES & GU-HAO (烏野薰四重奏 & 歌手古皓), a jazz quartet plus a vocalist, NT\$350 w/ drink.

## ★ Citizen Cain (大國民)

67 Dongfeng St, Taipei (台北市東豐街67號)  
Tel: (02) 2708-4557

This bar and restaurant frequently hosts performances and art exhibitions. Wednesdays: Stand-up comedy hosted by CHRIS GARVIN, 9:30-11:30pm. Thursdays: LIVE JAM -bring your instruments or just enjoy the jam, 9:30pm-12am Fridays: A rotation of local and foreign DJs. Saturdays: DJ SHEP DAWG, dancin' and groovin' with the "big dawg," 10pm-1am. Sundays: Poetry open mic, 7:30-9pm.

## ★ The Living Room (小客廳藝樓)

3F, No. 8 Nanjing E Rd, Sec 5, Taipei (台北市南京東路五段8號3樓)  
Tel: (02) 8787-4154

Web: http://www.livingroomtaipei.com  
Home-style food, loft bar, and performance space that manages to be cool without being pretentious. Open until midnight daily, later on weekends. Tuesdays: Fresh College Bands (青檸檸檬音樂夜), the latest new bands from the local college music scene, 8:30pm - 10:30pm, NT\$100. Wednesdays: FORMOSA ISLAND JAM w/ The RIDDIM OUTLAWS (島的雷鬼 + 音樂果醬) a Japanese reggae band, 8:30pm-12:30am. Thursdays: The Workshop (實驗劇場), open mic for art films from 8pm, followed by readings, and performances. All musicians welcome, but make sure to book in advance. Fri, Dec 9: LILY C, back with the latest incarnation of her band: "FRESH AIR (新鮮空氣)". She adds a touch of funk to her jazzy pop styles. 10pm, NT \$100. Sat, Dec 10: HIP HOP PARTY w/ FLUENT, the only live Hip-Hop band in Taiwan. No loops, no samples, no half steppin'. 10pm, NT \$200. Tue, Dec 13: VARO, experimental electronic & SEN (仙樂隊), punk. 8:30pm, NT \$100. Wed, Dec 14: RED23, writes and performs their original songs in English, Chinese, Japanese, and other languages, mixing hard rock, pop rock, funk, jazz, and blues. 8:30pm, NT \$100. Fri, Dec 16: THE SOUND CLASHES, playing a mixture of classic tracks and solid in-time originals. 10pm, NT \$100. Sat, Dec 17: MILK, Taiwan's "Funk Rock Commandos" who have showed up at Spring Scream, Formoz, Canada Day Parties, and this year at Ho Hai Yan. 10pm, NT \$200.

★ NTU Corridor Cafe (迴廊咖啡館)  
NTU Sports Center 1F (台灣大學綜合體育館一樓), intersection of Xinhai Rd and Xinheng S Rd  
Tel: (02) 8369-5656  
Website: www.aluacafe.com  
The coffee shop and performance venue at National Taiwan University. Mondays and Tuesdays: Film, 8pm. Thursdays, Fridays and Saturdays: Live music and theater group performance, cover varies. Fri, Dec 9: CTI Music Ministries, 8pm, no cover. Sat, Dec 10: MIDDLE EASTERN BELLY DANCING, 7pm. NT \$350 with drink. Fri, Dec 16: CHIPIN & KAIYA (啓彬與凱雅爵士二重奏), a famous

Taiwanese jazz violin and piano duet, 8:00pm, NT\$350 w/ a drink. Sat, Dec 17: Xi-ao Ying-yin Musical Presentation (蕭嫻殷音樂發表會), a young but excellent pianist. 3pm, no cover. Sun, Dec 18: BUFFET (叭叭樂團), featuring postgraduates of PCCU (文化大學), 3pm, NT\$ 300 w/ a drink; NT\$ 250 presale.

## ★ Riverside Music Cafe (河岸留言)

B1, No 2, Lane 244, Sec 3, Roosevelt Rd, Taipei

(台北市羅斯福路3段244巷2號B1)  
Tel: (02) 2368-7310

A live house and cafe in the Gongguan area with a mixed lineup of jazz and rock shows almost every night, 9:30pm, weekdays NT\$250, Fri and Sat NT\$300, unless otherwise noted. Mondays: Monday Fever, open jam. Fri, Dec 9: J.E.G. (這個爵士樂團), standard jazz, bebop, latin, funk, east/ west coast. Sat, Dec 10: BRACES (牙套), sweet rock & BACKQUARTER, rock. Sun, Dec 11: LILY C + FRESH AIR, funk and jazzy pop style & SMOOTH 9-5, R&B, funk and fusion. Tue, Dec 13: I.R.I.S., a fresh band & LIVING FORCE(存活勢力), rap, metal, funk, pop. Wed, Dec 14: JEJIN (捷進), rock, funk, bossa, blues and pop & HIHER (亥兒), rock. Thu, Dec 15: DONG YUN-CHANG (董運昌) & FRIENDS, fabulous live guitar show. Fri, Dec 16: R.A.Y. BAND (雷樂隊), rock'n roll, blues, and rock ballads. Sat, Dec 17: HOMEY TOUR 2005 (何欣穗好米巡迴), a CIA CIA's concert. Sun, Dec 18: SMILE EGG, a Japanese band featuring the vocal KOU (谷炫鏗) & CHAMPION (強辯), rock.

## ★ Sappho

B1-1, Lane 102, Sec 1, Anhe Rd (安和路一段102巷1號B-1)

Tel: (02) 2700-5411

This cozy lounge bar proffers plenty of comfy seating and unobtrusive lighting, and features live jazz every Wednesday and Thursday. DJ STIN spins Indian and African music on the weekends. All shows NT\$300 minimum. Even Wednesdays: JAZZ YOUR MIND. Odd Thursdays: BLUES VARIATION. Odd Wednesdays: KLAUS' GROUP highlights a talented German saxophonist. Even Thursdays: TENOR MADNESS.

## ★ Shannon (香儂)

6 Dunhua N. Rd. (敦化北路6號)

Tel: (02) 2772-0948

This Irish pub-like place is larger than you would envision a pub, with a big TV screen in the back room that plays sports, a large bar area, and comfortable booths. Live music gets going between 9 and 10pm on weekends. Thursdays: LADIES NIGHT, w/ live music. Fridays and Saturdays: Live bands, NT\$250 w/ drink.

## ★ The Wall (這牆)

B1, No 200, Sec 4, Roosevelt Rd (台北市羅斯福路四段200號B1)

Tel: (02) 2930-0162

Web: www.the-wall.com.tw

Capacity: 500

The Wall is Taipei's rocketeria, including the city's best rock stage and about a half-dozen vendors of CDs, instruments, coffee, and other rock necessities. The bar is open nightly with DJs spinning mostly rock. Show tickets vary, but generally cost NT\$50 less in advance, and admission includes a drink. Shows start at 9pm unless otherwise specified. 8:30pm, NT \$300; buy 4 get 1 in advance. Fri, Dec 9: JAGERMEISTER MUSIC, featuring MC HOTDOG, rock and hip hop, WITNESS, hip hop, FREE NIGHT, MA NIAN-XIAN (馬念先), & PIG SCALP (豬頭皮), popular tai-ke singer. 8:30pm, NT \$400; 5 for 1600. Sat, Dec 10: STROLLING ON THE GRASS (在草地上散步才是正經事), & MY LITTLE AIRPORT. 8:30pm, NT \$600; buy 4 get 1 in advance. Sun, Dec 11: I HATE ROCK'N' ROLL, featuring MAHO (馬猴), punk, DIGIHAI, electronica & BB BOMB (BB彈), rock. 8:30pm, NT \$ 300; buy 4 get 1 in advance. Wed, Dec 14: DEAR COCONUT, featuring DNEW (逆風), rock & MUSTARD (芥菜), pop. 8:30pm, NT \$300; buy 4 get 1 in advance. Thu, Dec 15: ROMANTIC COMEDY, featuring GOODBYE NAO, rock & SUNBURST DOWN FALL (陽光灑落秋天), slowcore. 8:30pm, NT \$300; buy 4 get 1 in advance. Fri, Dec 16: AADIA (阿弟仔), new album release concert, featuring AADIA & DJ POINT. 8:30pm, NT \$400; 5 for NT 1600. Fri, Dec 17: ROCK NIGHT (睡好搖滾夜), featuring LA PETITE NURSE (小護士樂團), rock & RELAX ONE (輕鬆玩), pop rock. 8:30pm, NT \$400; 5 for NT \$1600.

## ★ Witch House (女巫店)

7 Lane 56, Sec 3, XinSheng S Rd, (台北市新生南路3段56巷7號)

Tel: (02) 2362-5494

Home to folk, alternative rock, cabaret-style performances and is adjacent to a lesbian bookstore. Food served from noon to 9pm. Shows begin at 9:30pm and admission is NT\$250 w/ drink. Thu, Dec 8: LUPIN (擲餅), amazing talented composer. Sat, Dec 10: TOM & HUCK (湯姆與哈克), lively and blunt style. Rock but relaxed. Thu, Dec 15: XIE YU-WEI (謝宇威), new hakka folk merging the traditional and the modern. Fri, Dec 16: i-TANGO, the 1st Argentine tango band in Taiwan. Sat, Dec 17: KIMBO HU (胡德夫), indigenous Taiwanese folk poet and advocate of Puyuma (卑南族).

Send your event information to: enpots@lihpa.com

## Dance Clubs

## ★ AXD

B1, No 8, Sec 1, Jilong Rd, Taipei (台北市基隆路一段8號B1)

Tel: (02) 2762-9646

The latest edition of TeXound, open 'til mid-morning on weekends, the gay dance crowd is a welcome presence. Music tends to be of the house and techno variety. Fridays: NT\$500 w/ drink or NT\$300 w/drink b4 1am, NT\$300 w/ drink for ladies all night. Every 4th Friday of the month is Lady's Nite, women get in free. Saturdays: NT\$500 w/ drink or NT\$300 w/ drink b4 1am, unless otherwise listed. Sat, Dec 10: KYLIE SHOWGIRL DVD RELEASE PARTY presented by VICTOR CHENG! NT\$600 at the door, NT\$400 in advance.

## ★ Brown Sugar

101, Songren Rd (台北市松仁路101號)  
Tel: (02) 8780-1110

One of the few jazz places in town that provides a heady mixture of show jazz, R & B, and blues on most nights, and Latin dancing on others. There is no cover, but prices tend to range high. Wednesdays: LA RUMBA featuring the MONTUNOS LATIN BAND is the weekly rumba and Latin dance party. Sundays: SALSA SUNDAYS! THE MONTUNOS LATIN BAND returns for a night of butt-shaking and energetic salsa.

## ★ Carnegie's

No 100, Sec 2, Anhe Road (安和路二段100號)  
Tel: (02)2325-4433

Taipei's answer to Hard Rock Cafe, Carnegie's is a rock bar/restaurant with bar top dancing on party nights. Wednesdays: Ladies Night. Fridays and Saturdays: cover NT \$800 w/ 3 drinks or NT\$500 w/ 1 drink.

## ★ Club Wax

B1, No 67, Sec 2, Roosevelt Rd (羅斯福路二段六十七號B1)

Tel: (02) 3365-3041

A medium sized pub/club that is usually cram packed, many come to Club Wax for cheap drink (all you can drink Wed-Sat) and rowdiness. Music, while multi-genre'd, tends toward hip-hop. Wednesdays: Live Band Night with local group LADDER, NT\$500 for men, NT\$350 for women. Thursdays: LADIES NIGHT! Men \$500, Women \$100.

## ★ Eden

11F, No 98, Sec 4, Zhongxiao E Rd, Taipei (台北市忠孝東路四段98號11樓)

Tel: (02) 6638-9988

Small, intimate, classy, and in the middle of the Zhongxiao nightlife district. Wednesdays: CONNECTIONS w/ K FANCY 26 spinning house, breaks, and hip hop. Fridays: ULTRA CAPACITY presents LADIES NIGHT, hosted by DJs SAUCY, 006, and ALT. Ladies receive free entry and FREE hourly drink promotions ALL NIGHT LONG! For men: NT\$500 with 2 drinks after 12, NT\$350 with 1 drink before. Weekends: DJs spin hip hop, sometimes house. Special parties excluded, no cover. Sat, Dec 10: LUCID SOMA, a captivating audio-visual experience combining Taiwanese House DJs with Japanese Vjs. NT\$500 with 2 drinks after 12, NT\$350 with 1 drink before.

## ★ The Face

B1-1, 270 Zhongxiao E. Rd Sec. 4 (忠孝東路四段B1之一)

Tel: (02) 2771-6065

One of Taipei's latest lounges, with spiffy decor and good sound and lighting. Top 40 hip hop on regular nights. Mon & Tue: Couch Jazz plays jazz standards all night. Wednesdays: WOMENET, the resident ladies night. men NT\$400 w/ 1 drink or free b4 midnight, ladies free all night. Fridays: HOTLIPS with the Face Go-Go girls. Men NT\$800 with drink, NT\$400 before 11pm, women free! Saturdays: FOAM PARTY, get your freak on in a bubble bath minus the rubber duckies, bikini dance contest included, men NT\$800, ladies NT\$300.

## ★ Luxy

5F, No 201, Sec 4, Zhongxiao E Rd, Taipei (北市忠孝東路四段201號5樓)

Tel: (02) 2772-1000.

Reservations: 0955-904-600

Web: www.luxy-taipei.com

Capacity: 2000

Taipei's downtown mega-club, playing hip hop, R&B and mainstream mixes in the Galleria main ballroom, trance, house and progressive in the Lotus room, and more. No sandals or flip-flops. Wednesdays: twin Ladies' Nights, "Fresh" w/ hip hop and reggae in the Galleria, and "Sugar" w/ house music in the Lotus room, NT\$600 for men with 1 drink, ladies free all night w/ a special express line. Fri,



## SAT NOVEMBER 26TH: 24\*seven TAIPEI LAUNCH PARTY

DJs: Marcus Aurileus J-Ro  
Megan & Jr Boyan  
Saucey

Introducing Taipei's coolest new venue for live entertainment, great food, and delicious cocktails. Here at BLISS there is always something special and we promise to always bring you a great night.

148 Xinyi Rd, Sect. 4 Phone: (02) 2702-1855







(國立臺南藝術大學音像藝術媒體中心), this festival is held with the purpose of balancing the inequality between Northern Taiwan and Southern Taiwan, especially with regard to cultural activities.

★2005 European Film Festival

(歐洲魅影)  
Dec 16 - 19  
Majestic Theater (真善美戲院), 116, Hanzhong St, Taipei (台北市漢中街116號)  
Tickets NT\$150, set ticket NT\$1200 (includes 10 tickets), through ArtsTicket (02-33939888 or www.artsticket.com.tw)

Web: www.infine-art.com/efestival  
Tel: (02) 2715 - 0365 (European Economic and Trade Office) or (02) 2331 - 2279 (Majestic Theater)

Starting with the opening film A GIRL (Belgian/Holland), the festival pays tributes to the theme "Windows on Europe" and offers 10 major films of different styles over the varying European film cultures. Other films at showing: POLLEKE (Holland), GETTING MY BROTHER LAID (Germany), ONE HUNDRED STEPS (Italy), /ONE-WAY TICKET TO MOMBASA (Finland/Norway), PLEASANT DAYS (Hungary), BLIND SPOT (Slovenia), COWBOYS & ANGELS (Ireland/England), EVIL (Sweden), and the closing film DIRTY PRETTY THINGS (England).

★Japan Film Festival

(日舞映畫展)  
Dec 16 - 31  
President Theater (總統戲院), 4F, 59, Sec1, Zhonghua Rd, Taipei (台北市中華路一段59號4樓)  
Tel: (02) 2388 - 5576

Tickets NT\$190, set ticket NT\$600 (includes four tickets), through ArtsTicket, Fnac, Eslite Bookstores, and HiLife Stores.  
Web: movie.eyohouse.net

Four currently celebrated Japanese films, RIVER OF FIRST LOVE, 2 LDK, MY HOUSE, and BLUE, are now within reach of the local movie goers in Taiwan. Founded by Tung Film Corporation (東暉多媒體), the festival features films that have similarities to the major Japanese film NANA,



Arts Museums

★National Museum of History

(國立歷史博物館)  
49, Nanhai Rd, Taipei (台北市南海路49號)  
Tel: (02) 2361-0270  
Web: www.nmh.gov.tw

Open: 10am to 6pm, closed Mondays  
EXHIBITION OF TANG TRI-COLOR & PAINTED POTTERY (唐三彩·彩繪陶特展): Color glazed pottery or pattern pottery is the most representative of the cultural disposition of the Tang Dynasty. The display possesses over 100 works of tri-color pieces, including terra-cotta figures of civil, official and military office-holders, statues of the Emperor of Heaven, animal headstones, horses, camels, small animals and small items for daily use. Through Dec 31.

SIX CONTINETS OF QUILTS - THE MUSEUM OF ARTS & DESIGN COLLECTION (六大洲拼布藝術—美國藝術與設計美術館收藏展): The quilts in this exhibition showcase the original and exciting ideas that are energizing this art form today. Some of the artists present began as traditional quilt-makers; others arrived from professions as far a field as graphic design, stained glass, and even aerospace engineering. Through Dec 11.

GENERAL HISTORY OF CHINESE CULTURE ART-ICRAFTS: Enshrine Show (中華文物通史特展: 典藏常設展): This multi-faceted exhibition is divided into 7 various eras ranging from the Stone Age to the existing Republic of China. Through Dec 31.

★National Palace Museum

(國立故宮博物館)  
221, Sec 2, Zhishan Rd, Taipei (台北市至善路二段221號)  
Tel: (02) 2881-2021  
Web: www.npm.gov.tw

Open: 9am to 5:30pm, Mon to Sun  
The National Palace Museum collection was accumulated over a thousand years by Chinese emperors and includes ceramics, porcelain, calligraphy, painting, ritual bronzes, jade, lacquer wares, curio cabinets, enamel-ware, writing accessories, carvings, embroidery and rare books.

THE CASTING OF RELIGION: AN EXHIBITION OF MR. PENG KAI-DONG'S DONATION (法象威儀—彭楷棟先生捐贈文物特展): The 359 objects included in Peng's donation encompass a wide variety of objects, with the majority comprised of gilt-bronze Buddhist sculptures. These works of art represent periods spanning from the 11th century B.C. to more recent times. Through Dec 31.

ASTONISHING HEAVEN: CERAMICS, JADES, IVORY, CARVING, AND CURIO BOXES (比上帝還精巧? 瓷器·玉器·象牙·雕刻與多寶格): These elegant objects from previous dynasties and previous exhibitions have come to symbolize

POOHAT PRESENTS:

all the Beautiful people #2



WWW.POOHAT.BLOGSPOT.COM



ILLUSTRATION: LEON 05

OVER 90% OF OUR READERS ARE ACTUALLY FRED SAVAGE...



traditional Chinese culture in the hearts and minds of many from around the world. Through Dec 31.

THE BUDDHA LIGHT ILLUMINATING ALL: TREASURED BUDDHIST SCRIPTURES AND PAINTINGS FROM THE MUSEUM COLLECTION (佛光普照—院藏佛經佛畫珍品展): The exhibition includes two sections, The Buddhist Text (佛經) and The Buddhist Painting (佛畫). The Buddhist texts on display include imprints of the Sung (宋) (960-1279) and Yuan (元) (1279-1368) dynasties, works by famed calligraphers, and scriptures transcribed by monks. The section on Buddhist painting and calligraphy includes examples of sutras by famous calligraphers. Along with the individual forms of Chinese and Tibetan renderings of lohans (羅漢), they illuminate the variety and wealth of Buddhist art for all to appreciate along with the texts and paintings. Through Jan 15.

THE FIRST FAMILY UNDER HEAVENS: IMPERIAL ARTS AND ARTIFACTS OF THE CH'ING DYNASTY (清代帝王文物展): This exhibit allows viewers to easily and personally look back and understand the multi-faceted lives of these imperial figures in the Forbidden City from the old days of the Ch'ing dynasty. Through Dec 10.

★National Taiwan Museum

(國立台灣博物館)  
2, Sheng-Yang Rd, Taipei (台北市襄陽路2號)  
Tel: (02) 2382-2699  
Web: www.ntm.gov.tw

Open: 10am-5pm, Tue to Sun  
Taiwan's oldest museum, founded by the Japanese in 1908, recently reopened after repairs. It houses five departments: anthropology, earth sciences, zoology, botany and education. The collection features specimens of Taiwan's indigenous animals and plants as well as cultural artifacts.

ANIMALS AND PLANTS OF TAIWAN (台灣的生物展示區): this nature exhibition is divided into seven distinctive parts that present a cross-section of Taiwan's natural flora and fauna.

★Taipei Fine Arts Museum

(台北市立美術館)  
181, Sec 3, Zhongshan N Rd, Taipei (台北市中山北路三段181號)  
Tel: (02) 2595-7656  
Web: www.tfam.gov.tw

Open: 9:30am to 5:30pm, closed Mondays  
ALIEN LAND - METROPOLITAN VARIATIONS (異境—城市變奏曲): Multi-national art works that discuss the subjective cultural definition of "the city". Highlighting the metropolitan theme, the exhibit is displayed in three sections: Geometric City, The Last Space, and Alien Land. Through Jan 18.

LA VIE MODERNE, PARIS 1925 -1937 - LA COLLECTION DE MUSEE D'ART MODERNE DE LA VILL DE PARIS(美好年代—巴黎市立現代美術館收藏展): 55 pieces of art works are selected and put in display with the theme "La Belle Epoque" (A Beautiful Epoch) from the Museum of Modern Art of Paris's collection. Famous French artists at showing include Henri Matisse and Amedeo Modigliani. Through Feb 5.

CENTURY OF TREASURES - HIGHLIGHTS FROM THE PERMANET COLLECTION (世紀珍藏—2005年典藏常設展): Starting from the founding of the Museum in 1983, this collection has established a permanent collection of more than thirty-eight hundred pieces of artworks. Through Jan 15.

★Museum of Contemporary Art - Taipei (MOCA Taipei)

(台北當代藝術館)  
39, Changan W Rd, Taipei (台北市長安西路39號).  
TEL: (02) 2552-3721 ext. 301 & 302  
Open: 10am-6pm, closed Mon, tickets sold until 5:30pm

Web: www.mocataipei.org.tw  
WELL DONE—THE ART IN DESIGN WORLD (非常厲害:設計中的藝術·藝術中的設計): The exhibition invites numerous art designers from around the globe to show off their post-modern creativity, showing articles for daily life design from special materials, figure arts and animation. International artists, including Fernandez Arman and Charles Matton, join with local artists, Taiwanese favorites like Huang Ming-Zhe (黃銘哲) and cartoonist Zhang Geng-Hao (張耿豪), to present their various forms. Through Dec 11.

★Yingge Ceramics Museum

(鶯歌陶器博物館)  
200, Wenhua Rd, Yingge Township, Taipei County (台北縣鶯歌鎮文化路200號)  
Tel: (02) 8677 - 2727

Open: Tue - Fri at 9:30am - 5pm, Sat & Sun at 9:30am - 6pm  
Web: 210.241.84.193/econtent/index.asp  
The ceramic pieces in the museum feature the historical evolution of Taiwanese ceramic art throughout last century, which have been carefully preserved from the Japanese Occupation Era to modern times. Permanent exhibitions include four distinctive themes: Taiwan Ceramic development, The Development of Taiwanese Ceramics, Prehistoric/Aboriginal/Modern Ceramic Arts, and Industry and Precision Ceramics.

Galleries

★Eslite Gallery

(誠品畫廊)  
B2, #245, Dunhua Rd, Sec. 1 (台北市敦化南路一段245號B2)  
Tel: (02) 2775 - 5977 ext 583  
Open: Tue - Sun 11am - 10pm  
HSIA YAN VS YUAN JAI (夏陽 VS 袁旃): Hsia, one of the earliest members of the Orient Painting Association (東方畫會) during the 50's, created oil paintings that reflect his urban experience in New York, Paris, and Taiwan. Yuan, on the other hand, used Chinese watercolor paintings to express the boundless world of her own imagination. The two artists clash in surprising harmony, causing sparks of cultural collision. Through Dec 25.

★Home Gallery

(家畫廊)  
1F, #30-1, Zhongshan N. Rd, Sec 3 (中山北路三段30-1號1樓)  
Tel: (02) 2591-4302  
Open: Mon-Sat, 10am-6pm  
Web: home.kimo.com.tw/wang\_4477/  
COLOR OF THE CENTURY - YU CHENGYAO ARTWORK EXHIBITION (世紀風華—余承堯作品展): Selected watercolor paintings and calligraphy work from the renowned Taiwanese watercolor painter Yu Chengyao. The display highlights Yu's Chinese/Japanese heritage. Through Dec 10.

★IT Park Art Gallery

(伊通公園)  
2-3F, 40 Yitong St, Taipei (北市伊通街40號2-3樓)  
Web: www.etat.com/itpark  
Open: Mon - Sat, 1pm -12pm  
Tel: (02) 2507-7243  
A SOLO EXHIBITION BY ARTHUR OU - ON EVERY NEW THING THERE LIES ALREADY THE SHADOW OF ANNIHINATION: Through space

design and housing placement, the artist hypothesizes that the destruction of humanity lies within the daily encounters in our everyday lives. Through Dec 25.

★Miniature Museum of Taiwan

(袖珍博物館)  
B1, #96, Jianguo N. Rd. Sec. 1 (建國北路一段96號B1)  
Tel: (02)2515-0853  
Web: www.mmot.com.tw  
Open: Tue - Sun 10am-6pm  
3D PAPER MODELS EXHIBITION (3D紙模特展): The exhibition displays accurate and detailed paper models. Amateur and professional paper artists use digitalized technique to design hard-to-believe paper models, such as towering buildings or delicately made train models. Through Dec 25.

★Starts Studio

(時空藝術會場)  
1F, 28, Sec 2, Heping E Rd, Taipei (台北市和平東路二段28號一樓)  
Tel: (02) 8369 - 1266  
Web: www.starts.com.tw  
Open: Wed, Sat, & Sun at 2pm-6pm  
JIANG YOU TING'S CERAMICS: HIDDEN COLOR TENMOKU (江有庭陶藝個展—藏色天目茶碗): Tenmoku, a kind of ceramic bowl first discovered by Japanese monks traveling through China during the Song Dynasty, became the fundamental craftwork in the art of tea in Japan. Taiwanese ceramist Jiang You Ting explored Tenmoku for the past two decades and found the beauty of Hidden Color Tenmoku, a new technique. Through Dec 18.

★Taipei MOMA

3F, 19, Lane 252, Sec 1, Dunhua S Rd, Taipei (台北市敦化南路一段252巷19號3樓)  
Tel: (02) 8771-3372  
Web: www.taipeimoma.com  
Open: Tue - Sat, 11am-7pm  
A PEEP INTO CONTEMPORARY TAIWANESE PHOTOGRAPHY (一窺台灣當代攝影): The exhibition highlights the evolution of Taiwanese photography, introducing and reviewing the growing process of this art throughout the last 50 years, from the Martial Law Era to the experimental art trends during the late 90's. Nine artists take part in this exhibition, each representing a different aspect of Taiwanese society. Through Dec 17.

★TIVAC

(台灣國際視聽藝術中心)  
1F, 29, Lane 45, Liaoning St, Taipei (台北市遼寧街45巷29號1樓)  
Web: tivac.net  
Tel: (02) 2773-3347  
Open: Tue - Fri 12pm-9pm, Sat - Sun 12pm-6pm, closed Mondays  
THE MODEL HOUSE - HUANG YACHI SOLO EXHIBITION (私的建築藝術—黃亞紀個展): This series is Huang's personal introspection into social phenomenon, questioning the definition of well-being and home in contemporary lives. Moving between Kobe, Taipei, and New York, the artist, who is deeply affected by renowned German architectural photographers Bernd & Hilla Becher, interprets her concepts towards building aesthetics through photo shooting. Through Dec 21.  
MINUTIAE: AN EXHIBITION OF WORKS BY HSIU-LI KUO (瑣碎·郭秀莉影像個展): Featuring Hsiu's selective art works between 2002 - 2005, the exhibition shows photographs of the human body in documentary fashion. This is done to portray the human body in a more realistic manner, while at the same time exploring the surrealism of death-related images. Through Dec 21.





## 戲劇與舞蹈

周五 十二月九日

### ● 臺灣大學戲劇學系第四屆公演《犀牛》RHINOCEROS

時間: 7:30PM, \$ 300, 兩廳院售票  
地點: 國立臺灣大學台大劇場(台北市羅斯福路四段一號)  
犀牛這個戲是在講一個平凡無奇的小鎮人們在一天之內全變成犀牛的故事,讓觀眾隨著白朗傑所看的犀牛從一開始到全城的人都變犀牛的過程,每一個場次都有不同的層次和意義。

### ● 玩弄經典藝術節—巷子與莎士比亞《第十二個夜—愛的初體驗》

時間: 7:30PM, \$ 150, 兩廳院售票。  
地點: 劇樂部戲劇場(台北市羅斯福路二段101巷9號B1)  
一對因為空難而分散的兄妹。一位家財上億的企業小開。一個發誓要為死去的哥哥服喪七年的千金小姐。一個目中無人的管家加上一個愛開別人玩笑的小姑娘。還有,一個整天只會唱歌喝酒的傻子。他們會發生什麼樣荒謬的故事呢?這是一個保證會讓你笑到翻掉的喜劇。是的,別懷疑,莎士比亞也是有寫喜劇的。

### ● 暗殺 Q2...GO

時間: 7:30PM, \$ 350 元(自由入座), 年代售票。  
地點: 台南人戲工場(台南市東區勝利路85號(百達文教中心3樓))  
主辦單位: 外表坊時驗團  
第13號作品-定目劇系列之三《暗殺 Q2...GO》, 黑色自嘲幽默 V.S 誠心懺悔自省劇場。

### ● 沙丁龐客劇團 — 在世界的房間

時間: 7:30PM, \$ 400, 兩廳院售票  
地點: 國家戲劇院實驗劇場  
主辦單位: 沙丁龐客劇團 theatresardine@yahoo.com.tw  
台灣劇場新銳馬照琪兼具導演及演員實力, 2001年自法國巴黎克萊寇國際戲劇學校返台。沙丁龐客劇團 2005 最新展演《在世界的房間》, 導演馬照琪將參與演出, 以小丑戲劇形式, 在詭譎、奇異舞台場景中, 呈現現代人類生活的荒謬與孤獨。

### ● 2005 世界之窗 — 聖彼得堡艾夫曼芭蕾舞團

時間: 7:30PM, \$ 600, 800, 1600, 2400, 3200, 4000, 4800  
地點: 國家戲劇院, 兩廳院售票  
聖彼得堡艾夫曼芭蕾舞團, 是由俄國編舞家波里斯·艾夫曼(Boris Eifman)於1977年所創立。  
柴科夫斯基-生死之謎 Tchaikovsky ~The Mystery of Life and Death

### ● 相聲瓦舍 — 舞臺劇 — 蔣先生, 你幹什麼

時間: 7:30PM, \$ 300/500/800/1000/1200, 年代售票  
地點: 台北新舞台  
主辦單位: 相聲瓦舍  
一個男孩叫蔣幹, 從小沒長在孤兒院, 家長老師朋友, 九年一貫 悉心呵護下, 他順利成長為一個蠢才.....  
相聲瓦舍電話 02-86659703·86659704· 官方網站 www.ngng.com.tw

### ● 雲門舞集 2005 秋季公演 狂草

時間: 19:30  
地點: 高雄市文化中心至德堂(高雄市五福一路67號)  
\$ 300, 500, 800, 1000/1200, 1500  
林懷民由書法美學汲取靈感, 經過五年的探索。紙從天而降的大幅宣紙是《狂草》唯一的舞台佈景。墨是《狂草》的另一名舞者在每一場演出紀錄了時光的流動。舞以穿越時間與空間的能量淋漓體現書法蘊藏的高度美學。

### ● 張學友創意音樂劇 — 雪狼湖

時間: 19:30, 地點: 台北巨蛋  
這是一個凄美浪漫的傳說, 一個只要你相信, 便能看得見愛情故事.....

周六 十二月十日

### ● 法國峇絲蔻麗舞團—鼯鼠計畫盲人舞蹈工作坊呈現

時間: 2:30PM, 7:30PM, \$ 250, 兩廳院售票  
地點: 牯嶺街小劇場(北市牯嶺街5巷2號)  
《鼯鼠計畫》為法國前衛舞團峇絲蔻麗舞者實驗一年的矇眼身體訓練, 所發展的舞碼。此次工作坊並不是明眼人「教授」視障者舞蹈的技巧, 而是彼此站在相同的基準點—黑暗, 期間明眼表演者, 將全部帶上眼罩, 和盲人進入相同黑暗狀態, 不但跨越語言、文化, 也突破主流審美觀以視覺美感為出發的舞蹈。

### ● 島遊《浮沉烏托邦》巡迴公演

時間: 7:30PM, \$ 現場票價 300 元  
地點: 二十號倉庫 21 號實驗劇場 (台中市復興路4段37巷6-6號·電話(04)22209972)  
差事劇團 2005 年度公演作品《浮沈烏托邦》意圖經由烏托邦想像的「實然」與「應然」, 重新探索社區或社區營造的根源意涵。

### ● 2005 世界之窗 — 聖彼得堡艾夫曼芭蕾舞團

時間: 7:30PM, \$ 600, 800, 1600, 2400, 3200, 4000, 4800  
地點: 國家戲劇院, 兩廳院售票  
聖彼得堡艾夫曼芭蕾舞團, 是由俄國編舞家波里斯·艾夫曼(Boris Eifman)於1977年所創立。  
俄國哈姆雷特-凱薩琳女皇之子 Russian Hamlet~ The son of Catherine the Great

### ● 巫頂環遊世界 II — 一千零一夜

時間: 2:30PM, 7:30PM, \$ 200/300/400/  
地點: 南投縣文化中心  
主辦單位: 紙風車劇團  
這次, 巫頂又要去環遊世界了, 他要跟誰一起去呢? 又要介紹哪些奇妙又好玩的童话故事給小朋友呢?

### ● 動物森林狂想曲—瘋狂加演

時間: 2:30PM, 7:30PM, \$ 300/400/500, 年代售票。  
地點: 台北市親子劇場  
主辦單位: 蘋果劇團  
小獅王即將成年之時, 大獅王卻被人類抓走, 為了解救獅王爸爸, 小獅王不顧反對, 暗中前往「回音谷」尋求魔法的協助; 但原來得到回音谷的幫忙是必須付出「代價」的.....!

### ● 大河之舞 Riverdance

時間: 2:30PM, 7:30PM  
地點: 台中市中興大學惠孫堂 \$ 600/1200/1800/2400/3000/3600  
『大河之舞』官方網站: www.riverdance.com  
主辦單位: 寬宏藝術工作室

愛爾蘭大河之舞的世紀傳奇舞團-首度來台!! 氣勢磅礴的踢踏舞, 撞擊聽覺神經的現場樂團, 絢爛風華之姿橫掃全球, 創下愛爾蘭踢踏舞之最

### ● 臺灣大學戲劇學系第四屆公演《犀牛》RHINOCEROS

時間: 2:30PM, 7:30PM (見十二月九日)

### ● 玩弄經典藝術節—巷子與莎士比亞《第十二個夜—愛的初體驗》

時間: 2:30PM, 7:30PM (見十二月九日)

### ● 暗殺 Q2...GO

時間: 2:30PM, 7:30PM (見十二月九日)

### ● 沙丁龐客劇團 — 在世界的房間

時間: 2:30PM, 7:30PM (見十二月九日)

### ● 相聲瓦舍 — 舞臺劇 — 蔣先生, 你幹什麼

時間: 2:30PM, 7:30PM (見十二月九日)

### ● 雲門舞集 2005 秋季公演 狂草

時間: 2:30PM, 7:30PM  
地點: 高雄市文化中心至德堂(高雄市五福一路67號)  
\$ 300, 500, 800, 1000/1200, 1500 (見十二月九日)

### ● 張學友創意音樂劇 — 雪狼湖

時間: 2:30PM, 7:30PM (見十二月九日)

周日 十二月十一日

### ● 魔幻寶盒

時間: 10:30AM, 2:30PM  
地點: 新竹縣立文化中心  
\$ 300/400/500/600/700/, 洽年代售票。  
主辦單位: 杯子劇團  
杯子劇團是國內唯一的黑光幻妙劇團。今年適逢劇團創團二十週年慶『魔幻寶盒』, 是一齣大型卡通人偶與杖頭偶所演出的黑光幻妙劇, 也是一齣歌舞劇。

### ● 法國峇絲蔻麗舞團—鼯鼠計畫盲人舞蹈工作坊呈現

時間: 2:30PM (見十二月十日)

### ● 島遊《浮沉烏托邦》巡迴公演

時間: 2:30PM (見十二月十日)

### ● 2005 世界之窗 — 聖彼得堡艾夫曼芭蕾舞團

時間: 2:30PM (見十二月十日)

### ● 動物森林狂想曲—瘋狂加演

時間: 10:30AM, 2:30PM (見十二月十日)

### ● 大河之舞 Riverdance

時間: 2:30PM

《大師夜未眠》楚浮電影展 12月每週三晚間九點 總統戲院 02-23885576

## 經典。楚浮

DVD限量套裝珍藏版

四百擊。 | 夏日之戀。 | 槍殺鋼琴師。 | 兩個英國女孩與歐陸。

## 12月25日 震撼上市

天真、浪漫、熱情、孤獨、叛逆、傳奇中的傳奇。

楚浮, 從來不只是新浪潮。他本身就是法國電影。

全套五片DVD 特別收錄十段珍貴楚浮訪問、演員試鏡及側拍紀錄片

\*加贈【i prefer...Truffaut】限量紀念提袋乙只

即日起開始預購

蔡明亮、陳國富、張作驥、戴立忍、王文華、吳若權、王浩威、鴻鴻、聞天祥、藍祖蔚等百位名家聯手推薦

12/25 品味上市 原子映象 總經銷 前景娛樂 發行

洽詢專線: (02) 2370 1666 http://www.atomcinema.com





● 極體瘋狂在路上

時間: 7:30PM, \$ 350, 兩廳院售票  
地點: 牯嶺街小劇場(北市牯嶺街 5 巷 2 號)  
主辦: 瘋狂劇場  
協辦: 極體劇團  
四位旅行藝術家: 王瑋廉、胡心怡、吳文翠、傅子豪, 一個晚上四齣獨角戲, 由參與雲門流浪者計畫的王瑋廉與傅子豪興起, 分享他們在日本與巴里島的所見所聞。加上旅行計畫的胡心怡、吳文翠, 四人聯手以旅行入題。

● 青春版牡丹亭上本

時間: 7:30PM  
地點: 國家劇院  
\$ 500, 800, 1200, 1600, 2000, 2500, 兩廳院售票  
這一對二十一世紀的柳夢梅與杜麗娘, 優雅的詮釋給予《牡丹亭》這則四百年的愛情神話青春的生命與活力, 他們已隱然成為華人世界古典與現代的「羅密歐與朱麗葉」。  
上本: 從〈訓女〉、〈驚夢〉至〈離魂〉  
主辦單位: 國際新象文教基金會  
洽詢電話: 02-2709-3788  
演出者: 製作人/白先勇、樊曼儂

● 大河之舞 Riverdance

時間: 7:30PM  
地點: 高雄市立中正文化中心至德堂  
\$ 600/1200/1800/2400/3000/3600  
(見十二月十日)

周五 十二月十六日

● 玩弄經典藝術節一巷子與莎士比亞《惡夢》

時間: 7:30PM, \$ 150, 兩廳院售票  
地點: 劇樂部戲劇場(台北市羅斯福路二段 101 巷 9 號 B1)  
女人... 在夢中, 是馬克白夫人。看見無數的自我, 反覆的改變不停的包圍, 只能不停的走啊走, 不停的洗啊洗著手.....

● 臺灣大學戲劇學系第四屆公演《我恨哈姆雷》I HATE HAMLET

時間: 7:30PM, \$ 300, 兩廳院售票。  
地點: 國立臺灣大學台大劇場(台北市羅斯福路四段一號)  
一個沒戲接的電視明星, 一個身陷浪漫的夢幻老少女, 精明能幹的女經紀人, 具有靈媒體質的房仲仲介, 向錢看的電視導演, 還有 John Barrymore 的鬼魂, 織就這一段瘋狂喜劇。

● 臺北藝術大學 戲劇學院 2005 年冬季公演《哈維》

時間: 7:30PM, \$ 300, 兩廳院售票  
地點: 國立臺北藝術大學展演藝術中心戲劇廳(北市學園路一號)  
這學期的畢業製作一齣是大學部導演李剛齡和陳彥達合導的《哈維》及劇場藝術研究所導演黃齡逸(sasaya)執導的《愛情與偶然狂想曲》。

● 香巴拉劇坊作品 NO.9《雪焰》Freezing In Flames

時間: 7:30PM, \$ 400, 兩廳院售票  
地點: 國家戲劇院實驗劇場(Experimental Theater)  
香巴拉劇坊一改過去嚴肅的筆調, 用黑色幽默的筆觸, 以寓言式的手法摹寫人性與慾望的糾葛。《雪焰》是以雪后及小木偶奇遇記為雛型, 發展出來的概念。將童話中的奇妙境遇轉折, 細膩的體現在現代女性心靈的困頓上。

● 《夢魘》- 舞出真實的人生

時間: 7:30PM, \$ 200, 300, 500, 800  
地點: 新竹市文化局演藝廳(新竹市東大路

二段 17 號)

藉由索柯洛, 新古典展現出激情卻不煽情、衝突卻又深沉舞蹈風格, 值得您細細品味。《夢魘》便以強烈地肢體動作傳達猶太人被屠殺的歷史浩劫, 她深信唯有肢體才能道出內心的傷痛。

● 青春版牡丹亭中本

中本: 從〈冥判〉、〈拾畫〉至〈回生〉  
(見十二月十五日)

● 極體瘋狂在路上

(見十二月十五日)

● 大河之舞 Riverdance

時間: 7:30PM  
地點: 高雄市立中正文化中心至德堂  
\$ 600/1200/1800/2400/3000/3600  
(見十二月十日)

● 動物森林狂想曲-瘋狂加演

時間: 7:30PM  
地點: 彰化演藝廳  
(見十二月十日)

● 雲門舞集 2005 秋季公演 狂草

時間: 7:30PM  
地點: 台中市中山堂(台中市北區學士路 98 號)  
\$ 300, 500, 800, 1000/1200, 1500  
(見十二月九日)

● 相聲瓦舍 -- 舞臺劇 - 蔣先生, 你幹什麼  
時間: 7:30PM  
(見十二月九日)

周六 十二月十七日

● 當代傳奇劇場吳興國【等待果陀】Waiting For Godot

時間: 19:30, \$ 300, 500, 800, 1000, 1200, 洽兩廳院購票。  
地點: 中壢藝術館音樂廳(中壢市中美路 16 號)  
吳興國 相邀 金士傑 合力打造 一齣 好看又好笑的 << 等待果陀 >>。跨現代喜劇演繹, 突破戲曲五角限制 21 世紀創立全新行當角色。

● 《皆大歡喜 - 郎強秀》《LANG VS STRONG TALKSHOW》

時間: 19:30, \$ 600, 800, 洽兩廳院購票。  
地點: 國立台灣藝術教育館演藝廳(台北市南海路 47 號)  
累積演出數百場舞台劇及主持活動的經驗, 阿郎與阿強這回要共同編寫劇本與演出, 想聽劇場內幕、影劇八卦、名人排聞, 政壇糗事嗎? 郎強秀 保證令你「皆大歡喜」。

● 臺北藝術大學 戲劇學院 2005 年冬季公演《愛情與偶然狂想曲》

時間: 19:30, \$ 300, 洽兩廳院購票。  
地點: 國立臺北藝術大學展演中心戲劇廳  
台北國立藝術大學 2005 年戲劇學院冬季公演。《愛情與偶然狂想曲》是法國知名劇作家馬里伏(Pierre Carlet de Marivaux)所創作。

● 雲門舞集 2 波波歷險記 人魚的願望

時間: 2:30 PM, 7:30PM  
\$ 300, 500, 700, 900, 兩廳院售票  
地點: 嘉義縣表演藝術中心(民雄鄉建國路 2 段 265 號)  
主辦: 雲門舞集文教基金會  
外星訪客波波到海底皇宮參加人魚公主的十歲生日派對, 人魚公主希望擁有像波波一樣的雙腿。章魚巫婆突然出現帶走了人魚公主, 波波也抓著章魚的腳.....

● 玩弄經典藝術節一巷子與莎士比亞《惡夢》

時間: 2:30PM, 7:30PM  
(見十二月十六日)

● 臺北藝術大學 戲劇學院

2005 年冬季公演《哈維》

時間: 2:30PM  
(見十二月十六日)

徵人、徵件

★ 徵演員囉!!

大家好, 我們是世新大學廣電系電視組四年級的學生, 我們將會在寒假的時候開拍我們的畢業製作, 急需要演員哦! 只要你對於演戲有興趣都可以聯絡我們, 安排試鏡。不過我們是屬於學生製作, 沒有辦法給予酬勞, 但是我們願意負擔演員膳食費和車馬費。

故事大綱:  
KEN, 散強和文進開了一家工作室, 兩年以來卻毫無進展, 有一天, 因為散強欠黑社會的賭債, 被迫拍一套瘋狂的片子.....

演員需求:  
KEN: 男性, 年齡 23-25 歲, 外表帥氣亮眼, 在片中是一個泡妞高手。  
散強: 男性, 年齡 23-25 歲, 外表有點邋遢, 在片中是一個好賭的人。  
文進: 男性, 年齡 23-25 歲, 沉默寡言的一個人, 外表斯文。

女主角: 年齡 23-25 歲, 外表斯文漂亮, 在片中其實是一個有點神經質的女生。  
老大: 片中的黑社會老大, 年齡 28-35 歲, 外表粗獷。

黑社會混混數位: 男性, 年齡 23-30 歲。  
便利商店電員數位: 2 男 1 女, 年齡在 23-25 歲, 外型不拘。

有意者可以聯絡:  
0928833985 a91032002@cc.shu.edu.tw  
莊嵐  
0963301004 jessica\_caixin@yahoo.com  
蔡幸儀  
我們期待和你們合作的機會!! 謝謝!!

活動、課程

★ 劇場身心工作坊 - 表演經驗與身體覺察

【目標】透過身體技術的訓練, 激發劇場表演狀態中的反應與覺知能力。  
藉由掌握各種身體重心、平衡、動力的操作經驗, 以音聲、吟唱作為表達方式, 運用 Grotowski 的工作方法, 拓展演員與自我、他人及空間的互動關係。  
進而探討劇場表演的本質, 體會一種毫無滯礙的流動狀態。

【師資】  
陳偉誠: 雲門舞集首席舞者、編舞家, 劇場大師 Grotowski 傑出弟子及私人助理。身兼演繹社、金枝演社、極體劇團演員訓練。

【報名須知】  
人數: 20 人  
時間: 2月16-19號(四天三夜)  
地點: 台北縣三芝鎮芝蘭山莊  
主辦單位: 人子身心劇場工作室  
費用: 6000元(12月30日前報名九折優待)

請見: <http://tiamoblux.myweb.hinet.net/>  
電洽: 0939-674863 陳怡萱  
0910-612165 鄭尹真  
報名時間至1月20日止

★ 小丑默劇團冬季第11期丑默技巧研習營開課了

【驚奇小丑默劇! 街頭創意空間! 小丑歡樂無限!】法式·義式默劇的? 小丑表演雜耍教學

課程內容:  
• 基本暖身-身體技巧默劇訓練  
• 表情訓練-手、臉、腳部誇張表現訓練  
• 動作分析專題-肢體、踢腿舞步、接觸即興舞蹈  
• 情境訓練-想像力、肢體想像力、劇場遊戲  
• 基本默劇動作-拉繩、走索、搬運、卓別林、馬歇馬索特定動作  
• 表演技巧-面具表演、人操偶表演、魔術表演、空台表演  
• 雜耍訓練-丟球、丟環、丟火棒、耍火棍 造型氣球指導教授  
• 默劇訓練-生活化動作誇張化、即興義法默劇表演、即興喜劇表演...等  
• 影片欣賞-免費借閱默劇的經典名片、經典電影

【卓別林·巴斯特頓·太陽馬戲團·紐約百老匯歌舞劇...等】  
• 街頭演練-化妝著裝, 進行一場即興街頭秀吧! 保證瘋狂好玩!

◎上課日期: 94年12月17日起至94年1月底止  
◎上課時間: 每週六、日(晚上6:30-10:00)  
◎上課地點: 小丑默劇團排練場【北縣中和市中興街32號1樓, 近捷運景安站】

◎名額12名, 費用6800元整, 共14堂課【14堂課 x 3.5小時, 外加期末呈現】  
◎招生日期: 即日起至12月15日止。【表現優異之學員可成為本團之約聘之演員】

授課老師: 黃浩洗、朱心磊  
【國立藝術學院戲劇系畢】2005年愛丁堡藝術季參與表演者《捷運街頭藝人》(果陀劇場團員)《金枝演社移地訓練團員》(小丑默劇團團長、藝術總監)

曾任: 台灣大學、師範大學、中央大學、大同高中、陽明大學、長庚護專、和平高中、格致中學、八里國中、汐止國小戲劇指導導師、小丑默劇技巧研習營指導老師  
現任: 小丑默劇團藝術總監、團長  
請將學費匯款至 郵局700 局號000127之1 帳號056970之6  
戶名 黃浩洗 再將收據傳真至傳真電話給我們 再打一個電話做確認即可

◎ 報名方式:  
1. 報名索取專線: 0920752394、0910160394丁先生 傳真(02)22428855  
2. 網路報名: [cdownmime2003@yahoo.com.tw](mailto:cdownmime2003@yahoo.com.tw)

★【聖誕魔術·方圓士老師炫光幻影秀·魔術表演教學】

課程內容: 生活即席魔術、撲克魔術、硬幣魔術

時間: 94年12月25日(週日)PM2:00-4:00  
地點: 交通博物館(台北市中正區汀州路三段2號) 魔術家族專業表演藝術團隊雖來自藝術的不同領域, 卻結合魔術、雜技、音樂、舞蹈、戲曲、默劇等表演方式, 風格多變化, 大型舞台魔術、驚險特技、小丑搞笑、造型氣球、歌舞音樂等, 所參與表演從生日派對、產品促銷、學校慶祝、公司尾牙、街頭表演等絞盡腦汁, 為您呈現最精彩、最有趣的表演作品。

「幻俠」方圓士(魔術家族工作室團長)曾任: 救國團青年服務社魔術講師、台塑企業集團魔術社藝術總監、華興補習班「魔法講師」、秀峰國小「魔術講師」、華江幼稚園「魔法講師」、來來飯店專屬魔術講師、台灣魔術師聯盟總召集人、台灣愛心魔術團團長著作「魔術百寶箱」、「方老師宴會 Party 造型氣球與魔術」

網址: [www.magicshow.idv.tw](http://www.magicshow.idv.tw)  
專線: 0931-032263

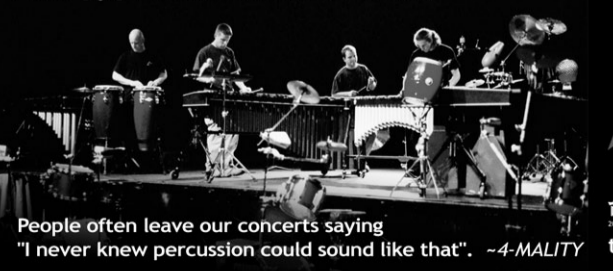
英國 馬樂地打擊樂四重奏

4-MALITY Percussion Quartet (U.K.)

結合東方神秘與西方搖擺 BBC青年音樂家大賽得主

From oriental mystery to western passion!  
Their shows are visually and musically with virtuoso skill and infectious energy.

2005. 12.30 7:30pm (Kaohsiung Chih-Teh Hall)  
2005. 12.31 7:30pm (National Concert Hall)  
2006. 1.1 2:30pm (Chungli Art Center)



TIPC  
台北國際打擊樂節  
2005 Taipei International Percussion Convention  
tipc.jpg.org.tw

廣告託播專線:(02)8667-6655分機243

紐西蘭 自然元素打擊樂團

STRIKE (New Zealand)

炫目的視覺效果 運用金木水火土自然元素展現創意顛覆的舞台「秀」

Show Time! STRIKE combines elements of theatre, dance, invention and rhythmic intricacy to create powerful and imaginative productions.

2005. 12.29 7:30pm (Kaohsiung Chih-Teh Hall)  
2005. 12.30 7:30pm (National Concert Hall)  
2005. 12.31 7:30pm (Taiching County Seaport Art Center)



TIPC  
台北國際打擊樂節  
2005 Taipei International Percussion Convention  
tipc.jpg.org.tw

廣告託播專線:(02)8667-6655分機243





## 活動、講座

### ● 2005 大專院校性別營—SEX · 愛情 · 超性別

大專院校性別營又來了喔，這次的性別營很 sexy，除了請到去年叫好又叫座的秀怡，再次和大家一起檢視，我們身處的高醫校園有多麼性別，還請到各種不同「性別」的研究生，大談各種不同的 sex，絕對讓妳/你耳目一新！歡迎妳·你·女你·？

一起參加。

舉辦時間：94 年 12 月 17 日(六)：9:00—18:00

舉辦地點：高雄醫學大學濟世大樓 CS301

招收對象：對性別議題有興趣的高醫大師生或校外人士

主辦單位：高雄醫學大學性別平等教育委員會

協辦單位：高雄醫學大學性別研究所、性別研究中心、女研社

報名表繳交方式：E-mail: gender@kmu.edu.tw 或傳真 07-3218364

報名表下載及相關資訊查詢可至網站：

http://www.kmu.edu.tw/~gigs/

聯絡方式：電話：07-3121101 轉 2636 張淑惠小姐

於課程結束時，核發研習時數 9 小時。

9:15—9:25 開幕式

9:25—10:15 妳/你騷擾我?!—談校園性騷擾。主持人：王秀雲(高醫大性別所助理教授)。

10:15—11:00 神秘電影播放。主持人：謝寶森(高醫大性別平等教育委員會執行秘書)。

11:00—12:00 大家一起來找碴：校園很性別。主持人：阿烈(高醫大女研社社長)。

12:00—13:30 中午小憩 · 神秘電影播放。

13:30—14:30 談個好戀愛。主持人：郭彥廷(高醫大性別所研究生)。

14:40—15:40 女「男」以外。主持人：陳美華(高醫大性別所助理教授)。

15:40—17:00 性。這件事(分組討論)。

1. 男同志的房間，他人的公共空間—爽，無須時間地點。性，沒有優劣好壞。一同高潮吧。

帶領人：小新。2. 網路上情慾奔馳—虛擬性愛?!

什麼東西?! 虛擬的性愛還是性愛嗎? 一起來探索跟分享吧! 帶領人：伊婷。3. The First Sex Thing—第一次的性沒 / 有規則可循? 親吻、擁抱、愛撫、被 / 插入、S/M。

帶領人：健志。4. 和自己做場愛—一生中「最久」的性伴侶。帶領人：惠貞。5. 四個乳房與兩隻手的交纏—兩個女體在失去腳本的異性戀世界裡，用盡所有想像、觸、摸、穿、刺、揉、捏。帶領人：至潔。

17:00—18:00 結業式

### ● 藥物與愛滋的對話—愛滋助人志工培訓營

主辦單位：台灣預防醫學學會—希望工作坊

活動時間：2005 年 12 月 11 日(日)：9:00am—5:20pm。

活動地點：桃園縣婦女館 102 會議室(桃園市延平路 147 號，近後火車站)

參加對象：對關懷愛滋有興趣之社會大眾及各大專院校相關科系師生，名額有限。

活動課程全程免費，活動結束後將頒發結業證書。

活動網址：http://www.ym.edu.tw/aids/hopeweb/main/main.html

活動內容：

09:00—09:30 報到。

09:30—10:30 認識愛滋病 陳宜民所長(陽明大學公衛所)。

10:40—11:30 愛滋治療與臨床經驗 鄭舒倅醫師(署立桃園醫院)。

11:40—12:30 愛滋感染者的權益與法律 林宜慧秘書長(愛滋感染者權益促進會)。

13:30—14:20 認識毒癮與愛滋的親密關係 周孫元醫師(桃園療養院精神科)。

14:30—15:10 監獄愛滋 / 毒癮者訪視經驗 洪潔貞(希望工作坊社工)、麥志綱(希望工作坊社工)。

15:30—16:20 台灣與香港減害計畫的對話 陳宜民所長(陽明大學公衛所)。

16:20—17:00 毒癮感染者生命故事 毒癮 / 愛滋感染者共同出席。

17:00—17:20 綜合座談與結業。

### ● 聖誕節福音晚會

位於台北市的「同光同志長老教會」即將舉辦「聖誕節福音晚會」!

遇見神，迎向光明—同光同志長老教會 2005 聖誕晚會。

去年，在公眾人物紛紛表達反同的立場聲浪中，有一群人在台北市議會禮堂裡，把神的美好創造展現在 400 名見證人面前。他們試圖在虛幻與充滿不確定感的世界當中，尋找那永不變化的元素，他們定為「幻影世代·永恆真實愛」。今年，這群人要分享一道光，那股支持他們走出灰暗角落的力量。

你還在找尋自己嗎? 你的人生看不到光亮嗎? 你覺得自己一生都將孤獨嗎? 神要告訴你 / 你：有一群同志遇見神，生命得著更新!

生命得著亮光! 生命得著盼望! 同光同志長老教會誠摯邀請妳 / 你一起遇見神，迎向光明!

時間：十二月 17 日(週六)，晚上 6:30 開始晚會 ~ 8:40 結束，晚上 6:20 請入場。

地點：台北市市議會地下一樓大禮堂(可容納 500 人哦!)(台北市仁愛路四段 507 號)

費用：全部免費，免入場券，人來就可以啦!

不但免費，還送妳 / 你精美的小禮物喔!

注意事項：請勿攜帶攝影機、照相機入場; 請盡量勿帶背包、皮包入場。(為保護影音智慧財產權的因素，請勿攝影照相。也為了保護參加晚會的朋友與演員之因素，請盡量勿背著背包、皮包入場，因入場時有專人將檢查是否有攜帶攝影機與照相機入場，請參加的朋友多多包涵，請見諒!)

歡迎大家告訴大家，一起來參加「聖誕節福音晚會」喔! 絕對讓妳 / 你空空的來，滿滿的回去喔!

### ● 生命的對話成果展

主辦單位：台北婦女中心

活動時間：12/15 日，星期四 14:00-17:00

活動簡介：現場將展出與各場電影主題有關的延伸資料與深度介紹(如紀實報導、電影配樂、電影原音等等)。並邀請拍攝女性紀錄片的新秀導演陳秀玉，於現場陪同民眾一起觀賞紀錄片的選材、拍攝過程，一步步探討更年期女性的心情與社會角色的變化，包含中年女性與新世代的性自主觀(婚姻性生活、一夜情、援交)、中年女性在家中的自我價值、中年女性的情慾... 等，歡迎有興趣的民眾蒞臨參與討論。無論您習慣獨自觀賞電影或是呼朋引伴，相信在生命經驗交會時，心中的觸動，您便會發現，

妳我生命故事的豐富絕不亞於電影中上演的一切。歡迎大家一起來分享生命的悸動。

活動流程：2:00-2:15 開場。2:15-3:03 電影欣賞：秋天的藍調。3:03-4:00 生命的對話(1)：陳秀玉導演—更年期女性的心情與社會角色的變化。4:00-4:30 生命的對話(2)：陳淑琴老師—今年度影片總覽與回顧。4:30-5:00 自由參觀。

### ● 性別平等 教育多「原」—原住民地區性別平等教育法座談

性別平等教育法通過至今一年半，如何基於原住民族文化的特殊性，兼顧多元文化教育與性別平等原則推行兩性平等教育? 校園性騷擾 in 原住民區學校，如何防範? 怎麼處理? 如果你對以上議題有興趣，12/15 花蓮社福館、12/16 高雄旗山社福館、「性別平等，教育多「原」」座談會，歡迎您的到來!

活動簡介：在這一波性別主流化的思潮下，主導的仍是主流社會的性別意識，對於台灣原住民族群來說，其傳統文化中的性別意識有別於主流社會，因此在推動性別平等教育的同時，也應正視在這些校園的性別受害者中因為「族群」而造成的雙重傷害。

活動對象：各縣市教育性別平等教育委員會委員 / 行政人員、婦權會委員 / 行政人員、原住民地區各級學校家長會代表、各級學校教師會代表、學校老師、原住民社會教育團體、原住民籍一般民眾等。

活動時間、地點與流程：花蓮場：中華民國 94 年 12 月 15 日，星期四，花蓮縣社會福利館(花蓮市文苑路 12 號); 高雄場：中華民國 94 年 12 月 16 日，星期五，高雄縣旗山社福館(高雄縣旗山鎮中正路 199 號)。

內容簡介：13:30-14:00 領取資料、相見歡。14:00-14:30 認識「性別平等教育法」—主要介紹性平法之立法緣由及推動過程及其內容。14:30-15:20 性別平等，教育多「原」

推展性別平等教育在漢人(為主)的學校與原住民(為主)的學校是否有差異? 並如何據此差異調整發展兩性平等之教學方向與策略? 15:30-16:30 影片欣賞：玫瑰的戰爭及映後座談—探討性騷擾事件反映出怎樣的性別權利關係和社會文化結構? 16:30-17:00 綜合討論。

活動報名：請於活動前五天前將報名表傳真至 02-2502-8725，或寄至 lir0513@taiwan.awakening.org.tw。相關活動訊息請洽 02-2502-8715，媒體與教育推廣組主任王正形、原住民組主任阿布斯(Abus)。

### ● 同志父母親人座談會

今年最後一場「同志父母親人座談會」將於 12 月 17 日(六)下午二點於熱線舉行，我們沒辦法上街敲鑼打鼓問誰的孩子是同志，但我們希望，如果你已出櫃，則將這樣的消息告知你的父母，或邀請他們參加這樣一個座談，當然，這並不容易，但請想想，當你意識到自己是同志時，你是多擔心卻又期待認識跟你一樣的朋友! 那你的爸媽其實比你更擔心卻又更需要資源!

時間：94 年 12 月 17 日(六)，下午二點至五點。

地點：同志諮詢熱線大教室(北市羅斯福路二段七十號十二樓·捷運古亭站)

電話：02-2392-1969 洽鄭社工及巫主任

### ● 拉拉手新朋友聚會

有人形容拉拉手的聚會，像是中古世紀的沙龍，女主人在自家客廳招待遠來的賓客，賓客們在溫馨的氣氛下暢所欲言，宛如回到家的感覺。我們雖然沒有豪華高貴的客廳，也沒有雍容華貴的女主人，但是一整票把客廳當成家的拉子們，會用她們的熱情和故事招待大家，讓初初加入這個大家庭的妳，也能暢所欲言，找到像家人一樣的同伴。

時間：12 月 11 日(日)，下午 2-5 點。

報名資格：參加拉拉手活動三次以下的朋友。

活動地點：台北某拉拉手朋友的家。(台北信義區)

報名信箱：leshand@kiss99.com(請留方便稱呼的名字·聯絡電話·一妹兒，並註明參加十月份新朋聚會)

活動費用：酌收 50 元場地、茶水費

### ● 兩性平權法律增能講座

活動目的：1. 有效倡議兩性平權的法治觀念。2. 提供兩性在「法律權益」的對話空間。3. 減少兩性因對法律的不了解而作出錯誤的決定。4. 強化兩性在婚姻困境中之正向求助能力。

活動時間：94 年 11 月 22 日至 12 月 13 日，每週二下午二時至五時。

活動地點：高雄市苓雅區五權街 240 之 5 號 2 樓

參加對象：婦女及對婦女法律議題有興趣之民眾

報名方式：電話：07-7711716

### ● 好社之徒—談婦女福利資源與婦女的社區參與 講座

為了服務社區婦女團體的需求，本會特別規劃「好社之徒：談婦女福利資源與婦女的社區參與」系列講座，希望透過影片欣賞，探討社區所面臨的問題以及婦女參與社區事務的角色與策略，同時輔以各縣市婦女福利執行狀況及相關政策走向的介紹，為婦女的社區參與提供重要的行動方向與策略支援。

場次時間：第三場：台北—12.5。地點：新店市天下一家共融廣場。報名專線：董? 貞 0926-455-866。

第四場：彰化—12.11。地點：彰化女中講習廳。報名專線：洪麗容 04-725-3248。

第五場：台東—12.18。地點：台東縣議會。報名專線：饒淑娟 089-232-193。

課程安排：

1. 角色——一群南台灣女性走入社區的故事—女人不只是媽媽，她還可以是其他。

2. 「記憶流過十三灣」—讓社區動起來，讓人活起來!

3. 談婦女的社區參與—從成功實例談社區的議題以及婦女參與社區經營的角色、策略、與成效。

4. 婦女福利資源面面觀(一)：談如何與政府互動—監督篇

從婦女的實際需求看活動當地婦女福利的執行狀況。

5. 婦女福利資源面面觀(二)：談如何與政府互動—參與篇

從婦女的實際需求看活動當地政府的相關政策走向。

招收對象：1. 婦女團體成員。2. 縣市政府執行婦女福利與社區發展政策人員。3. 其他對婦女參與社區營造有興趣人士。

詳情網址：http://www.wstn.org/

### ● 世界人權日的文定儀式

今年 12 月 10 日(世界人權日)星期六當天上午，

敬學將與愛人阿璋，及十八位認同志人權的朋友們，共同完成以 Intimacy

(親密)為主題的文定儀式，

現場不收禮金，並會將祝福轉贈給公益團體... 若您也願意共同參與此次婚禮的籌備工作，歡迎與我們聯繫。留言專線為：(02)2533-5186 也期待各位同志朋友，比我們擁有更多的幸福，再次感謝並祝福安詳、和諧、快樂。享受被愛是件不容易的事; 同樣地，愛人更需要責任與勇氣! 易得同性緣; 難結同心圓，加油! 日子再苦，也請別忘了相互共勉安詳、和諧、快樂!

地點在台北亞都麗緻大飯店 1 樓巴賽麗廳(大門右轉 / 咖啡廳內)，不收禮金; 現場僅提供簡單的咖啡茶點。

## 墨西哥 EM 打擊樂四重奏

Ear Massage Quartet (Mexico)

熱情奔放的魅惑拉丁，跨足現代與地方傳統民族打擊樂

Four Latin-American percussionists present a unique quality of warmth, modesty and astonishing interpretation.

2005. 12. 29 7:30pm (Taoyuan Performing Center)

2006. 1. 1 7:30pm (National Concert Hall)



We named the group and installed the expectation followed John Cage: "A percussion concert is like an Ear Massage." -EM

TIPC 台北國際打擊樂節 2005 Taipei International Percussion Convention tipc.jpg.org.tw

## 台灣 朱宗慶打擊樂團 20 週年音樂會

Ju Percussion Group 20th Anniversary Concert (Taiwan)

挑戰視聽極限—新創曲目結合傳統音樂與武功、獅鼓展現不同音樂面貌

Embracing the traditional and the contemporary with a unique style between the Western and the Eastern.

2006. 1. 2 7:30pm (National Concert Hall)



"The Ju Percussion group... has eager, active and highly competent performers." -The New York Times

TIPC 台北國際打擊樂節 2005 Taipei International Percussion Convention tipc.jpg.org.tw





# 殖民文化 另翼史觀

## 另翼史觀

# 台灣現代化是後藤新平奠基???

圖片來源:島嶼工程顧問公司

文:郭安家

過去國家對民衆教育是民族大義般仇日,今天底層的流行文化背景夾雜大量日本元素,而台灣人對日本殖民歷史的觀感更和南韓與中國,成截然不同對比。從小林的漫畫台灣論開始,國內對日本的統治詮釋驅多元化,「日本型塑台灣現代化」的說法在這文化交錯下大量被使用。針對此,臺北市文化局11月27日特地舉辦「殖民時期現代化真相」論壇,提供讀者另翼的史觀,抨擊此觀點。

## 殖民前,日本比台灣窮困

台灣日本綜合研究所所長許介麟

1968年許介麟曾經發表文章,批判國內學者王育德的日本讚美論,讚揚日本統治使台灣現代化。而此論文至今仍可用於今天的台灣,會中許介麟質疑台灣經過日本五十年的統治已經現代化?衛生、守法、權力、義務這些東西需要殖民國家教導?

他的研究表示1895年以前台灣就比日本人有錢富有。劉銘傳早已計畫全台鐵路,只礙於經費不夠。而1868年日本明治維新時,1860年台灣早就開港,基隆、淡水、安平、高雄南北早就開港進行世界貿易,他說:「東京那時怎麼跟台北比,可是沒有人講台灣比日本富有,好像他們把我們現代化。」

他說:「我的論點是日本能夠現代化是有台灣的米。現代非洲很多國家想要現代化投資工業,但是老百姓沒飯吃。日本也一樣工業化時,糧食從哪裡來?都是台灣米送過去。1930年代台灣的米一半是給日本吃,日本有些地方一年一期還辦不到,可是台灣可以收割三期的稻米,然而米通通送到日本,搞的台灣人沒飯吃只能番薯籤。日本工業化如果沒有台灣的米能夠工業嗎?日本工業到1930年代已百分之七十工業化,台灣只有百分十八,到1935只有百分之四十。可是台灣是什麼工業?都是製糖工業、罐頭工業、食品加工業。精緻樟腦是在日本做。農業立國的台灣沒有肥料,光復後還要跟日本購買,戰後還是日本工業台灣農業。」

殖民地經營叫做現代化?他表示,現代化理論的說法是美國1960年代才提倡的。由於美國戰後負起落國家的發展責任。但砸下美元,多數卻難達工業化目標,於是美國就拿日本為現代化成功模範。可是日本現代化,另一主因卻是仰仗「天皇制」壓榨農村而來;一直到1945日本土地仍採封建制。

許介麟說:「2003年美國攻打伊拉克說伊拉克需要民主化,要摧毀其生化武器,其實大家都知道他要奪石油;日本現代化,台灣的說法不過又是列強掩飾殖民的理由。」

## 拉丁美洲崇拜格瓦拉

## 台灣依然崇拜美日現代化

新新聞發行人南方朔

台灣經濟奇蹟,但在國際聲音與影響力可會脫離第三世界?南方朔從殖民同化的認同回顧日本統治與今天的台灣。他表示討論這些問題不能只從理論且要看世界怎麼走。

從百年全球史觀,殖民都有冠冕堂皇的說法,日本走了WTO來了;過去日本殖民是現代化說詞,今天美國則是全球化。南方朔從今天國際局勢回頭對應日本的殖民政策。他說:「今天的世界的脫殖民覺醒真的要感謝波灣戰爭。從2001年到現在,全世界脫殖民化的過程是加速進行。但因為台灣媒體報導不周詳,國內的人不清楚,沒有意識到世界怎麼走,脫離殖民化到什麼程度。就在11月布希訪問拉丁美洲,足球明星馬拉杜納親自在高峰會會場外搞幾萬人的反抗。很少有運動明星罵美國總統人渣。布希本來要去促成美洲自由貿易區也完全被否決。拉丁美洲人第一次有自己的想法也覺醒要建立自己的社會主義地區,他們用神學、經濟學、左派的理論去建立,

殖民時代現代化的真相

# 論壇





而崇拜對象則是格瓦拉。」

小國因為伊拉克戰爭都漸漸覺醒，巴西已經向歐美嗆明，WTO會議要對抗北方國家的農業政策。南韓大總統金大中訪美時更與布希交火說：「請給和平一個機會。南北韓問題是美國的利益問題。」

南方朔說：「台灣之所以亂七八糟，是因為過去看歷史亂七八糟，現在看國際局勢也看的亂七八糟。」過去美國的黑人備受歧視，許多黑人拼命把頭髮拉直、皮膚漂白，全為一種殖民內化的性格，自己殖民自己，習慣他人的意識型態，表現在行為上。他表示，這是一種人類心理很可憐卑賤的狀態。

南方朔舉了李登輝的例子，他說：「前幾年李登輝說日本人愛乾淨，是很優秀愛洗澡的民族，中國人是爛又骯髒。可是，楊貴妃不是天天泡湯嗎？他把很多歷史與階級問題，整個都昇華為意識型態，價值的優越。把殖民者所意圖加諸他身上的東西全部內化，所以他認為自己做為一個中國人很羞恥。」他表示，衛生、守時、守法這些觀念只是日本現代化這想像建構出來。

## 韓國為日本「現代化」付出的代價

韓國和平論壇秘書長李起豪

李起豪說：「韓國的現代化過程是日本統治下開始沒錯，比如韓國的城市、鐵路和公共建設是日本統治下發展，但重要是日本殖民下的發展是不正常進行的。被殖民後，最普遍的現象是沒有先人的文化，國民心理狀態開始互相不信任對方，解放後自己的現代化與工業化才具有韓國的自主性。」

韓國的歷史與台灣類似，解放後皆歷經極右派的集權統治，過去皇民的名詞也被國民取代。李起豪評價的日本統治為，韓國的殖民現代化是日本利益為中心發展出來的，既使到了戰後，韓國的政治領導人和資本家也受到日本的影響和限制。同時，國家的歷史和語言文化被忽視甚至抹除，思想與出版自由受限制，而民眾遵守紀律是在非民主的日本帝國體制下養成。他說：「在韓國，殖民統治下的現代化，個人權益義務是沒有辦法的東西。」

李起豪說：「歷史是過程，此刻討論的是現代的事情和未來的課題，民族主義是現代化問題中最重要的關鍵。國家現代化若無整體性，只是障礙性的現代化，從韓國經驗的角度來看，現代化過程中必須要協調國族主義與民主政治的衝突。」光用情感去痛罵日本統治是不足的，韓國漸漸用民主方式從90年代盧泰愚統治時期，韓國掀起慰安婦議題，93年金泳三象徵性的拆除殖民時期的韓國總督府，2003年與日本爭論教科書問題，皆為誠實面對自己的歷史。

南北韓分制亦是日本殖民後，美國文化經濟殖民的延續，最後談及該問題，李起豪說：「他不贊成用一國兩制，還是兩國一制的說法，南北韓已經分治60年，我認為還需要60年統一，應該由民間機構交流統合。」

## 殖民時期原住民研究

日本南山大學教授松田幸子

日本國內歷史近年越來越多帝國殖民研究，松田幸子說：「僅僅從表象看殖民的現代化是值得批判的。」當天他的討論關注於1930年代台灣的原住民。過去台灣人熟悉，如霧社事件的殖民直接暴力，松田則提出假現代化之名的文化和教育間接暴力。

松田表示，直接暴力外，用強硬的方式介入原住民生活，實施農民政策和潘童教育所，並將原住民移到山腳地。潘地政策具體做法是把原住民集體移到山下，可以使他們在治安容易管理。讓原住民種植水稻，對統治者的治安和農民化則很有幫助。

文化與教育方面日本殖民者實摧殘原住民文化，這些方針甚至深遠影響後來的光復時期。松田表示，好好維護傳統和遵守秩序是官員所強調。但是在所謂遵守秩序和現代化則吞食原住民文化。她舉當時的台灣時報一篇投稿，她說：「1935年四月原住民的祭祀時間被迫合併與縮短，當局認為原住民祭祀使用兵器和獵人頭歌曲有礙善良風俗，因此做了新歌曲舞蹈給他們。」

松田表示，殖民統治將原住民文化看作原始藝術的位階，而原住民對當局的籌碼僅是觀光事業。她表示，日本統治的內地化政策是現代化政策，但他們覺得如果現代化，原住民的文化將會消失。這是夾帶人種主義和殖民主義。

## 學者對殖民現代化的討論

以下姓氏簡稱擷取許介麟、南方朔、廖咸浩局長的對話

廖：早期的反日論述既不宏觀又不論述，只說你爹殺了我娘，只用個人層面看世界。我有個朋友出書訪問他祖父這些原日兵，這些人對他們當時的教官很有感情，教官非常照顧他們，從這些枝節看問題當然覺得日本人不錯。但宏觀來看，例如教導他們皮膚越白越優秀，這當中涵蓋了種族、階級時，雙方關係便出現矛盾。

許：對於日本的殖民統治，我們從法制談是不平等，在朝鮮是用日本法，在台灣卻是用漢人殖民法，另外台灣總督府的命令通通是殖民法。更可憐的是原住民，漢人的警察需要法。對原住民統治不用法，要殺就殺，原住民的警察不用考試不用知道法律；不把原住民當作人，土地要拿就拿，對原住民的統治很殘忍。先找一個人喝酒後，再找全家人，最後找全族，然後全部騙殺，這些歷史都快考究出來了。霧社事件用毒氣殺人，毒氣就叫做現代化？就像松田京子副教授說的直接暴力。



1930年代是法西斯化哪叫現代化？只有台灣的學者這麼差才說日本統治現代化，東亞、南韓、世界上很少學者歌頌殖民地統治。

台灣戰後經濟怎麼起來？有人說日本投降時台灣GNP差不多90美金，2000年國民黨垮台時12000萬美元。其實是蔣介石把中國拿的動的財富都拿到台灣最直接。台灣只有1945年內戰時送給大陸反共要用的米糖。台灣的寶貝從1895年，金瓜石的金子、煤礦都被日本搜括，最寶貴的是土地產業，可是連肥料工廠都不讓你設，這很惡毒。日本現代化是台灣援助日本，沒有台灣日本怎麼現代化工業化資本主義化。這才是台灣的主體性。日本統治前，台灣比日本來有錢！

廖：感謝許老師，剛剛跟松田小姐聊一下，日本國內已經有許多人檢討研究日本帝國。許老師不只能帶給我們學問，還有新的觀點，殖民前台灣比日本進步。

南方：我研究的是人的講話和語言，當我們使用標籤時事實上被很多權力運作。談現代性問題，很多是沒有被定義的。西化、現代化，這些詞彙使用是個權力的表態。

殖民是具有威嚇力量，舉一個有趣例子。在印度殖民時期有個官員，有一天在市場上一條牛脫韁跑出來；全部都嚇壞了，那官員老神在在拔槍殺掉牛。現代性是夾帶殖民的威嚇力量，而他們變成是成功的，成功者具有裁判是非的理由。

在我們談殖民主義的優越性和現代性，都會犯一個錯誤。成功者有他的理由，失敗找失敗的理由；何時才能知道失敗不一定是那些理由。當我們談殖民地的現代性，一定要談到權力結構。

廖：現代性在西方人解釋下是條鐵路，不能超車，但精神價值的前後不能以這物質去講。吳濁流式的困惑，他在台灣本來對祖國中國非常心切，但是經過日本到中國旅遊產生困惑，認為中國不值得朝思暮想。今天我們如果不對現代性作深刻思考，那這些東西會不斷出現。就像諾貝爾文學獎得獎者奈波爾，出身於千里達島的印度家庭，受西方教育以西方眼光看印度一樣，覺得印度一切都不堪是一樣的。



後藤新平，「號」稱「台灣現代之父」

「殖民時期現代化的真相」特展

共九大主題，包含殖民時期的農業、交通、城市、教育、工業、金融、法律...等面向，透過歷史照片輔以文字，從不同角度點出該現象之背後真義。

展期：即日至12月23日

地點：台北市政府內台北探索館二樓特展室。



# kijiji

小梅子隔壁的牛肉麵店不錯吃

阿忠腳踏車出售

凱莉的新書發表會快要開始了 小胖代購甜甜圈

喵子家的貓遺失了 潔絲在徵全職程式設計師夥伴  
老皮房東有房子要分租 阿丁水電行剛開幕

Kijiji 資訊情報網站

刊登生活大小事

找遍所需資訊

免登錄、免費用、免抽頭

你網路上的好朋友

www.kij.com.tw



## 流行、搖滾、爵士、實驗、電子

周五 12月9日

- 愛情病毒 (瑞士) / SMILE EGG  
9:30pm 河岸留言 \$350  
台北市羅斯福路三段244巷2號B1  
電話: 23687310
- Jagermeister Music (MC HotDog / Witness / Free Night / 馬念先 / 豬頭皮)  
9:00pm THE WALL 這牆  
台北市羅斯福路四段200號B1 (羅斯福路-基隆路口, 百老匯影城地下室)  
電話: 02-29300162  
票價: 400 預售票價: 五人只要1600!
- Lily C 新鮮空氣  
10:00pm - 12:00am The Living Room 小客廳藝樓 \$100  
臺北市南京東路五段8號3樓  
電話: 02-8787-4154  
Lily C 離開了 ICRT 之後就開始寫歌, 透過她的樂團 "新鮮空氣", 分享她的心情。這是真心的音樂結合了一些 jazz, pop, 和 funk。假如聽加工音樂聽膩了, 就一定要把握機會, "讓你的耳朵可以呼吸"。Lily C Club
- CTI 樂團 CTI Music Ministries  
8:00pm 台大迴廊咖啡館 \$免門票 低消入場  
台北市羅斯福路四段1號(辛亥路、新生南路口, 台灣大學綜合體育館一樓)  
電話: 02-83695656

周六 12月10日

- 永不熄滅的文學之火 Jhong Li-ho Writer Museum Reopening Ceremony  
- 鍾理和紀念館廿一世紀的新風貌  
種一棵文學樹 Literature Trees  
12.10(六)14:30-16:00  
地點: 鍾理和紀念館  
演出者: 林生祥、鍾永豐、鍾鐵民
- 草根野台 Roots Stage  
15:00-21:00  
地點: 高雄縣美濃鎮客家文物館  
開幕式: 八音拼館  
打狗亂樂團  
David Chen & Muddy Basin Ramblers 台北藍調小子  
徐木珍  
平安隆 & 大竹研  
林生祥 & 鍾玉鳳 + 國際樂人串聯演出  
(串聯樂人: 平安隆、大竹研、David Chen & Muddy Basin Ramblers)
- 在草地上散步才是正經事 (a Company / 在草地上 / My Little Airport)  
9:00pm THE WALL 這牆  
台北市羅斯福路四段200號B1 (羅斯福路-基隆路口, 百老匯影城地下室)  
電話: 02-29300162  
票價: 600 預售買四送一
- 湯姆與哈克  
9:30pm 女巫店 \$300  
台北市新生南路三段56巷7號  
電話: 02-23625494  
從花蓮"站火車"來的要寶吉他二人組, 帶來東海岸輕快率直的曲風! 可以很搖滾、很磅磅也可以很舒服!
- WITNESS 黃崇旭 w/ MC HOT DOG / 八厘米天空  
9:30pm 河岸留言 \$350  
台北市羅斯福路三段244巷2號B1  
電話: 23687310
- Hip Hop party w/Fluent

10:00pm - 1:00am The Living Room 小客廳藝樓 \$200  
臺北市南京東路五段8號3樓  
電話: 02-8787-4154  
Fluent is the only live Hip-Hop band in Taiwan. No loops, no samples, no half steppin'. Hard hitting original music made to make you move. Are you Fluent?

周日 12月11日

- 草根野台 Roots Stage  
12.11(日)15:00-17:30  
講笑科(客家草根笑話大賽, 歡迎現場報名, 獎品豐富)  
地點: 高雄縣美濃鎮客家文物館
- I Hate Rock'n'Roll (馬猴 / Digihai / BB彈)  
9:00pm THE WALL 這牆  
台北市羅斯福路四段200號B1 (羅斯福路-基隆路口, 百老匯影城地下室)  
電話: 02-29300162  
票價: 300 預售買四送一
- DELTA ON THE MAIN STREET 現代爵士樂團  
9:30pm 河岸留言 \$350  
台北市羅斯福路三段244巷2號B1  
電話: 23687310  
你喜歡Modern Jazz, 但在台北卻沒有地方欣賞? 融合 Latin-Funk-Fusion 的現代爵士樂團, 一組熱愛音樂的專業樂手的全新組合!!

周一 12月12日

- OPEN JAM  
7:30pm 河岸留言 \$免門票, 最低消費150  
台北市羅斯福路三段244巷2號B1  
電話: 23687310  
WEEKLY MONDAY (每禮拜一) 7:00PM, 誰可以來 JAM? 如何 JAM? 只要你有種, 誰都可以來嘗試, 接受考驗!  
想 JAM 的團體請自備 DEMO CD, 樂手們請自備武器來"濺"!

周二 12月13日

- Varo & 仙樂隊 SEN  
8:30pm - 10:30pm The Living Room 小客廳藝樓 \$100  
臺北市南京東路五段8號3樓  
電話: 02-8787-4154  
Varo - 前瓢蟲吉它手婉婷的電音搖滾樂團首張專輯"硬蕊海灘", 英國著名音樂雜誌 "the Wire" 讚譽其音樂為充滿創造想像力, 在巧思細膩及力量爆發之間完美變化, 就像透過別人的眼睛再次豐富經歷電影世界! 英國國家廣播電台bbc更讚賞"硬蕊海灘"是張 Beautifully Produced Album! 在今年五月經過澳洲巡迴洗禮後的VARO, 帶來完全耳目一新的陣容, 和風貌!
- 仙樂隊 SEN - 我曾經寫過一首歌給一個女孩後來覺得那首歌寫得很爛在有一次吵架之後把那捲 tape 拿走了我真的超後悔的後悔沒什麼好丟臉的我就是會後悔的人
- I.R.I.S/ 存活勢力  
9:30pm 河岸留言 \$300  
台北市羅斯福路三段244巷2號B1  
電話: 23687310

周三 12月14日

- Dear Coconut - 逆風 / 芥菜

9:00pm THE WALL 這牆  
台北市羅斯福路四段200號B1 (羅斯福路-基隆路口, 百老匯影城地下室)  
電話: 02-29300162  
票價: 300 預售: 預售票買四送一!

## ● 捷進 / 亥兒

9:30pm 河岸留言 \$300  
台北市羅斯福路三段244巷2號B1  
電話: 23687310

## ● Red23

8:30pm - 10:30pm The Living Room 小客廳藝樓 \$100  
臺北市南京東路五段8號3樓  
電話: 02-8787-4154  
Red23是一個原創搖滾樂團, 作品語言來自美、中、日, 音樂靈感涵蓋各類元素: 搖滾, Funk, 爵士, 藍調等, 完全無國界, 完全無疆域.....  
Red 23 writes and performs their original songs in English, Chinese, Japanese, and other languages, mixing hard rock, pop rock, funk, jazz, and blues, crossing cultural and linguistic barriers.

周四 12月15日

## ● 謝宇威

9:30pm 女巫店 \$300  
台北市新生南路三段56巷7號  
電話: 02-23625494  
揉合傳統與現代的客家新民謠, 透過謝宇威溫厚舒放的嗓音, 散發撫慰鄉愁的熱能, 早已穿透族群的藩籬!

## ● Romantic Comedy - Goodbye! Nao! / Sunburst down fall

9:00pm THE WALL 這牆  
台北市羅斯福路四段200號B1 (羅斯福路-基隆路口, 百老匯影城地下室)  
電話: 02-29300162  
票價: 300 預售: 預售票買四送一!  
備註: 好久不見的年輕後搖滾嫩團, 特別從芝加哥千里迢迢到台灣, 請大家多多照顧!

## ● 西尤印度融合樂團

10:00pm 誠品敦南店戶外廣場 \$免費  
台北市敦化南路一段245號  
由西塔琴為主的融合樂團 (西塔+手鼓+貝斯+Keyboard), 每週四晚上例行在誠品敦南戶外表演, 遇雨則暫停

## ● 董運昌 & FRIENDS (空心吉他大肉串)

9:30pm 河岸留言 \$300  
台北市羅斯福路三段244巷2號B1  
電話: 23687310

周五 12月16日

## ● iTango 樂團

9:30pm 女巫店 \$300  
台北市新生南路三段56巷7號  
電話: 02-23625494  
成立於2004年, 是台灣第一個阿根廷探戈樂團。略帶悲情的手風琴音中, 小提琴與低音大提琴激情又纏綿地交纏著, 加上男女主唱的深情對唱, 原汁原味的阿根廷探戈風情, 精采呈現!

## ● R.A.Y. BAND

9:30pm 河岸留言 \$350  
台北市羅斯福路三段244巷2號B1  
電話: 23687310

周六 12月17日

### 東吳大學推廣部 招生中

**體驗異國文化由語文開始**

英日韓德法西義文班全員到齊~  
多媒體英語、中英翻譯入門  
經貿英文選讀、基礎義大利文  
旅遊·香燻·法語、歡樂日語會話

**由裡至外打造藝術氣息**

五韻四季肢體律動、瑜珈  
有氧肌力、皮拉提斯塑身  
室內設計實務講座  
藝術插花創意開發教室

**職場菁英升職加薪捷徑**

讓銷售搭上流行  
企業教育訓練規劃與實務  
企劃書的撰寫與創意思考

**於青山綠水中快樂學習—雙溪學院**

於雙溪校區上課, 相同優質師資,  
日文、英文、健康生活系列隆重登場!

**2006寒假遊學團倒數計時~**

波士頓·聖塔芭芭拉·倫敦·雪梨  
12月中前報名優惠4000元!  
說明會: 12/14(三) 17:40-19:00

## 現金抵用券 \$200

使用期限: 2005/12/10~2005/12/21

\* 本券影印無效。\* 報單科課程限用一張  
\* 本券不得與其他優惠同時進行。  
\* 此券不適用於學分班、文化班、海外遊學課程及政府補助課程等特殊課程。

電話: 2311-1531轉2760-2769 網址: www.scu.edu.tw/extend/  
報名地點: 台北市中正區貴陽街一段56號 東吳大學城中校區



● 詩歌交工野台 Labor Exchange Stage

12.17(六)15:00-20:30  
地點:美濃客家文物館  
黑手那卡西 邱靜慧  
林生祥 鍾永豐  
Jim Page 鍾鐵民  
拷秋勤 吳音寧  
12.18(日)15:00-17:30  
後生唸詩比賽

● CAMPO part5 12.17.05 Sat 1900-0100

place-海邊的卡夫卡  
Have you ever thought about- what's the world like in Metropolis and Andy Warhol's Factory?  
Rapturous, futuristic, surreal?  
You might find it in the company of us-the two-DJ-one-VJ set on Dec. 17. Starts from 7pm till lam.  
◇LIVE  
DJ HSIN VJ BIGFLOOR DJ MESSEFFECT  
GATE-OPEN  
DJ CODE VJ ELMO  
DANCE  
DJ BENNY  
◇entry: 250 NT dollars including 1 drink  
◇place: 海邊的卡夫卡  
◇2F, No.2, Lane 244, Sec 3, Roosevelt Rd, Taipei  
◇Tel: 02.2364.1996

活動、講座

● 串聯工作坊 Music Networks

12.11(日)·12(一)·16(五)·17(六)·18(日)  
地點:美濃鍾理和紀念館(鍾)、美濃客家文物館2F會議室(客)、美濃菸葉輔導站(菸)、六龜鄉六龜國小(龜)  
12.11(日)  
10:30-11:30山與海的對話-平安隆  
Takashi Hirayasu(沖繩)+客家山歌班(台灣)@(鍾)  
13:30-14:30 藍調故事—David Chen & Muddy Basin Ramblers@(鍾)  
12.12(一)?如何以音樂節慶凝聚認同與社區意識?—以挪威海岸風暴音樂節為例—Henrik Olsen (挪威海岸風暴音樂節 Riddu Riddu Festival製作人)@(菸)  
12.16(五)  
14:30-17:00 第五屆邑文學創作小說類頒獎典禮  
—鍾理和紀念獎及葉石濤@(鍾)  
19:00-20:30  
溪底遙學堂:除了WTO,台灣農業還可以有什麼選擇?  
—廖學堂(中寮溪底遙農園創辦人)@(龜)  
12.17(六) 10:30-12:00  
客家山歌新傳座談—曾文忠、吳靜宜、劉清香@(客)  
12.18(日) 10:30-11:30  
以歌為刀劍:議題音樂-Jim Page(美國)@(鍾)

● 街頭尋唱 Seeking Songs in Villages

12.13(二)~12.16(五) 17:00~20:30  
12.13(二)美濃 泰安環保美化協會  
12.14(三)美濃 東門樓伯公  
12.15(四)美濃 興隆里活動中心王爺廟旁·杉林 朝雲宮旁廣場  
12.16(五) 19:00~20:30 美濃 客家文物館—山歌新傳:吳靜宜、劉清香

● 社區慶豐活動 Harvest Festival

社區慶豐市集12.10、11、17、18(六、日)10:00-18:00 美濃客家文物館廣場周邊  
地方文化交流 12.11(六) 13:00~14:30 (盛祥門戰鼓·天宏園布袋戲團·錦飛·傀儡戲)  
美濃文化導覽 12.11(六) 10:00~16:00?  
杉林鄉生態導覽 12.17(六) 10:00~16:00

● 社區青年論壇 Youth Workshops

12.12(一)~12.16(五) 19:00~20:30  
地點:美濃菸葉輔導站  
青年參與社區、農產品牌建立、音樂節慶與社區認同議題之開放性公共論壇

● 2005 ZOUKOUT 舞曲派對。

第五屆年度熱舞勁音節慶 ~ Zoukout即將引爆! 2005年12月10日 @ 新加坡聖陶沙西羅索海灘一起瘋音。  
Zoukout熱舞派對將於剛完成整治工程的西羅索海灘舉辦,此處恰巧也是第一屆Zoukout熱舞派對發跡地點。  
從晚上八點到清晨八點,從日落至凌晨, Zoukout熱舞派對將連續12小時,將這個觀光勝地轉化為魔幻勁音的派對現場,以4個舞台提供多元類型的電音形式:house, tribal, progressive, techno, trance, electro, indie, hip hop,當然也包含現在最火辣的 Mambo Jumbo。  
今年巨星陣容涵括當今蓬勃的電子舞曲領域裡重量級藝人,包括世界DJ排名第三的 Armin Van Buuren、Way Out West的成員 Nick Warren、排行榜常勝軍 Martin Solveig、House音樂傳奇人物 Lil' Louie Vega of Masters At Work、嘻哈音樂好手 Jazzy Jeff、以Tribal house音樂類型見長的 Chus and Ceballos、因 Kruder and Dorfmeister 成名的 Peter Kruder, 以及製作 Hotel Costes 暢銷系列CD的 Stephane Pompougnac。  
當然,還有其他更多的音樂好手,將於近期內確認。為了因應現場演奏非主流音樂的復甦,Zoukout熱舞派對特別搭設表演舞台,邀請新加坡當紅的樂團現場表演,包括排行榜上名列前茅的 Electrico 以及新團 Slowjazz Does Dallas (由之前 Stoned Revivals, Force Vomit 與 Moods 團員所組成)。更多樂團仍在確認中。

● 新加坡售票資訊特惠票:新加坡幣 \$28 (限量2000張,僅限於Zouk Club購票,並於活動當晚九點前入場) ● 預訂票:新加坡幣 \$38 (12月9日前搶先購票) ● 現場購票:新加坡幣 \$48 (以花旗銀行信用卡購票,將可以九折購票)。自10月21日起至Zouk售票口或電話購票+65 67382988,可以信用卡付費。(office hours tues-sat 10am-3am)。  
● 預定票購票方式:請洽詢SISTIC授權的售票口,查詢熱線:+65 63485555,或至HMV Heeren: +65 67331822及Citilink +65 62387128購買。  
● 網路購票網站www.sistic.com.sg (● 注意:18歲以上憑相片證件入場,活動當晚,整個Zouk 區域設施將全面關閉,不論天候狀況,活動照常舉行,活動期間,嚴禁入水游泳,如需任何相關消息,請查詢活動網站www.zoukout.com)。

● Winter Love 2005 與Corona

將於12/10帶給全省舞迷全球第一的 PAUL VAN DYK  
繼去年Corona首度邀請榮獲2004年美國DanceStar舞曲大獎最佳DJ組合及最佳混音專輯、2002年葛萊美獎最佳混音組合的英國知名DJ「Deep Dish」,來台表演獲得全台Pub迷熱烈迴響後,今年再度重

金力聘獲世界DJ 排名冠軍的傳奇人物 Paul Van Dyk來台進行精彩表演,加上引進國外派對的新奇節目,例如:辣妹擂台格鬥賽,巨型吸管啤酒暢飲接力區,還有當天更多的神秘驚喜,都是Corona專為台灣舞迷精心設計,絕對讓Winter Love 2005 成為所有舞迷的朝聖地!  
■時間:2005年12月10日10:00 PM-4:00 AM ●地點:世貿二館 ●活動網址:www.corona.com.tw或www.winterlove.com.tw

● CLUB TU Wednesday LIVE!

台北搖滾新地標! CLUB TU Wednesday LIVE!  
12月開始每週三邀請搖滾樂團熱力開唱!無限暢飲的搖滾派對, Rock DJ 林哲儀讓您體驗搖滾舞曲的能量!  
Let's ROCK the PARTY! and ALL YOU CAN DRINK!!  
Show Time: 9 ~ 11 PM (Live music performance)  
Party Time: 11 ~ 4 AM (DJ)  
票價: LADIES \$350 NT / MEN \$500 NT ALL U CAN DRINK !!! 無限暢飲!!!  
地址:台北市復興南路一段249號B1(福華飯店對面)  
網站:http://www.clubtu.com.tw/  
電話:02-2704-7288

12/7

Show Time: Relax One輕鬆玩 + Zayin 展翼  
Party Time: DJ Mykal 林哲儀

12/14

Show Time: Liu Gia六甲 + Wonful旺福  
Party Time: DJ Mykal 林哲儀

12/21

Show Time: Rose Din螺絲釘 + MOJO魔酒(張國璽)  
Party Time: DJ Mykal 林哲儀

12/28

Show Time: HOT DOG + 大支 + WITNESS  
Party Time: DJ Afro正男

● SWING COFFEE LIVE BAND

LIVE BAND 20:00~23:30  
星期一: 桑原 (piano)  
星期二: 桑原 (piano)  
星期三: 桑原 (piano)  
星期四: TAMMY (Vocal) & SWING Band  
星期五: Toshi (SAX) & Buddies  
星期六: Triple chin  
演奏時段採最低消費制350元  
地址:台北市光復南路417巷6號  
聯絡電話:02-8789-0320

● Starbucks 衡陽門市耶誕爵士音樂饗宴

Starbucks 邀請您12/23(五)晚上蒞臨衡陽門市參加耶誕爵士音樂饗宴  
由主唱黑珍珠 ZORINA 帶領國際級爵士樂團演出  
報名方式:即日起開放電話報名  
0800-000482  
每人收費3百元(含咖啡、糕點)

● 世界擊樂新潮流—2005台北國際打擊樂節

創新、多元的「世界擊樂新潮流」邀集十國擊樂先鋒,展開富涵視聽與聽覺效果的音樂饗宴!在台灣首度登場之百人木琴合奏,由擊樂大師朱宗慶和國際木琴大師果登·史導特共同指揮,挑戰百位擊樂人的默契和觀眾的視覺神經!朱宗慶打擊樂團20周年音樂會也將於2006年1月2日作為壓軸特別演出。  
活動期間:2005.12.28-2006.1.2  
TIPC活動網址:tipc.jpg.org.tw  
TIPC網站遊戲「世界擊樂盟主擂台賽」上線:2005/11/01  
詳情請洽TIPC活動網址:tipc.jpg.org.tw  
活動洽詢專線:(02)2891-9900 ext. 214

● 林語堂故居12月份活動

◇ 星空夜語音樂會  
演出時間:  
12/10(六) PM 7:00 ~ 9:00: 銅管五重奏  
12/17(六) PM 7:00 ~ 9:00: 弦樂四重奏  
演出人員: 東吳音樂系  
演出內容: 聖誕組曲、真善美組曲、古典組曲(詳細曲目請參照故居網站)  
林語堂故居 有不為齋餐廳 現場致贈雞尾酒一杯 並有小禮物贈送  
◇ 林語堂故居「讀原著學英語」  
Let's start with Moment in Peking.  
XXXII 從《草葉集》 盧德榮 主講  
12/3、12/10、12/17、12/24、12/31, 上午10:00-12:00  
歡迎預約,請洽(02)2861-3003ext15企劃部

【詳細訊息】http://www.linyutang.org.tw/  
林語堂故居(台北市士林區仰德大道二段141號)  
電話:02-28613003

歐洲魅影

2005 European Film Festival

歐陸10部電影聯展  
視覺心靈無時差悸動



12月16~19日  
真善美戲院

地點:台北市漢中街116號7樓,捷運:西門站  
訂票專線:(02)3393-9888

www.artsticket.com.tw

票價:單張150元,套票1200元,團票每場十張以上打九折

影展網址:www.infine-art.com/eufestival

Location: Majestic, 7F, N° 116, Han-Chong St, Taipei, MRT Hsimen

Date: Friday December 16<sup>th</sup> - Monday December 19<sup>th</sup>, 2005

Tickets booking: (02) 3393-9888  
www.artsticket.com.tw

Price: NT\$: 150 (single ticket), NT\$: 1200 (all films)  
Festival website: www.infine-art.com/eufestival

主辦單位:歐洲經濟辦事處  
贊助單位:外交部 合辦單位:臺北市政府文化局  
協辦單位:義大利經濟貿易文化推廣辦事處、比利時台北辦事處、芬蘭商務辦事處、匈牙利貿易辦事處、德國在台協會、愛爾蘭投資貿易促進會、瑞典貿易委員會台北辦事處、英國文化協會、荷蘭貿易發展投資辦事處、  
承辦單位:上苑文化藝術有限公司  
感謝單位:歐洲影展協會、海龍影業有限公司、騰達國際有限公司、華展影業有限公司、佳映娛樂國際股份有限公司

Organizer: European Economic & Trade Office  
Sponsor: Ministry of Foreign Affairs  
Co-organizer: The Cultural Affairs Bureau of Taipei City Government  
Participating countries: Italian Economic, Trade & Cultural Promotion Office, Belgian Office, Netherlands Trade and Investment Office, Hungarian Trade Office, German Institute, The Institute for Trade and Investment of Ireland, Swedish Trade Council, British Council, Finland Trade Center  
Coordinator: Infine Art & Culture Exchange  
Thanks to: The European Coordination of Film Festivals, Swallow Wings Films, Pandasia International, Joint Entertainment International, Hwa Jaan Films

THE WALL Monthly Schedule 2005 December http://www.the-wall.com.tw	01 THU	搖滾寶貝 糖果酒 / 舞孃	17 SAT	睡好搖滾夜 小雀士 / 輕鬆玩
	02 FRI	好客大戲院 好客後院 / Nylas	21 WED	火焰大挑戰第一回!! COMING SOON OPEN AT:18:30 START AT:19:00
	03 SAT	2005 國天氣影藝術祭 8mm sky / 雷博號 / mum	22 THU	珍惜我吧! 男孩 Alcohol / 禮華 / 白目
	07 WED	She knows NO KEY Band / 林曉培	23 FRI	好久不見演唱會 羅志祥 / 費玉清
	08 THU	Black Out Black Summer Days / Touch / 尚頭	24 SAT	不寂寞聖誕夜! Iris / Floating Lanterns / Tizzy Bac
	09 FRI	Jagermeister Music MC HotDog / Witness / 馬念先 / 豬頭皮	25 SUN	用我的耳朵貼近地表 Claire / Selfkill / My Dear
	10 SAT	在草地上散步才是正經事 a Company / 在草地上 / My Little Airport	29 THU	Soft Revolution 染料的藥盒 / TUBE / Bitter
	11 SUN	I Hate Rock'n Roll 馬強 / Digihai / BB獅	30/31	歐虎祭
	14 WED	Dear Coconut 逆風 / 芥葉	1月活動預告!	
	15 THU	Romantic Comedy Goodbye! Naol / Sunburst down fall	1/01(Sun) 歐虎祭	
	16 FRI	阿弟仔發片演唱會 阿弟仔 & DJ Point	1/07(Sat) Art of Fighting 首度來台演唱會	
			1/14(Sat) Sound System	
			1/20(Fri) Varo、鏗聲街、Smol	
			1/21, 22 態度演唱會	

台北市羅斯福路四段200號B1 羅斯福路基隆路口·百老匯影城地下室 TEL: (02)2930-0162  
店舖營業時間 每日15:00~23:00 Live House營業時間 週三~週日 20:00~02:00  
E-MAIL info@the-wall.com.tw 活動詳細資訊請查The Wall網站: http://www.the-wall.com.tw





# Open City

## 活動、講座、研討會

### ★萬獸無疆之7th中興獸醫營

你還在為寒假的休閒去處煩惱嗎?中興獸醫系將於95年1月23日至1月27日舉辦7th萬獸無疆之獸醫營,白天有豐富的課程:型態學、野生動物、鳥類介紹等課程,晚上有精彩的晚會節目與不可錯過的大型活動。相信對喜獸醫的高中生一定能有良好的收穫。本次採先匯款先錄取,名額有限,有興趣的高中生們一定要趁早報名,以免向隅!

以下為中興獸醫營的網站:<http://www.vmc.edu.tw/vmstd/7th/vmcamp.htm>內含有詳細課程、活動介紹及相關報名方法和準獸醫們所精心拍攝的宣傳短片,內容精采萬分,錯過這次就請再等一年!詳情來電 (18:00-23:00) 陳泳吉 0917577310/張雅婷 0982553486/溫庭宇 0911745293

### ●東吳2006寒假遊學團倒數計時!

東吳大學推廣部今年暑假 與具有40年經驗的「EF國際語言學校」合作推出海外遊學課程,引起廣大迴響。EF所提供的多國籍學習、精緻小班教學、程度分班、專業認證教師群受到同學肯定。

2006年寒假遊學團將推出波士頓、聖塔芭芭拉、倫敦、雪梨四種行程,不僅教學堅持品質,旅遊行程更是精采超值。12月中前報名獨享4000元優惠!第四場說明會將於12/14(三)17:40-19:00假東吳城中校區1302教室舉行,請洽(02)23111531轉2765江小姐。

### ●成為A級數位人才,再創人生高峰

東吳大學承辦經濟部工業局「數位內容學院計畫」三年來,成效卓越,學員迴響熱烈!培育眾多傑出人才已進入西基、宏廣...等國內優良企業就業;今年度最後一波補助課程除推出已成為業界培育人才最佳選擇【MAYA3D動畫班】之外,【動畫腳本企劃實務班】千載難逢禮聘宏廣公司知名導演全程授課,【開放原始碼認證班】為國內第一張開放原始碼認證,專業培育跨領域多專長之技術人員,【PHP程式設計實務班】PHP有著支援網路應用程式強大函數庫及入門門檻低的優勢,在網路應用程式的使用上取得領先的地位;以上課程皆由經濟部工業局補助40%。最專業的產學師資、最紮實的課程規畫、最實惠的價格就在東吳,趁歲末提升自己的專長!拋棄低薪且一成不變的工作,給自己一個改變人生的機會,別讓機會悄悄溜走!

洽詢電話:02-23111531轉2760至2769顏小姐  
網址:<http://www.scu.edu.tw/extend>

### ●「跨界流離」國際學術研討會:公民身份、認同與反抗

移民/工議題的出現,正在挑戰著各種學術研究和社會實踐的問題,除了需要跨學科之間的學術交流外,也需要促進研究者與社會實踐工作者間的對話。  
時間:2005年12月9日(五)~10日(六)  
地點:世新大學舍我樓12樓S1202大會議室  
報名注意事項:論文請到世新大學社發所首頁 (<http://61.222.52.198/user/social/xoops/>) 下載,現場不提供紙本。請將此報名回條以電子郵件方式E-mail至 [e62@cc.shu.edu.tw](mailto:e62@cc.shu.edu.tw)

### ●預防性觀點探討單親媽媽面臨的多重壓力

一個案研討暨社福相關機構聯繫會報  
主辦單位: 北縣單親家庭服務中心  
活動時間: 94年12月20日(二)早上9:30-12:00  
活動地點: 台北縣新店市中正路263巷16號4樓

邀請專家:  
1. 柯麗評督導  
學歷:暨南大學社會政策與社會工作學系博士  
現任:暨南大學社會政策與社會工作學系兼任講師、資深督導。

2. 黃明慧督導  
學歷:紐約復旦大學心理諮商研究  
現任:各大專院校及婦女相關社福機構心理諮商師與督導。

活動內容: 09:20 - 09:40 報到  
09:40 - 09:50 主持人報告、與會專家介紹  
09:50 - 10:20 提案人報告  
10:20 - 10:30 休息時間  
10:30 - 12:00 個案討論雙向交流及社福聯繫會報

報名方式: 請傳真或電話報名,截止日期12月16日(五)  
電話:02-89115527、傳真02-29185212,聯絡人:蔡賜玲

### ●「國際人權與台灣人權立國」研討會

主辦單位: 台灣新世紀文教基金會  
活動時間: 2005/12/11(星期日)下午14:00報到,14:30~16:30  
活動地點: 台灣國際會館(台北市南京東路二段125號4樓 偉成大樓)

活動內容:  
時間 程序  
14:00~14:30 報到  
14:30~14:45 開幕式:陳隆志/台灣新世紀文教基金會董事長  
14:45~15:45 題目:由國際人權潮流談人權立國  
報告人:陳隆志/台灣新世紀文教基金會董事長

題目:台灣人權之發展  
報告人:吳豪人/台灣人權促進會會長  
題目:國際人權之未來展望  
報告人:廖福特/中研院法律研究所籌備處助理研究員

15:45~16:15 綜合討論  
16:15~16:25 「新世紀聯合國獎徵文」頒獎典禮  
16:25~16:30 閉幕式

活動費用: 免費參加  
報名方式: 電話: 02-2570-8311 台灣新世紀文教基金會 陳雪琴小姐  
傳真: 02-2578-9673、E-mail: [taiwan.ncf@msa.hinet.net](mailto:taiwan.ncf@msa.hinet.net)

### ●94年度「建構精神障礙者成功就業模式-家屬、雇主及就業支持系統」研討會

主辦單位: 行政院勞工委員會職業訓練局北基宜花金馬區就業服務中心  
活動時間: 94年12月12日(星期一)  
活動地點: 高點文教機構801會議室(台北市館前路28號8樓)  
參加對象: 1.公立就業服務中心(站)及職業訓練中心業務相關人員代表、地方勞工相關人員代表。2.精神障礙就業服務之公私立機關或機構(團體)工作人員。3.其他身心障礙福利服務機構(團體)代表及企業雇主、精障者及家屬。  
◎本活動並申請相關學分認證,敬請踴躍參加。

活動費用: 免費  
報名方式: 傳真: 02-2748-2830、E-mail: [tami8@ms41.hinet.net](mailto:tami8@ms41.hinet.net)、電話: 02-2747-7605 劉小姐(報名後務必來電確認,謝謝!)

### ●紀念抗戰勝利暨台灣光復60週年

要和平、反戰爭---『侵華據台日軍兩岸屠村』圖文特展  
時間:94年12月10~15日(9:00-17:00) 15日至下午4點 / 週一(休息)

地點:台北市社會教育館 第二展覽室(台北市八德路三段25號二樓。八德路、北寧路口)

展覽主題:南京大屠殺、平頂山屠村慘案、七三一細菌戰活體實驗部隊、坪林湖桶屠村事件、大溪(大料坑溪)大燒殺、霧社事件、嘉義大林大屠村、雲林大屠殺、台南佳里蕭壩)大屠殺、台南玉井(吧吧)大屠殺、高雄阿公店大屠殺

開幕時間:94年12月10日 上午10:30(現場將邀請倖存者本人現身說法)  
相關洽詢,請致電『紀念抗日暨台灣光復運動聯盟』專案聯絡人鍾小姐(0933091136)

### ●「繁殖·新移民」——殖民與非殖民的對應關係;從2005到2006-鐵道文化館跨年度策展計畫

策展主題:繁殖新移民/總策展人:翁書峰/執行策劃:慈濟大學傳播系/展覽日期:2005/12/04-2006/01/04/展出地點:花蓮鐵道文化館(花蓮市中山路71號)/參展藝術家及創作者:◆子題一:「隱性的內在·繁殖」(一) 花蓮·潘信華(二) 高雄·詹獻坤(阿卜極)(三) 西班牙畢爾包·Zigo Barayazarra Saiz(無題)系列/◆子題二:「外放的新移民活力」來自各縣市的年輕創意展現一學院系統的策展創作學習計畫

——作品一「火車來了」:彰化·葉涵榆、楊園、楊時儀、嘉義·廖哲偉/作品二「醜」:台中·林鈺雯、台南·麻豆·楊宛諭/作品三「足跡」:台北·陳莞如、高雄·周家宇/作品四「時光平交道」:屏東·蘇宸瑤、中壢·鍾佳婷/作品五「火車來了!」:台北·邱?靈、楊橋、張錫鈺、台北·李幸真/平面設計:台北·陳亞婕

### ●「兒童及少年保護工作網絡運作之推動」研討會

主辦單位: 內政部兒童局  
承辦單位: 台灣社會工作專業人員協會

活動時間: 94年12月12日(星期一)  
活動地點: 集思會議中心台大館(台北市羅斯福路四段85號地下一樓【A2】蘇格打底?)

參加對象: (以下排序與會之優先順序,12/8前會以e-mail正式通知可參加與否)

1. 政府部門的兒童及少年保護工作相關服務人員。
2. 民間團體兒童及少年保護工作相關服務人員。
3. 相關系所教師、學生。

活動內容:  
時間 主題 內容  
8:30-9:00 報到  
9:00-9:20 開幕式 主辦單位致詞  
黃碧霞局長--內政部兒童局  
呂寶靜理事長--台灣社會工作專業人員協會

9:20-10:50 責任通報面臨的困境及主疑義之探討 主持人:劉可屏 輔仁大學社會工作學系副教授

主講人:陳圭如 台北大學社會工作學系助理教授  
與談人五位:  
社政--陳怡君 台北市家庭暴力暨性侵害防治中心社工督導

警政--黃秋玲 高雄縣婦幼隊副隊長  
司法--鄭麗燕 台北地方法院法官  
教育--王立杰 台南市教育局課長  
醫療--方麗容 台北市立聯合醫院醫師

10:50-11:10 茶敘  
11:10-12:30 調查評估及後續處遇面臨的困境之探討 主持人:何素秋 財團法人台灣兒童暨家庭扶助基金會副執行長  
主講人:鄭麗珍 台灣大學社會工作學系教授

與談人:  
傅秀育--新竹市社會局社工督導  
郭貴蘭--苗栗縣社會局社工課課長  
12:30-13:00 午餐暨交流

13:40-15:10 兒童及少年保護工作跨專業網絡之互動與合作模式探討 主持人:鄭麗珍 台灣大學社會工作學系教授  
主講人:彭淑華 台灣師範大學社會教育學系副教授

與談人:  
社政--高雄縣政府社會局  
警政--李春蓮 台北市文山第一分局家防官  
司法(邀請中)

教育--鍾敏菁 新竹縣教育局主任  
醫學--李建璋 台大醫院急診醫學部主治醫師  
15:10-15:30 茶敘



### 全省戲院盛大聯映

上映期間觀眾均可向戲院端領取「綾瀨遙代言-真誠水得力」送完為止。

### 電影預售資訊

單張190元單場售票端點:  
請洽全省萊爾富門市及兩廳院售票系統。

### 套票售票端點

- 兩廳院售票系統
- 全省萊爾富門市(中山店、站前店、台南店、高雄店)
- 東輝國際多媒體股份有限公司 台北市中華路一段58號4樓 02-23826769
- 台北總統戲院 台北市中華路一段59號4樓 02-23885576
- 台北絕色影城 台北市漢中街52號 02-23811339
- 台中日新戲院 台中市中華路一段58號 04-22223138
- 台南國賓影城 台南市中華東路一段88號 06-2347166

(預購電影套票600元於上映日可至戲院端領取「日舞映畫展」精美書卡及耶誕對策)(套票不限場次、不限影片,上映期間均可使用觀賞)

# 日舞映畫展

舞動青春 撩撥激情 四部映畫 流轉四種情感  
今年深秋 與您最深情的約定

## 2005年12/16~12/31

### 台北總統 台中日新 台南國賓

總策劃:

電影發行:

版權所有:

企宣執行:



官方網址: <http://movie.eyohouse.net> <http://287.hichannel.hinet.net>

揮灑青春光采

舞動花樣年華



15:30-16:30 綜合座談 主持人：游美貴 文化大學社會福利學系助理教授  
與談人：兒童局 教育局 警政署  
報名方式：即日起至12/5止，將報名表(至www.tasw.org.tw下載填寫)以電子郵件方式傳送至tasw@sparqnet.net (請註明主旨：兒少保研討會報名)，若當日18:00前未收到"已收到"之電子回覆，請來電02-23711714詢問。  
電話：02-2371-1714、傳真02-2371-2881、E-MAIL:tasw@sparqnet.net

●社會工作週五論壇：街頭社會工作一組織工作與政策倡導的意義

主辦單位：台灣大學社會工作學系  
活動主講：孫友聯  
學歷：國立台灣大學社會系社會工作組、國立陽明大學衛生福利研究所碩士  
現任：台灣勞工陣線秘書長／台北縣勞工大學講師／民間監督健保聯盟召集人／行政院二代健保諮詢委員／法律扶助基金會專門委員  
活動時間：2005/12/16(週五)pm 12:30-2:30  
活動地點：台灣大學社會工作系館401會議室  
報名方式：以電子郵件(r94330005@ntu.edu.tw)，報名請註明參加人數  
用餐時間請自備午餐

●影像 影響 - 國合會在宏都拉斯 - 映像展

知名作家兼主持人吳淡如笑中帶淚的宏都拉斯考察行程全紀錄，和「全民直擊 - 援外績效民間考察團」團員的作品，即日起在外交部外交領事人員講習所、青輔會 Youth Hub、?SO MUCH 醇咖啡?連鎖店等地真情聯展歡迎踴躍參觀。  
展覽時間：2005.12.05 ~ 12.15  
展覽地點：外交部外交領事人員講習所 台北市大安區敦化南路一段280號 青輔會 YOUTH HUB 台北市忠孝東路一段31號 SO MUCH 醇咖啡 台北新光三越信義新天地 A8 館 B2 台北太平洋 SOGO 百貨 8F

●可持續發展 - 化解地球災劫的唯一處方

主辦單位：財團法人國際合作發展基金會  
相關訊息：http://www.icdf.org.tw  
協辦單位：外交部外交領事人員講習所、中華航空公司、SO MUCH 醇咖啡  
企劃執行：群略整合行銷有限公司

講者簡介：台灣大學土木工程教授 李鴻源  
台大土木工程教授，中歐基金會執行長，曾任省政府水利處處長，為台灣治水專家，近年來致力於推廣聯合國可持續發展的理念，引領政府及企業領導人如何以創新思維，落實可持續發展，做出正確且成功的決定。  
演講大綱：  
一. 生命的開端  
二. 地球的困境  
三. 養不起的未來  
四. 生物圈的浩劫  
五. 可持續發展 地球災劫處方  
活動時間：94年12月11日(星期日)上午10~12時  
活動地點：台北科技大學綜合科館第一演講廳(原台北工專)(台北市忠孝東路三段1號，一進大門右手邊大樓即是綜合科館)

活動費用： 免費公益講座，歡迎隨喜贊助  
報名方式： 電話：02-23893366 吳小姐、fax:02-23619265、E-MAIL:oah-found@ms73.url.com.tw

●國際原住民文化創意設計交流國際學術研討會系列活動

一、國際原住民文化創意設計交流學術研討會舉辦時間：民國94年12月16日(週五)至民國94年12月17日(週六)共計2天  
地點：中壢市中原大學圖書館國際會議廳  
二、國際原住民記錄片暨印第安電影回顧展。舉辦時間：民國94年12月12日(週一)至民國94年12月21日(週三)共計10天  
地點：中壢市中原大學設計學院戶外蚊子電影院。協辦單位：Canadian Trade Office in Taipei、台北市凱達格蘭文化館  
三、當代原住民藝術展。舉辦時間：民國94年12月12日(週一)至民國95年1月10日(週日)  
地點：中壢市中原大學全人教育村藝術中心、主辦單位：全人教育村藝術中心  
四、論文徵稿：論文截稿及論文格式：請參閱網站(www.cycu.edu.tw/~cycd/conference\_1.htm)

●數位內容學院創意大師系列講座(二十三)

時間：94年12月16日(五) 12:30開放入場  
地點：數位內容學院(台北市南港區園區街3-1號2樓)  
請上網(www.dci.org.tw)或現場報名

●葡萄藤綠色人文沙龍 - 心靈季節 -

【夢的版圖】時間：12月15、22日7:00pm-9:00pm共兩堂課4小時  
【心靈繪圖】時間：12月13日起每周二7:00pm-9:30pm共五堂課  
【自然拓畫生活藝術】時間：12月19/26/1月2日3:00pm-4:30pm共四堂課  
地址：台北市信義路三段147巷36弄22號  
電話：02-27080961

●中國經濟發展對亞太地區社會與政治面的影響

活動時間：2005年12月13日 上午8時45分至下午4時30分  
活動地點：台北福華大飯店 地下2樓 宴會廳(台北市仁愛路三段160號)  
第一場次：中國經濟發展對社會與政治面的影響  
第二場次：中國崛起對亞太區域經濟發展的衝擊  
第三場次：中國在亞太區域安全架構中所扮演的角色  
報名方式： 傳真：02-2509-3240  
網 路：http://www.afil.org.tw/front/signup/signup\_list.jsp

●中華民國牧愛生命協會：自殺防治暨生命教育輔導志工專業訓練工作坊

活動時間：95年2月1日~3月5日。(認列教師研習時數)  
活動地點：高雄市鼓山區濱海二路23號【中華民國牧愛生命協會】  
專業師資：  
1. 樹德科技大學副教授 馬長齡博士  
2. 屏安醫院主治醫師 李建德醫師  
3. 高雄市成功國小校長 陳建銘  
4. 屏東師範學院兼任講師 陳志賢博士  
5. 中華民國牧愛生命協會執行長 吳美麗  
辦理方式：(一)訓練方式：三階段課程皆須接受評量，訓練全程完成後，經甄試合格者，見習10次(計30小時)，實習10次(計30小時)，共60小時。  
(二)全程參與心理諮商技能及危機判別、生命教育專業訓練三階段課程，可獲得結業證書與教師研習時數條。

(三)若需公假公文協助事宜，敬請來電告知配合事項。

參加對象：  
1. 滿18歲以上，高專以上學歷，熱心助人，有意願學習自助助人能力者。  
2. 各級學校諮商輔導人員、班導師、教師學務處、學輔中心相關事務人員與實習老師。

報名方式：  
1. 報名日期：即日起請填寫報名表，於1月10日前，併同身份證影本與照片二張，繳交本會完成報名手續。(郵政劃撥帳號：42190373)  
2. 繳費金額：繳交代辦費5000元，三人九折。可單場選課，每場500元(不另行優惠)。警、政、消及社區心理衛生中心人員僅收代辦費800元及保證金1000元，出席滿70小時，保證金全額退費。  
3. 繳費方式：親至本會報名繳費，或將報名表、身份證影本、照片、服務證明，連同繳費收據郵寄本會。  
4. 洽詢方式：高雄市鼓山區濱海二路23-2號，FAX:07-5218931,TEL:07-5218931-0933324914

●老人社會工作的專業角色及人力運用整合

主辦單位：天主教曉明社會福利基金會、中區老人諮詢服務中心-老朋友專線  
講師資歷：  
◇張英陣  
學歷：美國凱西儲備大學社會福利博士  
現職：暨南大學社會政策與社會工作學系副教授

專長：非營利組織管理、志願服務研究、社會政策分析、質化研究方法論、方案設計與評估  
◇鄭讚源  
學歷：美國威斯康欣大學社會學博士  
現職：中正大學社會福利學系副教授  
專長：老人與長期照護、非營利組織與管理、社區發展與社區組織、志願服務與公民社會、政策評估與機構評鑑、公益創投及福利產業

舉辦方式： 專題演講、實務研討、綜合座談等方式  
活動時間： 94年12月19(一)8:30--16:50  
活動地點： 曉明女中至愛樓1樓會議廳(台中市北區大雅路452號)

參加對象：  
1. 中、六縣市從事老人社會服務工作之專業人員。  
2. 以上人數限120名，每單位最多推派2位專業人員參加。報名方式： 即日起至12月9日截止。  
1. 傳真報名：傳真電話：04-22910546  
2. E-mail報名：oldfriend@lkk.org.tw(請至曉明社會福利基金會網站下載報名表http://www.lkk.org.tw)  
下載報名表

●中華民國智障者家長總會：高中職階段智障者兩性教育研討會

時間：九十四年十二月七日(星期三)  
地點：台灣師範大學綜合大樓509教室(台北市和平東路一段129號)  
參與對象：每單位至多兩名為限，  
(一)家長團體幹部、工作人員  
(二)高中職特教班之老師  
(三)服務智障者之就業服務督導或就業輔導員  
(四)公部門代表  
02-27017271聯絡人：陳弘中社工專員

●2005「舞動生命的饗宴」一腦性麻痺患者藝能表演活動

活動時間： 94年12月18日(週日)PM13:30-16:30  
活動地點： 台北市育樂中心(台北市仁愛路一段17號)

請有意參與演出的腦性麻痺朋友，儘速與本協會聯繫。

電話：(02)2751-7733、傳真：(02)2741-7733、E-mail:cp.cp@msa.hinet.net  
地址：台北市大安路一段75巷7號5樓之一  
聯絡人：陳郁婷

●紫藤廬系列演講

◆【黃皮膚在四處的行走：知識前沿與世紀社會觀察】  
主講：石計生(東吳大學社會系暨研究所副教授)  
費用：免費  
主題：北京/東京：比較城市社會學、理論與實際 時間：12/24(六)10:00-12:00

◆【藝術、情色與暴力】  
主講：高榮禧先生(法國巴黎第四大學藝術史博士)  
費用：免費  
主題：從帕索里尼「索多瑪120天」看藝術與情色之界限 時間：12/10(六)10:00-12:00

◆【藝術、情色與暴力】  
主講：高榮禧先生(法國巴黎第四大學藝術史博士)  
費用：免費  
主題：從帕索里尼「索多瑪120天」看藝術與情色之界限 時間：12/10(六)10:00-12:00

◆【藝術、情色與暴力】  
主講：高榮禧先生(法國巴黎第四大學藝術史博士)  
費用：免費  
主題：從帕索里尼「索多瑪120天」看藝術與情色之界限 時間：12/10(六)10:00-12:00

◆【藝術、情色與暴力】  
主講：高榮禧先生(法國巴黎第四大學藝術史博士)  
費用：免費  
主題：從帕索里尼「索多瑪120天」看藝術與情色之界限 時間：12/10(六)10:00-12:00

◆【藝術、情色與暴力】  
主講：高榮禧先生(法國巴黎第四大學藝術史博士)  
費用：免費  
主題：從帕索里尼「索多瑪120天」看藝術與情色之界限 時間：12/10(六)10:00-12:00

◆【藝術、情色與暴力】  
主講：高榮禧先生(法國巴黎第四大學藝術史博士)  
費用：免費  
主題：從帕索里尼「索多瑪120天」看藝術與情色之界限 時間：12/10(六)10:00-12:00

◆【藝術、情色與暴力】  
主講：高榮禧先生(法國巴黎第四大學藝術史博士)  
費用：免費  
主題：從帕索里尼「索多瑪120天」看藝術與情色之界限 時間：12/10(六)10:00-12:00

◆【藝術、情色與暴力】  
主講：高榮禧先生(法國巴黎第四大學藝術史博士)  
費用：免費  
主題：從帕索里尼「索多瑪120天」看藝術與情色之界限 時間：12/10(六)10:00-12:00

◆【藝術、情色與暴力】  
主講：高榮禧先生(法國巴黎第四大學藝術史博士)  
費用：免費  
主題：從帕索里尼「索多瑪120天」看藝術與情色之界限 時間：12/10(六)10:00-12:00

◆【藝術、情色與暴力】  
主講：高榮禧先生(法國巴黎第四大學藝術史博士)  
費用：免費  
主題：從帕索里尼「索多瑪120天」看藝術與情色之界限 時間：12/10(六)10:00-12:00

◆【藝術、情色與暴力】  
主講：高榮禧先生(法國巴黎第四大學藝術史博士)  
費用：免費  
主題：從帕索里尼「索多瑪120天」看藝術與情色之界限 時間：12/10(六)10:00-12:00

◆【藝術、情色與暴力】  
主講：高榮禧先生(法國巴黎第四大學藝術史博士)  
費用：免費  
主題：從帕索里尼「索多瑪120天」看藝術與情色之界限 時間：12/10(六)10:00-12:00

◆【藝術、情色與暴力】  
主講：高榮禧先生(法國巴黎第四大學藝術史博士)  
費用：免費  
主題：從帕索里尼「索多瑪120天」看藝術與情色之界限 時間：12/10(六)10:00-12:00

◆【藝術、情色與暴力】  
主講：高榮禧先生(法國巴黎第四大學藝術史博士)  
費用：免費  
主題：從帕索里尼「索多瑪120天」看藝術與情色之界限 時間：12/10(六)10:00-12:00

◆【藝術、情色與暴力】  
主講：高榮禧先生(法國巴黎第四大學藝術史博士)  
費用：免費  
主題：從帕索里尼「索多瑪120天」看藝術與情色之界限 時間：12/10(六)10:00-12:00

◆【藝術、情色與暴力】  
主講：高榮禧先生(法國巴黎第四大學藝術史博士)  
費用：免費  
主題：從帕索里尼「索多瑪120天」看藝術與情色之界限 時間：12/10(六)10:00-12:00

◆【藝術、情色與暴力】  
主講：高榮禧先生(法國巴黎第四大學藝術史博士)  
費用：免費  
主題：從帕索里尼「索多瑪120天」看藝術與情色之界限 時間：12/10(六)10:00-12:00

◆【藝術、情色與暴力】  
主講：高榮禧先生(法國巴黎第四大學藝術史博士)  
費用：免費  
主題：從帕索里尼「索多瑪120天」看藝術與情色之界限 時間：12/10(六)10:00-12:00

◆【藝術、情色與暴力】  
主講：高榮禧先生(法國巴黎第四大學藝術史博士)  
費用：免費  
主題：從帕索里尼「索多瑪120天」看藝術與情色之界限 時間：12/10(六)10:00-12:00

◆【藝術、情色與暴力】  
主講：高榮禧先生(法國巴黎第四大學藝術史博士)  
費用：免費  
主題：從帕索里尼「索多瑪120天」看藝術與情色之界限 時間：12/10(六)10:00-12:00

◆【藝術、情色與暴力】  
主講：高榮禧先生(法國巴黎第四大學藝術史博士)  
費用：免費  
主題：從帕索里尼「索多瑪120天」看藝術與情色之界限 時間：12/10(六)10:00-12:00

◆【藝術、情色與暴力】  
主講：高榮禧先生(法國巴黎第四大學藝術史博士)  
費用：免費  
主題：從帕索里尼「索多瑪120天」看藝術與情色之界限 時間：12/10(六)10:00-12:00

◆【藝術、情色與暴力】  
主講：高榮禧先生(法國巴黎第四大學藝術史博士)  
費用：免費  
主題：從帕索里尼「索多瑪120天」看藝術與情色之界限 時間：12/10(六)10:00-12:00

◆【藝術、情色與暴力】  
主講：高榮禧先生(法國巴黎第四大學藝術史博士)  
費用：免費  
主題：從帕索里尼「索多瑪120天」看藝術與情色之界限 時間：12/10(六)10:00-12:00

◆【藝術、情色與暴力】  
主講：高榮禧先生(法國巴黎第四大學藝術史博士)  
費用：免費  
主題：從帕索里尼「索多瑪120天」看藝術與情色之界限 時間：12/10(六)10:00-12:00

◆【藝術、情色與暴力】  
主講：高榮禧先生(法國巴黎第四大學藝術史博士)  
費用：免費  
主題：從帕索里尼「索多瑪120天」看藝術與情色之界限 時間：12/10(六)10:00-12:00

◆【藝術、情色與暴力】  
主講：高榮禧先生(法國巴黎第四大學藝術史博士)  
費用：免費  
主題：從帕索里尼「索多瑪120天」看藝術與情色之界限 時間：12/10(六)10:00-12:00

◆【藝術、情色與暴力】  
主講：高榮禧先生(法國巴黎第四大學藝術史博士)  
費用：免費  
主題：從帕索里尼「索多瑪120天」看藝術與情色之界限 時間：12/10(六)10:00-12:00

失控的人性 雨鱗之川 生命中的島嶼 忘情摯愛

# 日舞映画展

揮灑青春光彩 舞動花樣年華

預售票券超值加贈  
預售票4張600元加贈好禮  
洽兩廳院售票系統及上片戲院  
或電 02-23826769

MICOTT & BASARA INC. 東輝策劃 三視發行 版權所有：中龍、日光

失控的人性 雨鱗之川 生命中的島嶼 忘情摯愛

# 日舞映画展

揮灑青春光彩 舞動花樣年華

預售票券超值加贈  
預售票4張600元加贈好禮  
洽兩廳院售票系統及上片戲院  
或電 02-23826769

MICOTT & BASARA INC. 東輝策劃 三視發行 版權所有：中龍、日光



# kijiji

免費資訊分享網站  
提供大家最多新鮮實用情報  
免註冊、免費用、免抽頭  
歡迎照三餐刊登使用  
www.kjj.com.tw

## 代辦、採買服務

### ●日本敗金團即將出動

因為職務之便所以可提供喜歡最新時尚追求新求變的買家小小服務代買你想要的東西!!  
e-mail: evan5471@gmail.com

### ●ef 美國代買小舖

歡迎來到「ef 美國小舖」  
本站主要提供美國各網站、品牌的代買服務、州稅只有7%唷!  
代購費只有7%唷,如有問題請與我們聯絡  
ef@eaglefancy.com

### ●代辦室內裝修許可申請

你的住家或辦公室要裝修時,請記得要向政府申請許可,以免被告發受罰,罰款六萬至三十萬,不可不慎。我們是有證照的專業人員,可依法承辦此業務。  
聯絡人:賴照勳 0933-868-594

### ●代辦到美國舊金山家庭寄宿

學英語?到美國舊金山家庭寄宿會得到印象深刻的文化交流。既全面又深入。歡迎洽詢代辦處聯絡人SUNNY: sunnypoo@hotmail.com

### ●台北/上海地區搜尋各種商品或其他服務

本人(林小姐)為SOHO族,目前在台北上海兩地遊走,提供兩岸三地同胞搜尋代購商品或其他服務,依案件大小計酬。  
意者請e-mail至invander74@hotmail.com

## 寵物園地

### ●協尋米格魯~阿姐

毛色以黑色居多,頭部為淺咖啡色  
四隻腳掌有些許白色  
叫聲宏亮~膽小愛撒嬌~  
身長約65公分 高約45公分  
體重約 9.5 公斤  
北市忠孝東路六段聯勤總部附近失蹤  
若有善心人士看見~  
請電~0928-262-966 / 0938-272-255

### ●急尋 白色馬爾濟斯 2歲多的母犬

日期 2005 11/21  
地點 新莊市建福路與中正路(台電新蓋的變電所對面)家門口  
特徵 左眼下方有一個傷口(尚在治療中)牠的趾間炎才剛好走失時 穿著一件有小花紅色格子的生理褲(目前生理期)頭上有一個藍色小花的夾子  
聯絡方式 0926-155457 胡小姐

### ●板橋的愛心人士...幫忙我找貓咪

在11/18號那天早上 我姐中午一回到家發現家裡的門是打開的,貓咪卻失蹤惹  
我家在台北縣板橋市民治街130號這邊  
外表:咖啡色斑紋  
體型:中大  
信箱: to780701@yahoo.com.tw

### ●小小紅貴賓狗 景美走失

協尋狗狗-紅貴賓-Q比 早上(2005-10-31)在台北文山區的咖啡店(景興路278號,靠近世新大學)...走失一隻紅貴賓狗~年紀約三個月~喜歡靠在人的鞋子上睡覺~體重 約近一公斤~大小約兩個手掌大~個性很文靜~可能被抱走~麻煩看到的好心人士~...

### ●我的店名是~活力因子咖啡店(彩億印刷)

地址是~台北市文山區景興路278號1樓  
聯絡電話 -0955500900 •29385575 •29342266  
狗狗特徵~是妹妹 二個月大 她的眉毛像郝柏村  
身上穿我做的毛衣 酷比也有 是情侶裝  
體重不到一公斤 毛很捲又蓬 是紅毛短腿的紅貴賓  
再麻煩大家 遺失時穿的衣服

### ●幫忙帶狗散步、洗澡

寵物保母 你因工作,因出國  
沒空照顧寵物嗎?我可到宅服務,照顧牠們

家裡養沒時間餵寵物食與散步,非常可憐??想要徵求愛狗人?至附近散步1小時,每周洗一次澡。0958335670台北市

## 英語學習交換

### ●Language Exchange (Mandarin)

Hello,  
I am looking for a language exchange partner who can help me to improve my English conversation, I can speak good mandarin. If you are interested, please write an e-mail to huey710@hotmail.com. I will contact you soon.

### ●looking for korean tutor,找尋韓文家教

Hi I am 26 years old girl and I want to learn korean ,therefore, if you are korean and you have some teaching experiences,contact me ,pls. 條件:1.大學畢業 或者正在唸大學 或者語言交換學生皆可2.女生3.韓國人4.中文聽說讀寫都ok 不會有溝通上的困難  
如果能下午的時間或者早上的時間上課就更好了,一小時300-400左右 可以面議,請用e-mail聯絡 trueholyspirit@1111.com.tw

### ●一對一隨性英文會話(在麥當勞的那種...)

One on one casual English conversation (as seen happening everywhere near "Mickey Dees"...)  
我提供英文會話,從小到大,基本到商業,天南到地北,或主題英文會話。  
我從小在美國長大,有興趣的可跟我聯絡。收費不高,學生還可打折喔!  
gaichi\_corp@yahoo.com

### ●資深西班牙文翻譯協助您研習西班牙文(20多國、5億人使用)

資深西班牙文翻譯協助您研習西班牙文(20多國、5億人使用)。服務電話 (02) 23037618 (02)23034099 李先生

### ●Language Exchange (Chinese/English/Japanese)

I live in Taipei, Male, 28 years old. I'm looking for a partner who is a Japanese native speaker. Hope to meet 1-2 times a week, at Starbucks or some coffee shops.... Please contact me via e-mail: pianoliu@hotmail.com  
希望可與來台工作的商務人士做交流和語言交換, 英語或日語

### ●台中粵語課程開課

維多利亞粵語(廣東話)教育學苑,特別粵語課程,提供更多朋友學習第2種語言,充實自我,增廣見聞的機會。  
隨時開課,請電話0933-826-169洽詢!  
網址 :http://www.yueyu.com.tw  
E-MAIL:edu@yueyu.com.tw 或 sampreli@yahoo.com

## 尋人啟事

### ●台灣科技大學郭桓辰學長☆

目前就讀台灣科大三年級,高中母校:台南高農(南師附中,現改為南大附中),曾經在台南的育達系列補習過。若你找到他,請跟我連諾,或者請告訴他,我是他的學妹,叫小不點。謝謝!! 我的信箱是: ying19860207@yahoo.com.tw

### ●好久不見

有人認識畢業於74年松山工農勿貝松伯口20年不見勿勿很想去0928364028

### ●尋找Anita(阿桂)

ANITA曾就讀北縣關渡基督書院,英文系89年班一升二時出國了  
我是當時1C班代,想知道她最近過得如何,如果有任何人知道此人請聯絡 s89073@yahoo.com.tw

### ●尋育達校友.....侯慧玲

我是代好友尋找育達畢業的 侯慧玲.... 他很想念妳.....  
54 或 53 年次 民國72或73年畢業家住石碑

我的 mail.....pingchen28@hotmail.com

### ●我要找你...就是你羅文釗...

好久不見囉...很想你只想知道你過的好不好..我也如願找勿一各我想要勿工作專櫃小姐!希望你再找我...可以跟我聯絡嗎?你老家的電話有通但是都沒人接你搬新家勿嗎?拜託大家如果知道他的消息可以告訴我嗎?謝謝....call: 0955-300-232

### ●李曉雲先生54年次

曉雲,一別16年,一切都好嗎?不知你是否還在台灣? or Milwaukee?打過 tel 至交大 and 工研院 Please contact me on: canleel2001@yahoo.com.tw

## 家教課輔工作

### ●徵求想學鋼琴朋友~~

您好:徵鋼琴家教學生~不管你是初學或是有學過或中斷掉,只要你有心想學鋼琴,都可以和我連絡,目前有2個鋼琴家教學生,電洽0919590785

### ●我是大學外語系的學生

現在英文成為世界的語言 想要從基礎文法開始學 或是基礎發音開始 皆可 歡迎想學英文的 高雄學生  
老師: (Valentino) 電話 :0955223793 0982759165  
信箱: ab000118@yahoo.com.tw

### ●泰語家教 Thai Tutor

泰語家教 (女) Thai Tutor (Female)  
4年口譯 2年教學經驗 Interpreter 4 years & Teaching 2 Years Experiences  
請聯絡 Please Contact 0922-215-679 林 Miss. Lin

### ●台藝大二級生保母伴讀

我很喜歡小孩(家裡因為有兩個小姪女),每次和在他們相處,可以找回小時候的天真浪漫,由於我有代步工具(機車),假日的時候最常的活動,就是帶著姪女去誠品書店看書,所以大家都說我是她們兩個的保母,雖然我無教學經驗,但我絕對會以百分之兩百的用心去陪伴他,我覺得這已經不是下上班那樣的刻板,重要的事有沒有將心力放在這個小孩身上,由於我沒有弟弟妹妹,所以常常到家家附近的圖書館當說故事姐姐,看到他們的天真的笑容,自掏腰包買些童書或糖果,我也覺得值得,請先給我一次機會!雖然我只是個20出頭的大學生,但我對待小孩是以自己的親人看待,如果不適任,不給我薪資也沒關係!我是一位活潑,喜歡與小孩做活動的大學生,如果需要接送小孩做愛心便當,我也沒問題!

\*我伴讀的時間是周一至周五早上到下午六點,其餘時間則無法配合(禮拜1~禮拜5),假日需要的話可以再討論對您方便,小孩最好的時間(在家長家或我家皆可!!)  
tel:0925188775張同學

### ●書法家教班招生

地點:新店市  
對象:國中小學生  
上課方式:採小班教學/注重個別指導  
連絡方式:王老師 / (02)29106722(夜) / 0913205901(日)

### ●古典鋼琴家教

基隆人,國小四年級開始學琴,於就讀淡江高中期間獲教授推薦赴英國主修鋼琴演奏。回國後仍持續精進所學,曾師事於林公欽教授,郭知好老師,蕭慧寬老師,羅佩尹老師,胡與之老師。參加各項鋼琴認證考試,包括史坦巴哈師資、英國皇家鋼琴檢定8級、樂理5級,並曾擔任艾森巴哈檢定及各區域性檢定考試評審。  
教學對象以對鋼琴演奏有興趣或是已有基礎(小奏鳴曲程度以上)而希望以鋼琴演奏為志向的學子為主。工欲善其事必先利其器,老師家使用全新平台演奏鋼琴教學,無論觸鍵或音色都有一定水準。  
教學地點:台北,板橋,新店。  
聯絡電話: 0982747402-0911905510  
Email:poco7118@yahoo.com.tw

## 台北捷運沿線租屋資訊

### ●信義路房屋出租

價格: NT\$ 16,000  
信義路4段74巷6弄...4樓公寓  
2房1廳1廚1衛  
不附家具  
近大安捷運站

### ●饒河街水泥隔間套房一間

價格: NT\$ 9,000  
聯絡人:古先生  
聯絡方式:27223639 0920028178  
房屋地點:饒河街  
鄰近交通:松山火車站,公車松山車站,捷運永春站,後山埤站  
所在樓層:5樓  
隔間材質:水泥隔間

### ●台北大同區 我想找室友 限女性 習慣良好者

價格: NT\$ 5,500  
我想找室友 限女性 習慣良好者 因為我本身養了2隻貓咪 所以並不希望有養貓的室友再過來住>>> 我家可愛的貓咪可以讓你玩>>> 我的貓貓非常乖的喔不會吵的... 地點:台北市大同區延平北路4段 隔局:2房1廳1廚1衛浴1陽台 (很大 通風良好 都有窗戶 可開伙 廚房 配備我都有了,客廳我有放電視跟沙發囉) 周邊:第四台和網路  
家具:我有洗衣機 電視 飲水機 有任何問題請晚上來電0939527411或是妹而給我^^

價格: NT\$ 5,500  
我想找室友 限女性 習慣良好者 因為我本身養了2隻貓咪 所以並不希望有養貓的室友再過來住>>> 我家可愛的貓咪可以讓你玩>>> 我的貓貓非常乖的喔不會吵的... 地點:台北市大同區延平北路4段 隔局:2房1廳1廚1衛浴1陽台 (很大 通風良好 都有窗戶 可開伙 廚房 配備我都有了,客廳我有放電視跟沙發囉) 周邊:第四台和網路  
家具:我有洗衣機 電視 飲水機 有任何問題請晚上來電0939527411或是妹而給我^^

### ●近江子翠捷運站--電梯大樓附管理員

價格: NT\$ 5,500  
精緻雅房分租(限女性)  
聯絡人:胡小姐  
房屋特性:近溪頭公園,傳統市場,全聯松青超市以及家樂福量販店,購物便利... 本棟大樓為電梯大樓,有管理員,環境單純,安全無慮,環境幽雅,採光佳,有對外窗戶及水泥隔間... 備有基本家具... 電視第四台、沙發,廚房有冰箱、瓦斯爐、微波爐、電鍋... 客廳及廚房為公共生活空間。房子為2年的新屋,目前只剩一間雅房,房間大小約4坪...

### ●龍華技術學院亮麗房屋便宜出租

價格: NT\$ 10,000  
新莊捷運光啟高中臨近多所國中小學,三房二廳多線公車四通八達近市場頂好商圈龍田超市圖書館,宏慶街76冷熱水器瓦斯爐沙發床組衣櫥設備齊全只租一萬元 電:2903-8599-8209-3318,2827-9266 曾太太

### ●自租世貿200公尺套房限女性 設全

價格: NT\$ 10,200  
自租世貿200公尺套房限女性設全,附照新裝潢10200。  
近世貿200公尺,捷運600公尺,夜市300公尺,國父紀念館300公尺,吃喝玩樂都很近,水泥隔間,有窗戶,貼壁紙,架高實木地板,雙人床,包第四台,寬頻上網,水電附收據,獨棟單純,安全,6坪10200,押2個月,適無傢俱者,你想的到的設備都有,只須帶衣服即可進住。

### ●政大雅房分租(近動物園捷運站)

價格: NT\$ 3,500  
政大新光路1段134號5樓,離捷運動物園站近,水泥隔間,有對外窗,約4.5坪,有床/書桌/衣櫥/冷氣/廚房/冰箱/洗衣機/ADSL,同層4房合住,共用一套衛浴(不與房東同住),目前其它3房為女室友,生活單純,意者請洽李小姐0925035656

### ●雅房出租 大同區

價格: NT\$ 5,500  
靠近朝代戲院,捷運,公車站,公園,加油站,商園,上班族,學生佳,出入單純,水泥隔間,6-8坪,環境優雅  
夜25576370 張媽媽

### ●南京西路小套房

價格: NT\$ 8,000  
衣櫥商園,捷運中山站旁,交通便利,鄰近學區,8000/月,不含電費,附冷氣,第4台電洽0932025476林小姐

### ●近松山火車站

價格: NT\$ 9,000  
近松山火車站步行3分鐘,公車路線多,交通十分方便  
生活機能優,食-觀光夜市走路3分鐘;衣-五分埔成衣  
後山埤捷運站走路4分鐘  
有庭院可活動,第四台免費,水泥隔間  
獨立出入口,不與房東同住  
02-26515633 王太太



# 各位親愛的鄉親父老兄弟姊妹三姑六婆七叔八嬸們.....



如果大家這陣子還是很認真地閱讀《破報》的每個小角落，一定會發現連續幾期以來，老子被「奪命連環 Call」的通緝告示！這些看起來很像訃文的黑色小方塊（他媽的還真像耶.....），從「X 的個 B！難攻博士給我滾出來~~~」「GAME 您老師 A 難攻博士，死到哪裡去啦~~~」「難攻死老頭！別逼我用 E 週刊把你逼出來呀!!!」到「難攻博士條仆街幾時捨得浦頭？」英文字母快被用光也就算了，連廣 High 港漫用語都搬搬出來，想來就是非得把難攻博士我從冬眠中挖出來就是！也罷，潛水也潛得夠久，是時候該出來曬曬太陽見見世面咯~~~

好！既然大家不嫌棄難攻博士嬉笑怒罵禽幹訕譙的不雅文風，也頗期待難攻博士為民喉舌痛快淋漓的囂張言論，博士我重出江湖就是。只是.....這一次，難攻博士的新專欄鐵了心不玩 GAME 咯!!!

「為何！不會吧！奈也按捏！」不要一副晴天霹靂的樣子好唄，難攻博士當初之所以答應接下《破報》GAME REVIEW 專欄，主要也是希望能引進多元遊戲文化、點燃華人遊戲香火。如今，既然華人遊戲產業已經樹倒猢猻散，只剩下美帝倭寇泡菜遊戲代理商橫行，博士我暫時也就休耕這塊爛田，生聚教訓等待復興之日了.....

# 編



## 靠北！難攻博士不寫 GAME！那還能搞些什麼東西咧.....

嗯哼.....如果你 / 妳對難攻博士的能力和專長有上面 ↑ ↑ ↑ 的疑問，那顯然說明了你 / 妳是新來的。這一次，難攻博士打算來搞個更酷更勁爆更有噱頭的新專題：

**SF、Sci-Fi、ΨΦ、Science Fiction、科幻、科學幻想!!!**

別急著被這串「專有名詞」嚇到，頓時覺得自己被一棒打回麻瓜原形，接著內心開始分泌出濃濃的挫折感，然後掩面哭泣再也不看難攻博士的專欄.....喂，如果你 / 妳真的這麼做了，我保證你 / 妳會後悔一輩子！

各位大哥大姊，沒那麼恐怖啦~~~

- 原子小金剛、鐵人 28 號、無敵鐵金剛、蓋特機器人、哆啦 A 夢.....聽過沒?!
- 科學小飛俠、七龍珠、新世紀福音戰士、勇者王、KERORO 軍曹、攻殼機動隊.....聽過沒?!
- 機動戰士鋼彈、鋼彈 Z、鋼彈 ZZ、鋼彈 V、W、X、SEED、G 鋼彈、曉鬍子鋼彈.....聽過沒?!
- 宇宙戰艦大和號、超時空要塞、機動戰艦撫子號.....聽過沒?!
- 哥吉拉、酷斯拉、魔斯拉、卡美拉、舒潔小拉拉.....聽過沒?![編按：一不注意又在亂搞了.....]
- 鹹蛋超人、假面騎士、百獸戰隊、超星神.....聽過沒?!
- 鋼彈模型、變形金剛、超合金組合機器人.....聽過沒?!
- 海底兩萬里、時光機器、隱形人、世界大戰、美麗新世界.....聽過沒?!
- 星際大戰、帝國大反擊、絕地大反攻、威脅潛伏、複製人全面進攻、西斯大帝的復仇.....聽過沒?!
- 星艦迷航記、銀河飛龍、星際聯邦、企業號、寇克艦長、史波克先生、光頭畢凱艦長.....聽過沒?!
- 超人、蝙蝠俠、蜘蛛人、X 戰警、綠巨人好客 [編按：.....]、驚奇四超人、閃靈悍將.....聽過沒?!
- 銀翼殺手、魔鬼總動員、關鍵報告、記憶裂痕.....聽過沒?!
- ET 外星人、異形、終極戰士、星戰毀滅者、ID4 星際終結者、MIB 星際戰警.....聽過沒?!
- 回到未來、未來總動員、黑洞頻率、蝴蝶效應.....聽過沒?!
- 魔鬼終結者、機器戰警、變人、AI 人工智慧、機械公敵.....聽過沒?!
- 侏儸紀公園、魔鬼複製人、楚門的世界、虛擬偶像.....聽過沒?!
- 駭客任務、重裝上陣、最後戰役、立體動畫特輯.....聽過沒?!
- 毀滅戰士、雷神之鎚、銀河飛將、星海爭霸、惡靈古堡、超級機器人大戰.....聽過沒?!
- 倪匡、衛斯理、原振俠、中國超人.....聽過沒?![編按：嚇！中國超人.....還真沒聽過耶.....]

怎樣?! 有沒有覺得既熟悉又陌生、既親切又疏離、既有趣又無力、既期待又好奇呀?! 別急別急，難攻博士有把握列得出來，就有把握用一貫勁爆到要死的暴力風格，將這些好東西搞得毀天滅地風雲變色語不驚人死不休給你 / 妳們爽到翻掉！本專欄保證好吃好用又好玩！[編按：又在亂講.....]

鎖定本頻道，你將可以教育爸爸：「為什麼科學小飛俠和戰隊的基本成員一定是熱血青年+冷酷男+花瓶女+鬼靈精+胖子?」；你可以告訴同學「為什麼只有日本的機器人會長那麼大隻?」；你可以跟老弟炫耀「為什麼百獸戰隊跟忍風俠領隊一定都穿紅色緊身衣?」；你可以跟朋友臭屁「為什麼鹹蛋加超人不等於鹹蛋超人?」；你可以交報告引經據典「時光旅行總共可以分成多少種類?」；你可以在女 / 男朋友面前愛現「為什麼好萊塢電影裡的外星人十個有九個不是好東西?」很屌吧!!! [編按：唉.....史上最無用知識.....]

如果你還不滿意，難攻博士會繼續提供各種跟科幻有關的「最新流行情報」。包括：最新上檔科幻電影觀賞投資報酬大解析、科幻 DVD 租賃暨 DL 終極指南 [編按：DL.....啊哈哈，博士講的是預告片啦~~~我快瘋了我.....]、各大電視頻道科幻影集好看爆你災、OTAKU 最愛科幻動畫衝擊直擊、懶人專用科幻小說精華搶先讀、最夯科幻漫畫閱讀趨吉避凶超情報、難攻博士嚴選科幻玩具逸品最屌最速最便宜採購爆料、各類科幻網路資源無仁無義無恥無保留大放送，還有各類不定期噴發之科幻秘密結社活動情報通告.....

嗯.....今天就講到這裡。什麼?! 嚇了一大跳?! 是你們要逼我出來的咩.....哇哈哈哈哈哈哈~~~

## 然後呢?老編有話要補充嗎.....

[編按：我.....我.....我.....我還能說些什麼咧.....希望小編我的惡夢，能夠成就大家的美夢.....就算殺死了一個我，還有千千萬萬個我.....]

難攻博士冬眠醒來，不打算按牌理出牌；

破報老編含淚接鏢，鐵了心無招勝有招！





**BBC Radio 1**

The Buzz Chart  
12/2

- 1 BOOGIE PIMPS  
'I've Got The Music In Me' (Data)
- 2 Bedrock  
'Santiago' (Bedrock)
- 3 TIGA  
'Good As Gold' (PIAS)
- 4 MYLO FEAT. FREEFORM FIVE  
'Muscle Car' (Breastfed)
- 5 CHICKEN LIPS  
'White Dwarf' (Adrift)
- 6 PLUMP DJ'S  
'Dr Dub' (Fingerlickin')
- 7 GREG CHURCHILL  
'Lesser Meaning / Loonie Bin' (Gung-Ho!)
- 8 CHRIS LAKE  
'One Too Many' (Rising)
- 9 SONS & DAUGHTERS  
'Dance Me In' (Domino)
- 10 MAX LINEN  
'Back To Mine' (Phonetic)

**BBC 1Xtra**

Hip Hop Chart  
12/2

1. Busta Rhymes  
Touch
2. Kanye West  
Heard Em Say
3. Pharrell Williams  
Can I Have It Like That
4. 50 Cent  
Window Shopper
5. Lil Kim  
Lighter's Up
6. Ludacris  
Georgia
7. Foreign Beggars  
Let Go
8. Notorious B.I.G. ft Nelly, Diddy & Jagged Edge  
Nasty Girl
9. Ghost  
The Pay Off
10. Herbalisers  
Nah Mean

藝人:閃靈  
專輯名稱:賽德克巴萊  
發行:五四三音樂站

藝人:亥兒  
專輯名稱:女兒紅  
發行:典選音樂

### 文/中坡不孝生

在極限金屬的世界中，史詩神話塑造或邪異鬼魅的幻想似乎永遠是眾多樂團賴以維生的創作文本與意識形態；也似乎唯有以血脈噴張的雄性沙文、暴烈、詛咒與毀滅般的地獄黑暗才得以讓父權的陽具與高難度的演奏技巧持續性地挺立，連戰不歇（跟某黨前主席無關！）。於是，當堅持速度與聲量的極端形成了約定俗成，金鎗不倒的創作框架，那每次所謂的「最新力作」也頂多是換穿裝飾著不同紋飾、釘扣的黑皮衣，除了配件的變化，很難讓腦波無法與之連線的「麻瓜」們接近、欣賞與理解。

也正由於上述的框架，黑死金屬往往只能不斷地向地獄的深處開挖，挖出被凌遲處死的亂臣賊子血肉模糊的腦漿骨髓，或如交響金屬數十人大型管絃樂團歌頌勇士屠龍救美大口吃肉的豪情壯志（這不是肯德基喔！）；還有歌德金屬想死死不了，不肯跳樓上吊吞毒藥還一直出唱片的哀怨，再不就二元對抗的簡單邏輯。在歐洲，尤其北歐，各類型極限金屬團之所以興盛，大概除了白山黑水的寒冬令人感到絕望以外，深厚的歷史土壤與挖掘不完的鄉野奇譚死人故事成為維繫創作生命的養分。

於是乎，在這片讓失根的蘭花不肯落土茁壯，淺根的綠草隨太陽旗、星條旗，現在又多了太極旗擺蕩的貧瘠土地上，要養活上述這類型樂團，若以閃靈與亥兒為例，除了《環珠格格》、《社會追緝令》和《暗光鳥新聞》之外，不然就只好循著先總統蔣公的遺志，神話DIY。

其實講了那麼多看以跟音樂與兩樂團本身無關的廢話，目的在於揭露兩者背後似有若無的意識形態；幾乎可以說，能夠讓閃靈和亥兒的創作活下去的理由，並不是來自於音樂本身，反倒是如厲鬼幽魂般，在這片無主的土地上，數十年糾葛不清，讓人民不得安寧的意識形態——統獨神話。

閃靈在台灣獨立樂團的地位與貢獻已經不需在此大書特書，自從1998年首張專輯《祖靈之流》以來，台獨基本教義派的鮮明立場讓每張專輯除了濃黑外更混雜了深綠；2000年的《靈魄之界》更被某些人認為是形象包裝強於音樂，為賦新辭強說愁之舉。2002年在水晶發表的《永劫輪迴》專輯取材自台灣鄉野傳奇。和前年配合商業恐怖電影《佛來迎大戰傑森》發行的單曲《極惡限戰》似乎有意朝向某種「務實」的新中間路線發展，以鬼怪傳奇淡化政治色彩。今年恰巧適逢霧社事件七十五週年，再度激起了閃靈的使命感，完成了以該事件為藍本的新作《賽德克巴萊》。

相較之下，目前只有去年在艾迴音樂副廠牌Cutting Edge

# 有青才敢大聲的活死人

V. S

## 本土化運動前的遺腹子



所發行的獨立樂團合輯《電棒燙》中收錄單曲《薨》及十一月發表EP《女兒紅》的亥兒似乎只是群初出茅廬的小夥子。然而成軍於2000年，以當年度為中國時辰天干地支代表文字「亥」為名的年輕樂團，玩的卻是與他們的年紀不甚相符，效法九零年代唐朝等中國樂隊將重金屬與京劇唱腔旋律融合的「中國式搖滾」。設想國民黨仍持續一黨專政，解嚴不會發生的話，亥兒現在說不定會成為國慶聯歡晚會上宣慰僑胞的焦點藝人。在經歷本土化運動後，「中國」成為許多人避之為恐不及的髒字，亥兒此時的出現無疑是深具時代荒謬性的。雖然，樂團成員們不諱言對唐朝、竇唯及冷血動物等團的喜愛，但卻又不希望外界用「中國搖滾」來稱呼他們的音樂（詳見《破報》復刊316期），似乎機巧地將未來的開脫轉向預埋伏筆；但是，曾參與統派團體所舉辦之音樂表演活動的亥兒，其立場仍不免令人感到好奇。

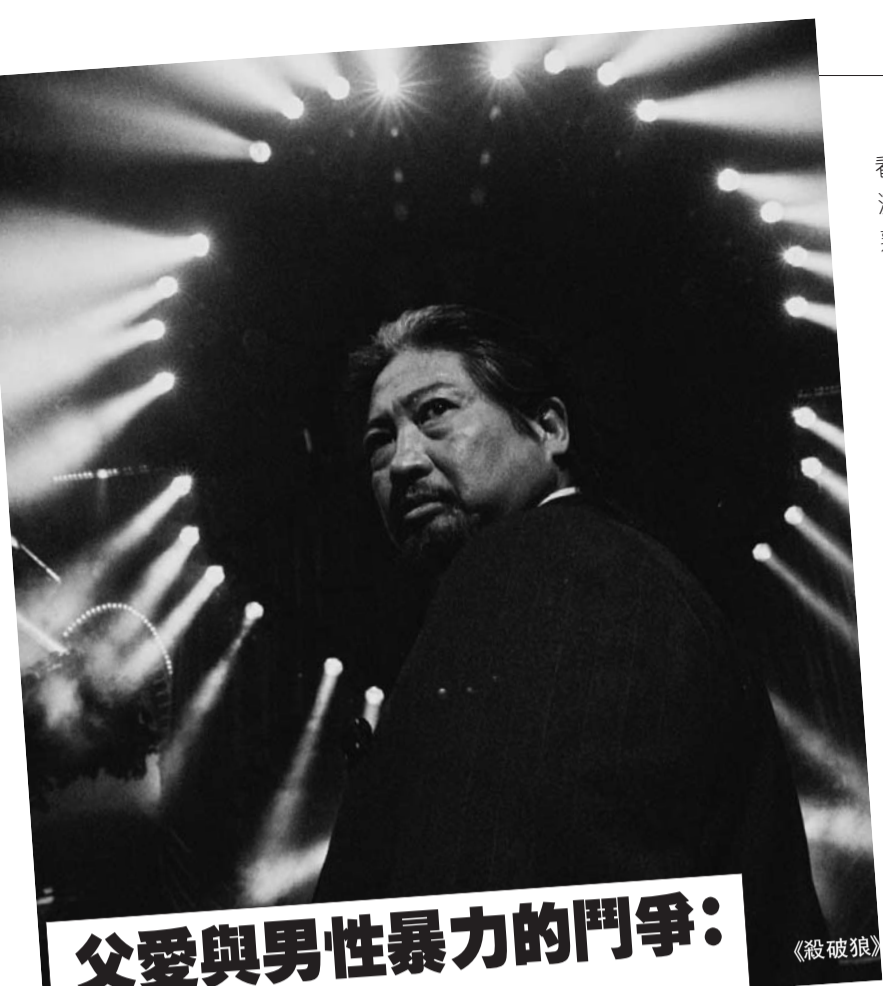
就音樂來說，閃靈走到現在已經無法再回到《祖靈之流》和《靈魄之界》時的「單純」，創作出像《海息》或《母島解體·登基》一般較旋律化，可以讓人嘔嘔上口的單曲。在《賽德克巴萊》中，擊擊金屬的猛烈鼓點與壓迫的吉他音牆是構成專輯的主體，Freddie獨特的黑死鬼腔懷舊依舊，混雜著漢語、賽德克語甚至日語的一人分飾多角對話讓每首曲子的戲劇效果增強，形成無法獨立運作的劇幕篇章。

省略了以往開場醞釀的序曲，《岩木之子》在一段賽德克語的開場白後如萬馬奔騰，高速前進；《駭面御》美式鞭擊的兇猛搭配著吉他與鍵盤高亢的怒吼，註冊的哀怨二胡在曲末終於露面，但在《大出草》與《立神》中是幽怨悲鳴的偉大主角，象徵著賽德克族人慘烈對抗的英靈；堪稱專輯中最壯烈感人的兩首歌曲。《叢屍繫冥河》將《幽游冥河》的旋律資源回收，超渡著遭到滅族之禍的不幸犧牲者；《半屍·橫棄山林》猶如告慰英靈的安魂曲，在陳珊妮的合聲中奔向虹橋的彼端。在陳珊妮的跨刀下，使本來只屬陪襯性質的合聲增色不少，甚至讓專輯更加「歌德化」，是與以往最不同之處。

亥兒《女兒紅》中收錄了三首歌曲。《良宵花弄月》與《美人記》在nu-metal的骨架下拼貼了柔情小調、京劇唱腔及吹打橋段（當然，也有二胡），述說著對古代怡紅院與唐太宗後宮佳麗三千的美妙幻想，然而最後一曲《迷失》在古箏的獨奏開場後竟轉成一首很Skid Row式的metal-ballad，而且最教人噴淚狂洩不已的是中段在古箏垂淚哀嘆後宛如電影《末代皇帝》主題曲旋律的吉他solo，真不知是否在借題發揮，發出「商女不知亡國恨，隔江猶唱後庭花」的感慨。

統獨基本教義派對其信仰，也就是來世願景，一個完整或獨立自主美麗國家的死硬與堅持，永不妥協的態度在這兩個樂團的身上具體而微的呈現了。也許有人認為音樂不必要牽扯到政治，甚至認為吾人只因為對其音樂取材的過分解讀，就泛政治化地將「統／獨派」的大帽子套在他們身上是不必要的事情。然而，對一個音樂場景的觀察者而言，提出音樂之外的延伸閱讀不但能幫助閱聽者更深入的比較與思考，更是對創作者的提醒與忠告。既使不能接受也沒關係，因為我只是個自以為是的「麻瓜」，無法與各位虔誠敬拜的神作出心領神會的連結。





## 父愛與男性暴力的鬥爭： 《殺破狼》

《殺破狼》

文／但唐謨

看《殺破狼》有太多驚訝，看到過去在電影中辦案的香港皇家警察再度出現，

看到我一直不喜歡的大壞蛋甄子丹突然變成性感的大英雄；看到心愛的武打演員洪金寶演大壞蛋；看到近年來最精采的功夫過招。最重要的是：看到一種熟悉到不行的電影類型，再一次綻放光芒，也看到了我們喜愛的「香港電影」。

這部片的開場是 1994 年的一場車禍悲劇，接下來迅速交代了一個邪惡的勝利、一個人倫的變故、一個絕症的宣告、一個父親的愛，然後事隔三年，九七前夕，歷史正在改變，正邪之鬥仍然繼續。這部片在開場極短的時間之內，簡潔有力地帶出了本片生命、歷史、感情、道德等重要主題。整部片沉浸在悲壯的音樂、以及詭異迷人的香港城市影像中，加上跳躍動感的打鬥場面，完成了一次美好刺激的電影經驗。

《殺破狼》承襲了香港動作片的一種傳統，就是「男性」。這部片幾乎沒有明顯的女性存在。片中的男性，同時具備兩種極端：一個就是男性最低俗的那一面：爭奪、殘酷、霸道、暴力。片中的警察一直為了正義敵不過邪惡而苦惱，但是黑白兩道的爭鬥，到後來已經偏離了正邪之鬥，演變成了雙方的權力、意氣之爭，彷彿兩隻公雞在互鬥；另一方面，他們都有父親愛，或者都渴望父愛。故事的高潮發生在 1997 年父親節（回歸中國前三週）的前夕，每個角色，都渴望回家過個美好的父親節，當他們接到家裡打來的電話時，都露出了不可思議柔和溫暖的微笑，然而這種溫柔，終究敵不過男性粗暴的那一面，每個人只好都為男性的暴力原罪付出代價。而整部片的爭鬥，除了正邪權力之爭，也是男性面對自身的脆弱困獸之鬥。象徵著親情和父權的父親節，變成了懲罰男性的大日子。動作電影無論是創作本身或者訴求觀眾，幾乎就是一個「男性」的集合體。《殺破狼》除了精采的動作打鬥，再一次把香港動作片的男性主題，做了另一種呈現。

本片有個意外的結局，這些在權力爭奪中父親或兒子，沒有一個逃得過悲劇的命運。在許多可笑的好萊塢動作電影裡，人物即使經過了親人離去的生死變故，最後還是可以開心地享受著快樂的結局。《殺破狼》一開始就是一場車禍悲劇，即使口事中有時會喜劇發洩一下，最後還是以悲劇收場，讓整個作品維持著完整性，也完整傳達了電影意涵。這部片把電影傳統（動作武術）、娛樂性和人文精神完美整合的特色，也讓香港電影受到全世界熱愛。

《最後一次心動》



## 穿梭「生」與「死」，糾結別人的苦 與自身的慟：《最後一次心動》

文／李幼新

綽號 Crash 的年輕男孩 (Matthias Schweighofer 飾演) 跟帥哥同事 (Florian Lukas 飾演) 駕著救護車趕去救人，出事那家附近樓上窗口有位老人跟他的狗狗深頭觀望。德國導演 Hendrik Holzemann 的電影《最後一次心動》(Kammerflimmern) 的高明細膩由此可見。就像小津安二郎電影在窗明几淨的背景加進一件晾曬的衣衫，線條從井然有序的方直多出幾絲不規則的干擾，卻增添了人味與家 (有人住、有人在生活) 的感覺。

那戶人家的年輕孕婦 (Jessica Schwarz 飾演) 知悉注射毒品過量的男友回生乏術，眼淚滴落，但見垂死的男友閉著的眼睛也

滲出淚水幽幽淌下。那一瞬間，觀眾你我根本來不及分辨男友的淚水究竟是從自己眼中流出或是孕婦的眼正巧滴在男友眼皮順著男友眼眶滑落。或許本片就是要你我分不清是誰的眼淚 (恰似全片常有虛實交錯的筆觸)，無論是「女淚流經男眼」或是「女淚男淚合流」或是「女淚先流，男淚呼應」，都巧妙側寫了愛戀的深情、生離死別的不捨。

這次救援行動之前，帥哥同事來到男主角的家，當下就吸嗅白色粉末。原來，救人的與待救的，都可能依賴麻醉藥物 (俗稱「毒品」)，這些思維，留給觀眾玩味。在這之前，有一場戲是男主角在公共浴室洗澡，全裡走到一位高個子裸男面前，男主角抬起腳跟好讓自己跟那個有點自大的傢伙臉部同高，本片妙喻身高不該只有一種測量方式。男主角的裡或許還對應了往後那住孕婦的一絲不掛，本片擺明了懷孕的女演員依然可以賣力演出，不必靠道具充身懷六甲。

男主角任職 119 一類的救護隊，隨著救護車來往穿梭，有點像是某種程度的公路電影。只是，公路電影有時看城鄉、有時沿路不停留；本片卻登堂入室，進到這個那個家庭。

有一回，男主角趕到屋頂努力勸阻要跳樓的女孩。男主角的經驗與親和力使得對方願意聆聽，甚至讓他逐漸接近。男主角講述

自己 7 歲時目睹父母車禍喪生，又說到外婆惱恨上帝是個虐待狂偷聽人類心聲還帶走你的口愛。男主角總是把別人的苦結合自己的慟，不僅遊走穿梭在過去記憶、現實與想像間，更讓自己的痛苦昇華為千方百計也要把別人從鬼門關救回陽世。他的職業，尤其是心肺復甦術的急救，原本就在目睹人們的進出「生」與「死」，甚至，往後忙著送那位孕婦去醫院分娩竟然野外翻車，救人的反倒有待救援，胎兒的出「生」交織著男主角的「死」，男主角記憶裡父母的「死」與他滑板車生龍活虎的重複鏡頭，導演用「生」的璀璨為男主角鋪陳死與永恆，出之以 MV 般節奏。

第 36 屆

印度國際電影節 (IFFI)

12/2

金孔雀獎

《Zeba》

(伊朗·Jazireh Ahani 執導)

銀孔雀獎

《Kept and Dreamless》

(阿根廷·Vera Fogwill & Martin Dsalvo 執導)

評審團特別獎

《Red Dust》

(南非·Tom Hooper 執導)

歐洲電影獎 (EFA)

12/3

最佳歐洲電影

《CACHE》

(法、奧、德、意·Michael Haneke 執導)

最佳歐洲女演員

Julia Jentsch

(《SOPHIE SCHOLL, DIE LETZTEN TAGE》, 德)

最佳歐洲男演員

Daniel Auteuil

(《CACHE》, 法、奧、德、意·Michael Haneke 執導)

最佳歐洲編劇

Hany Abu-Assad & Bero Beyer

(《PARADISE NOW》, 荷、以、德、法)

最佳歐洲攝影

Franz Lustig

(《DON'T COME KNOCKING》, 德)









**Buy or Die**  
破報業務部



**金剛 開始預購!**

即日起~12/13(二)到國賓影城  
預購「金剛」指定套票,就送  
TOSHIBA 2006「金剛」紀念年曆。  
數量有限,送完為止!

★預售地點:國賓影城@微風廣場、  
國賓影城@台南國賓廣場  
★活動執行方式依現場公告為準



**送【金剛】玩具  
VS  
導演製片日記**

即日起至12月18日(四)  
到國賓影院看電影,  
隨票附贈「金剛」抽獎券,參加抽獎,  
就有機會獲得限量「金剛」相關電影贈品喔!  
抽獎券數量有限,送完為止!

- 活動獎項:
- 「金剛」全球限量玩具手臂 10隻
  - 「金剛」導演彼得傑克森製片日記DVD 15名(市價約798元)
  - 「金剛」運動背包 10個
  - 「金剛」電影紀念T恤 30件
  - 「金剛」前導海報 20張

\*得獎名單將於12/23(五)公佈在國賓影城網站  
www.ambassador.com.tw,並將另行通知得獎者。  
\*活動詳情請洽國賓影院售票處。  
\*國賓影院保留活動修改或變更之權利。

國賓影院保留上述活動修改或變更之權利

**國賓影城**  
AMBASSADOR THEATRES

台北市復興南路一段39號7樓  
中和市中山路三段122號4樓  
台南市中華東路一段66號/88號  
台北語音訂票專線:02-5551-7999  
網路訂票:www.ambassador.com.tw



新聞快報:台灣地區愛滋病毒感染人數已破萬!!!  
在此之前,我從沒想過我能為停止愛滋做些什麼,  
在此之後,我不禁思考該如何為遏止愛滋蔓延,盡一份心力  
朋友,您是否和我一樣,也正在思考!

**停止愛滋·從我做起**  
但 我能做什麼?

**2005 世界愛滋病系列活動**

<http://www.cdc.gov.tw/2005aids/>

最壯烈的鍊金術對決!

全日本250家戲院聯映。  
入場觀眾高達10萬人次!

劇場版  
**鋼之鍊金術師**  
FULLMETAL ALCHEMIST  
香巴拉的征服者

12/23 晚場起 熱血鍊成

發行:普威爾國際股份有限公司 代理發行:向洋影業 <http://www.prowaremedia.com.tw>

in89 豪華數位影院

**in 要你好看!**

斥資千萬 全新開幕

千人數位大廳、五樓挑高超大銀幕,  
只設500席進口英國座椅的頂級舒適大享受!

全新數位影院邀您親身體驗!!

www.in89.com.tw

井·常·有·您·度 · 西門町武昌街2段89號 · TEL: 23315077

憑個人學生證與本券至"破週報"  
索票看免費電影  
**當紅日本卡通**  
上映票房突破13億日圓  
--- 普威爾發行

片名:鋼之鍊金術師劇場版  
- 香巴拉的征服者

放映時間:  
12月14日(拜三) 中午12:30(需劃位)

放映地點:  
"欣悅華華戲院2廳"  
(台北市林森北路247號5F)  
\*\*\* 僅只50張,每人限領2張 \*\*\*

索票時間:12/12&13, 12-5PM  
索票地址:新店市復興路43號1F  
TEL:8667-6655\*227

姓名: \_\_\_\_\_ 年齡: \_\_\_\_\_  
性別: \_\_\_\_\_ 學校: \_\_\_\_\_  
E-MAIL: \_\_\_\_\_  
\*\*\* 憑他人學生證一律謝絕兌換 \*\*\*

Corona Light Corona Extra

**Winter Love 2005 與 Corona**  
將於12/10帶給全省舞迷全球第一的  
**PAUL VAN DYK**

時間:2005/12/10 10:00 PM - 4:00 AM  
地點:世貿二館

更多活動訊息在:[www.corona.com.tw](http://www.corona.com.tw) 或 [www.winterlove.com.tw](http://www.winterlove.com.tw)

未 成 年 請 勿 飲 酒

**CORONA Party Zone**  
Enjoy Winter Love

High翻天的聖誕夜晚,就是要放上最IN最High的時尚舞曲,  
換上最酷最厲的LOOK,前往最正點的Pub裡盡情搖擺,  
才能盡情感染最歡樂的Happy Time!當然在熱鬧的同時,  
可別忘了這個最High的舞池,Strike any pose and show  
ur Style,盡情Enjoy夜晚的美妙時刻。而在熱鬧聖誕  
夜即將到來之際,唯一最棒的Choice,當然就得選擇最具  
派對文化的CORONA,最具時尚的超厲派對— Winter Love!

一向最令人無法抗拒的CORONA所贊助的聖誕Part— Wint  
er Love,不僅將橫行了全球12個國家的CORONA Party精  
神,遠度重洋到台灣延續這歡樂美妙的氛圍,同時更聘請  
全球Top1的頂尖派對DJ,即將引爆最酷的聖誕之夜,  
更勢必讓台北的聖誕夜,激盪起最不可思議的魅力火花,  
讓喜好熱鬧狂歡的帥哥美女們,爭相嘗試這重色相融  
合一味的激情之作。

**2005年終最耀眼與盛大的一場派對**

繼去年Corona首度邀請榮獲2004年美國DanceStar舞曲大獎  
最佳DJ組合及最佳混音專輯、2002年葛萊美獎最佳混音組合  
的英國知名DJ「Deep Dish」,來台表演獲得全台北迷熱  
烈迴響後,今年再度重金力聘兩獲世界DJ 排名冠軍的傳奇  
人物Paul Van Dyk來台進行精彩表演,加上引進國外派對的  
新奇節目,例如:辣妹擂台格鬥賽,巨型吸啤酒酒帽飲接力  
區,還有當天更多的神秘驚喜,都是Corona專為台灣舞迷精  
心設計,絕對讓Winter Love 2005成為所有舞迷的朝聖地!

**破商店 訂購單**

**1. 網路訂購**

登入破商店網址  
<http://shop.pots.com.tw/>  
訂購

熱門商品:【破書包】

**2. 國內郵政劃撥破:**

戶名:台灣立報社  
劃撥帳號:12283295  
請在劃撥單背後註明您訂購的商品  
我們將在收到您劃撥之款項後主動  
將破商品寄出

**3. 門市訂購**

週一至周五 AM:11:00-PM:6:00,親  
洽本公司訂購  
住址:台北縣新店市復興路43號1樓  
【破週報讀者服務專員 林淑慧】  
聯絡電話:02-86676655 分機 243

推薦商品:《燃燒的噪音》



訂購項目:

- 1.破報12期(400元)
- 2.破報25期(800元)
- 3.破報52期(1600元)
- 4.破報104期(2560元)
- 5.燃燒的噪音(360元)送破報25期
- 6.眼球愛地球(999元)
- 7.破書包POTS Face【黃、白】(400元)
- 8.破書包POTS【黃、白、藍、紅、黑】(300元)
- 9.跳舞時代電影版DVD(399元)
- 10.螢火蟲紀錄片·10年精選DVD  
【12片/套】(1,799元)
- 11.夢幻變色蠟燭【蓮花造型】(350元)



沒沒 有有 主搖滾！ 你你 幹活 什麼 需要 活什 活麼

「台灣搖滾·出生未完成」演唱會

Born To Rock



時間：2005年12月23日（星期五）20：00（19：30進場）

地點：THE WALL 這牆音樂藝文展演空間

（羅斯福路四段200號B1，百老匯影城地下室）

音樂總監：流氓阿德

演出樂團：亂彈阿翔、濁水溪公社、流氓阿德、賽璐璐、瓢蟲、HOT PINK

★免費入場

指導單位：



主辦單位：社團法人台灣北社



網址：[www.twnorth.org.tw](http://www.twnorth.org.tw)

洽詢電話：02-2396-0900